

# CATALOGO PARTI DI RICAMBIO - PARTS CATALOG CATALOGUE PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILKATALOG CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO



Part. N° 8000 A8680  
Ed. 02/07

*wre 125 - sm 125s / 2007*

**INFORMAZIONI GENERALI**

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio.

Nelle ordinazioni indicare:

- 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
- 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di terzo.

Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia (fwd).

**GENERAL INFORMATION**

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.

When ordering specify:

- 1) the part's code number followed by its description;
- 2) indicate colour for painted or coloured parts;
- 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement (fwd).

**INFORMATIONS GENERALES**

Ca catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.

Les commandes doivent être passées en indiquant:

- 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;
- 2) le couleur des pièces peintes ou colorés;
- 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche (fwd).

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

- 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
- 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
- 3) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist. Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung (fwd).

**INFORMACIONES GENERALES**

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.

En los pedidos se debe indicar:

- 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
- 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;
- 3) el número de matrícula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha (fwd).

**Note - List - Notes - Note - Notas:**

- A : In alternativa - In alternative - En alternative - Wahlweise - En alternativa  
 C : Fornire in coppia - Delivered by pairs - Livrées par paire  
 Paarweise Geliefert - Equipar por parejas  
 D : In dotazione - To issue - En nécessaire - Ausrüstungsteile - En dotación  
 E : Fornire fino ad esaurimento - To fell out - A' finir - Erschöpfung  
 A agotamiento  
 F : Fornire assieme - Supply unitedly - Fournir ensemble  
 Wird zusammen Geliefert - Equipar juntos  
 H : Contenuto in busta guarnizioni - It's contained in the gasket set  
 Contenu entre l'enveloppe du joints - In den Reparaturendichtungssatz  
 Se encuentra en la bolsa de guarniciones  
 M : Modello SMS - SMS model - Modèle SMS - Modell SMS - Modelo SMS  
 N : Non fornito - Not supplied - Ne pas fournit - Nicht Versorgt - No se provee  
 R : A richiesta - Upon request - Sur demande - Auf Anfrage - Bajo pedido  
 W : Modello WRE - WRE model - Modèle WRE - Modell WRE - Modelo WRE  
 Z : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer,  
 número dientes  
 £ : Fornire assieme - Supply unitedly - Fournir ensemble  
 Wird zusammen Geliefert - Equipar juntos

- A : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria  
 AUS : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia  
 B : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Bélgica  
 BR : Brasile, Brazil, Brésil, Brasilien, Brasil  
 CDN : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá  
 CH : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza  
 D : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania  
 E : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España  
 F : Francia, France, France, Frankreich, Francia  
 GB : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne  
 Groos Britan, Gran Bretaña  
 I : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia  
 J : Giappone, Japan, Japon, Japan, Japón  
 SF : Finlandia, Finald, Finlande, Finnland, Finlandia  
 USA : Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Units d'Amerique,  
 Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos

**Validità - Validity - Validité - Gultig - Validez:**

- F.m. : Fino alla matricola - Until V.I.N. - Jusqu'au matricule  
 Bis zu Matrikel - Hasta la matricula  
 D.m. : Dalla matricola - From V.I.N. - Du matricule - Vom Matrikel  
 Desde la matricula

Il n° di matricola iniziale del modello **WRE 125** è **ZCGH300AA7V010722**

Il n° di matricola iniziale del modello **SM 125 S** è **ZCGH300AB7V010722**

The initial serial number for the **WRE 125** model is **ZCGH300AA7V010722**

The initial serial number for the **SM 125 S** model is **ZCGH300AB7V010722**

Le matricule initial du modèle **WRE 125** est **ZCGH300AA7V010722**

Le matricule initial du modèle **SM 125 S** est **ZCGH300AB7V010722**

Die Seriennummer des Modells **WRE 125** beginnt mit **ZCGH300AA7V010722**

Die Seriennummer des Modells **SM 125 S** beginnt mit **ZCGH300AB7V010722**

El n° de matrícula inicial de la motocicleta **WRE 125** es **ZCGH300AA7V010722**

El n° de matrícula inicial de la motocicleta **SM 125 S** es **ZCGH300AB7V010722**

Codice colore "**B**" moto "**nera**"

Colour code "**B**" "**black**" motorcycle

Code couleur "**B**" moto "**noir**"

Code Farbe "**B**" motorrad "**Schwarz**"

Codigo de color "**B**" moto "**negro**".

Codice colore "**E**" moto "**giallo-blu**"

Colour code "**E**" "**yellow-blue**" motorcycle

Code couleur "**E**" moto "**jaune-bleu**"

Code Farbe "**E**" motorrad "**Gelb-Blau**"

Codigo de color "**E**" moto "**amarillo-azul**".

Codice colore "**G**" moto "**rossa-nera-bianca**"

Colour code "**G**" "**red-black-white**" motorcycle

Code couleur "**G**" moto "**rouge-noir-blanc**"

Code Farbe "**G**" motorrad "**Rot-Schwarz-Weiss**"

Codigo de color "**G**" moto "**rojo-negro-blanco**".

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

All data are subject to modification without prior notice.

Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.

Anderungen Vorbehalten.

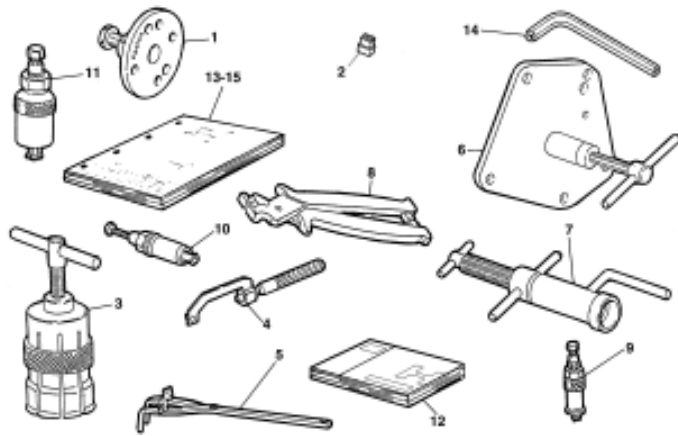
Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.

Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pagina Page Seite Seite Paja
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA	SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSISTANCE	HILFAUSRUSTUNG	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA	11
2	TESTA CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO	CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT	CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE	CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS	13
3	H.T.S., VALVOLA SOLENOIDE	H.T.S., SOLENOID VALVE	H.T.S., SOUPAPE SOLÉNOIDE	H.T.S., SOLENOID SICHERUNG	H.T.S., VÁLVULA SOLENOIDE	19
4	RAFFREDDAMENTO	COOLING	REFROIDISSEMENT	WASSERKÜHLUNG	ENFRIAMIENTO	23
5	BASAMENTO	CRANKCASE	CARTER	GEHAUSE	BANCADA	27
6	COPERCHIBASAMENTO	CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER	GEHAUSEDECKEL	TAPA BANCADA	31
7	FRIZIONE, TRASMISSIONE PRIMARIA	CLUTCH, PRIMARY DRIVE	EMBAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE	KUPPLUNG, ERSTER ANTRIEB	EMBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA	33
8	CAMBIO	TRANSMISSION	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBE	CAMBIO	35
9	COMANDO CAMBIO	SHIFTER	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	MANDO CAMBIO	39
10	LUBRIFICAZIONE	OIL PUMP AND DRIVE	PUMPE HUILE	MOTORSHMIERUNG	LUBRICATION	41
11	PARTE ELETTRICA	ELECTRIC PART	PARTIE ELECTRIQUES	ELEKTRISCHE TEILE	PARTE ELECTR.	43
11A	AVVIAMENTO A PEDALE	KICK STARTER	PEDAL DE MISE EN MARCHE	ANLASSER	PUESTA EN MARCHA A PEDAL	45
12	CARBURATORE	CARBURETOR	CARBURATEUR	VERGASER	CARBURADOR	47
13	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	AIRFILTER	FILTRO DE AIRE	51
14	TELAIO, PEDANE	FRAME, FOOT RESTS	CADRE, REPOSE PIEDS	RAHMEN, FUSSBRETT	BASTIDOR, REPOSAPIES	53
15	SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT FORK ASSEMBLY	SUSPENSION AVANT	VORDERTELESKOPGABEL	SUSPENSION DELANTERA	57
16	FORCELLONE	SWING ARM	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA	61
16A	LEVERAGGI SOSPENSIONE POST.	REAR SUSPENSION LINKAGE	LEVIER SUSPENSION ARRIERE	HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG	PALANCA SUSPENSION TRASERA	65
16B	AMMORTIZZATORE POSTERIORE <b>(WRE -SMS)</b>	REAR SUSPENSION <b>(WRE -SMS)</b>	SUSPENSION ARRIERE <b>(WRE -SMS)</b>	HINTERHAUFHANGUNG <b>(WRE -SMS)</b>	SUSPENSION TRASERA <b>(WRE -SMS)</b>	67
16C	AMMORTIZZATORE POSTERIORE <b>(SMS)</b>	REAR SUSPENSION <b>(SMS)</b>	SUSPENSION ARRIERE <b>(SMS)</b>	HINTERHAUFHANGUNG <b>(SMS)</b>	SUSPENSION TRASERA <b>(SMS)</b>	71
17	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDONET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS	73
18	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO	75
19	PANNELLI LAT., PARAFANGHI, SELLA	SIDE PANELS, FENDERS, SEAT	PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE	STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL	PANELES, GUARDABARROS, SILLIN	77
20	SERBATOIO, CONVOGLIATORI	GAS TANK, SPOILERS	RESERVOIR, FLANC	KRAFTSTOFFBEHALTER, FLANKEN	DEPOSITO, LATERALES	83
21	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAUD'ECHAPPEMENT	AUSPUFFROHR	TUBO DE ESCAPE	85
22	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	VORTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERO	87
22A	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AV.	VORTERRAD	RUEDA DELANTERA	89
23	RUOTA POSTERIORE	REAR WHELL	ROUE ARRIERE	HINTERRAD	RUEDA TRASERA	91
24	STRUMENTO DIGITALE, INDICATORI, AVVISATORE ACUSTICO	DIGITAL INSTRUMENT, BLINKERS, HORN	INSTRUMENT DIGITAL, CLIGNOTANTS, SIGNAL ACOUSTIQUE	DIGITAL TACHOMETER, BLINKERS, HUPE	INSTRUMENT DIGITAL, INTERMITENTES, AVISADOR ACUSTICO	95

Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pagina Page Seite Paja
25	GRUPPOCAVI, PARTIELETTRICHE	MAINWIRINGHARNES, ELECTRICALPARTS	CABLESPRINCIPAL, PARTIES ELECTRIQUES	KABEL, ELEKTRISCHE KOMPONENTE	GRUPOPRINCIPALCABLES, PARTES ELECTRICAS	97
26	DECALC. CODICE COLORE "E" (WRE)	TRANSFERS COLOR CODE "E" (WRE)	DECAL. CODE COLOR "E" (WRE)	ABZIEHBILD CODE FABRE "E" (WRE)	CALCOMANIA COD. COLOR "E" (WRE)	101
27	DECALC. CODICE COLORE "G" (WRE)	TRANSFERS COLOR CODE "G" (WRE)	DECAL. CODE COLOR "G" (WRE)	ABZIEHBILD CODE FABRE "G" (WRE)	CALCOMANIA COD. COLOR "G" (WRE)	103
28	DECALC. CODICE COLORE "E" (SMS)	TRANSFERS COLOR CODE "E" (SMS)	DECAL. CODE COLOR "E" (SMS)	ABZIEHBILD CODE FABRE "E" (SMS)	CALCOMANIA COD. COLOR "E" (SMS)	105
29	DECALC. CODICE COLORE "G" (SMS)	TRANSFERS COLOR CODE "G" (SMS)	DECAL. CODE COLOR "G" (SMS)	ABZIEHBILD CODE FABRE "G" (SMS)	CALCOMANIA COD. COLOR "G" (SMS)	107
30	DECALC. CODICE COLORE "B" (SMS)	TRANSFERS COLOR CODE "B" (SMS)	DECAL. CODE COLOR "B" (SMS)	ABZIEHBILD CODE FABRE "B" (SMS)	CALCOMANIA COD. COLOR "B" (SMS)	109
-	INDICENUMERICOPROGRESSIVO	NUMERICALINDEX	INDEXNUMERIQUE	NUMMERNVERZEICHNIS	ÍNDICENUMÉRICOPROGRESIVO	110

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

1

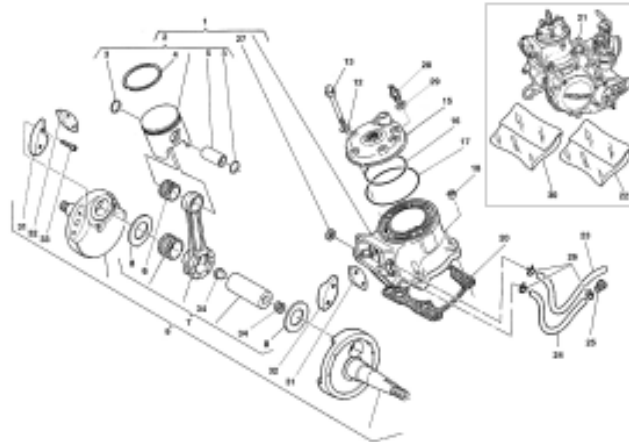


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

10

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

2

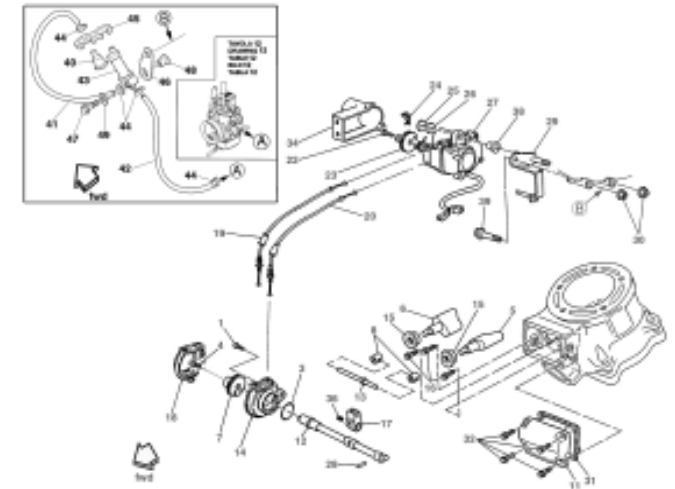


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

12

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

3

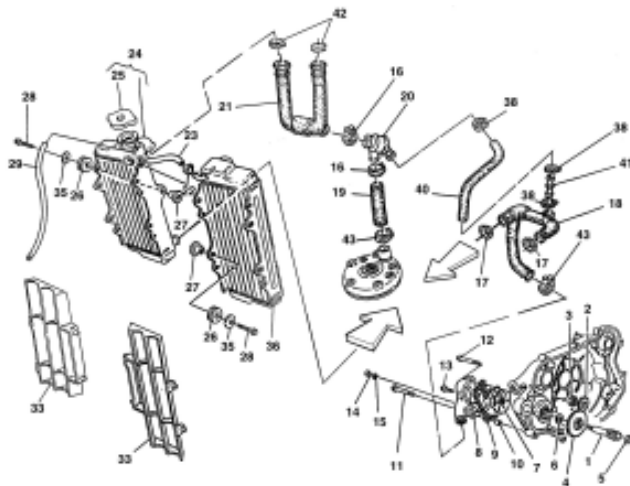


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

18

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

4

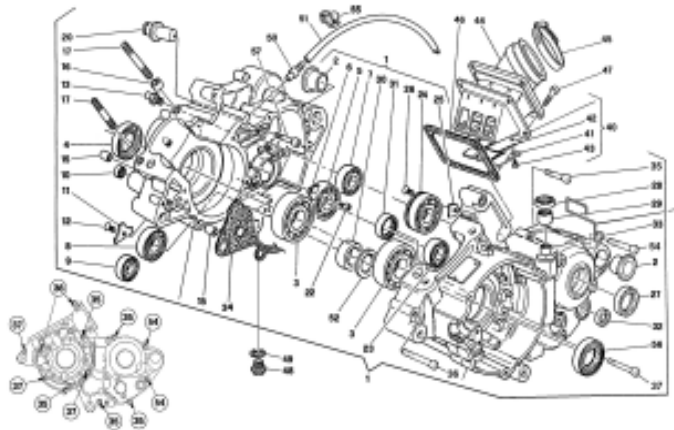


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

22

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

5

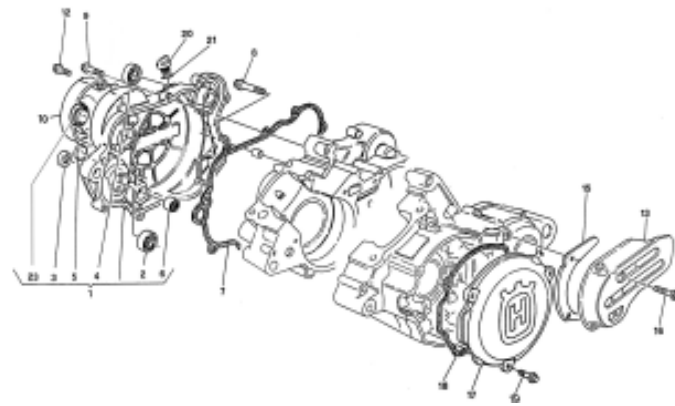


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

26

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

6

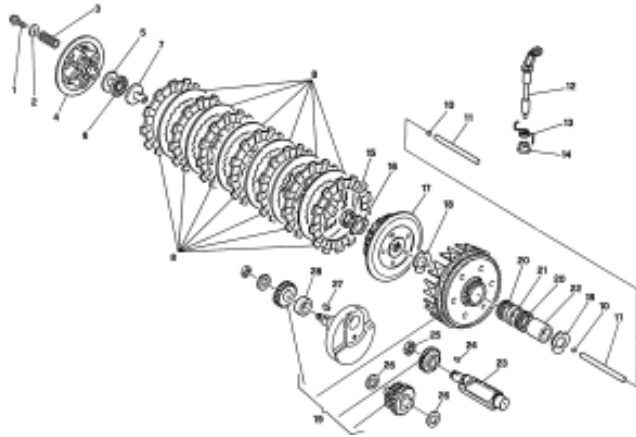


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

30

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

7

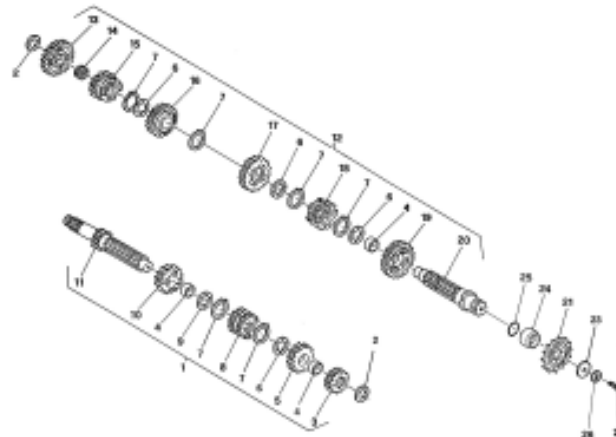


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

32

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

8

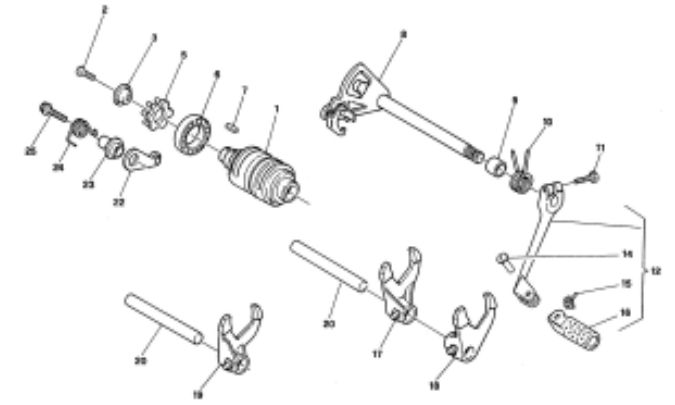


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

34

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

9

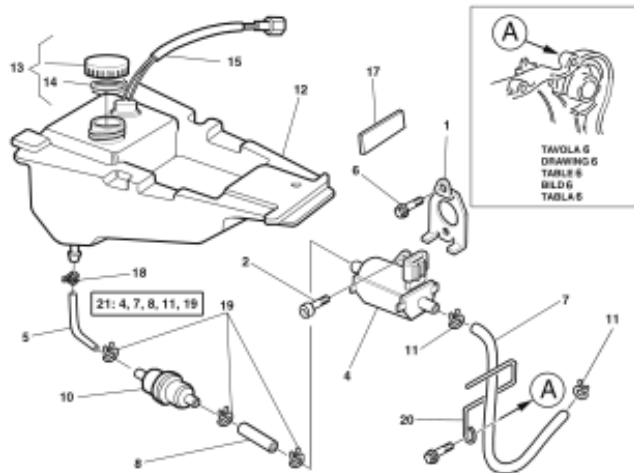


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

38

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

10

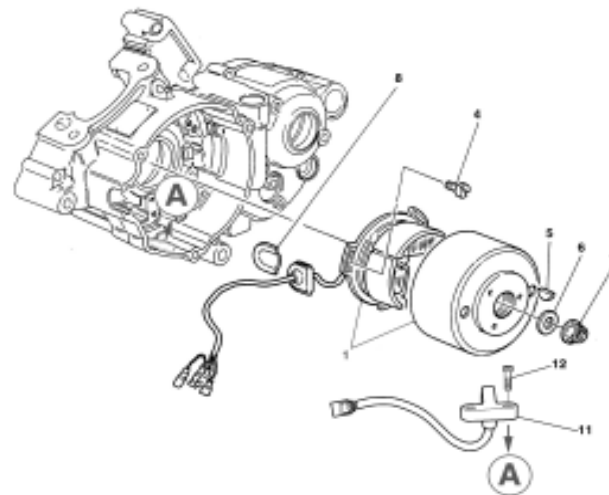


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

40

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

11

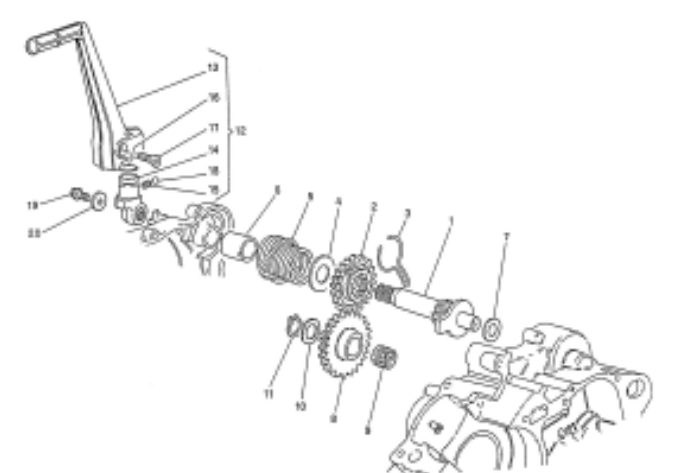


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

42

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

11A

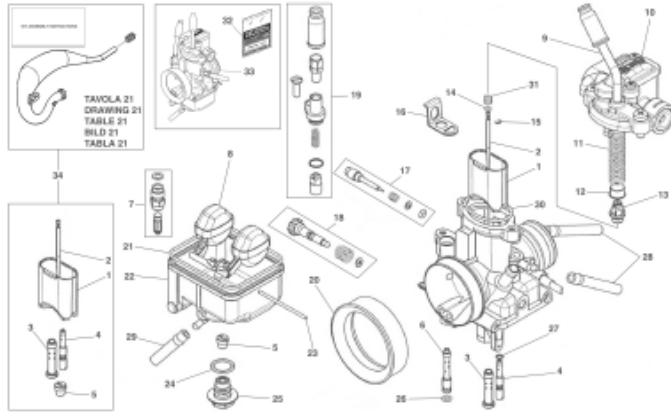


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

44

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

12

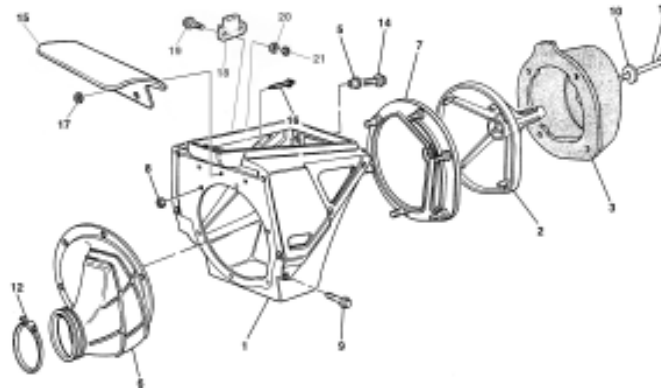


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

46

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

13

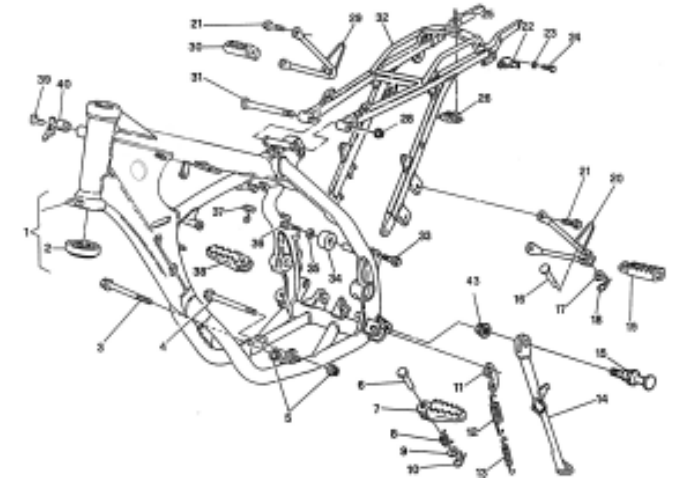


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

50

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

14

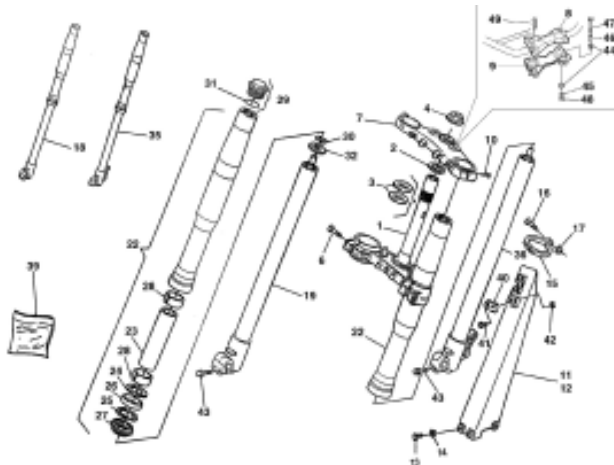


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

52

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

15

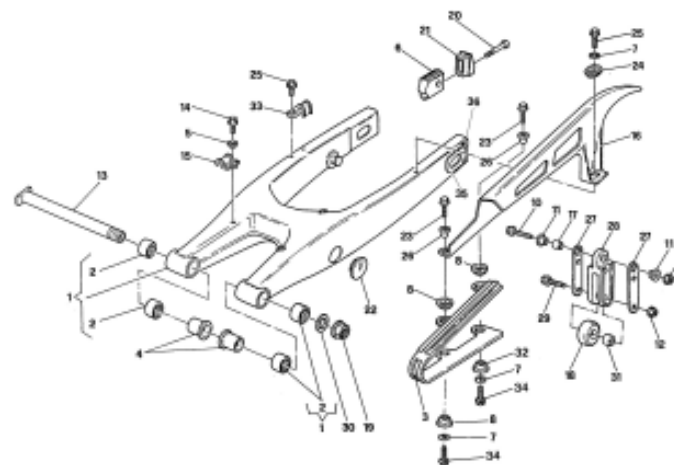


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

56

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16

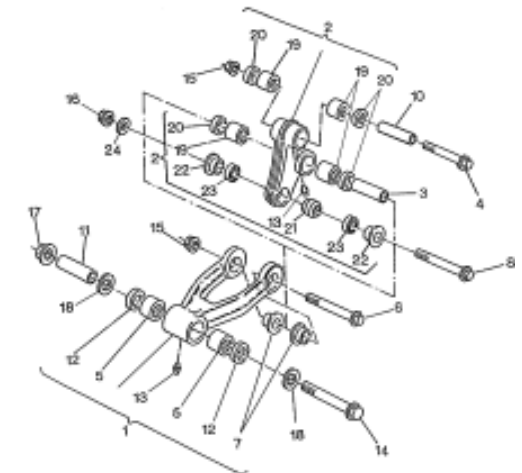


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

60

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16A

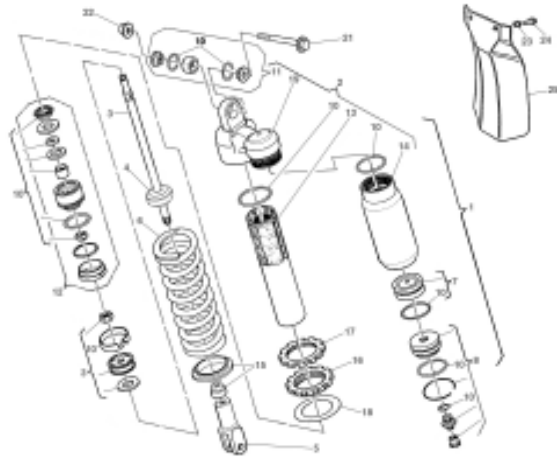


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

64

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16B

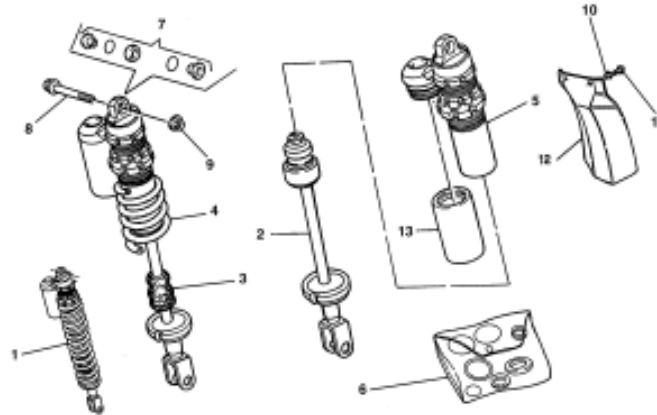


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

66

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16C

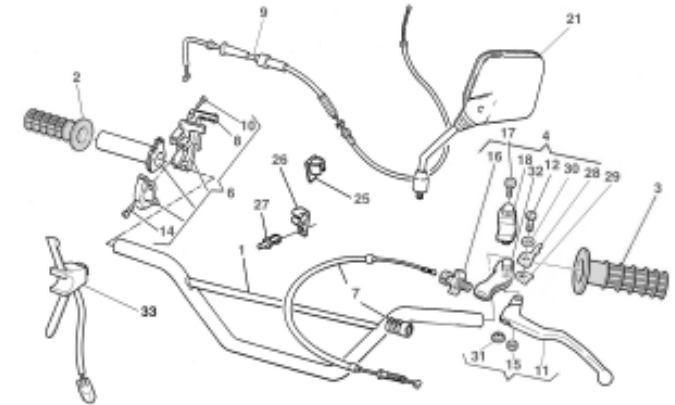


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

70

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

17

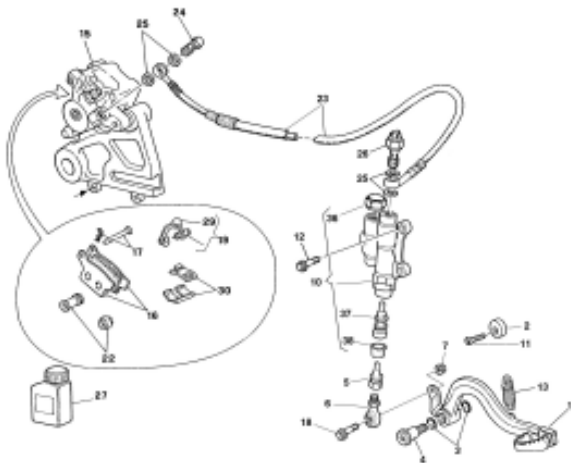


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

72

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

18

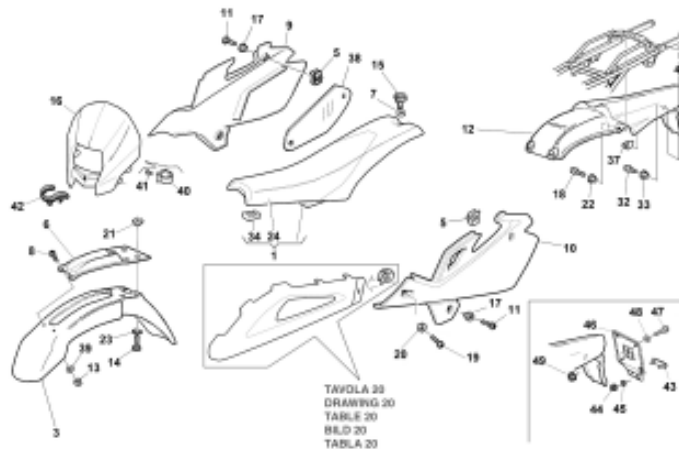


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

74

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

19

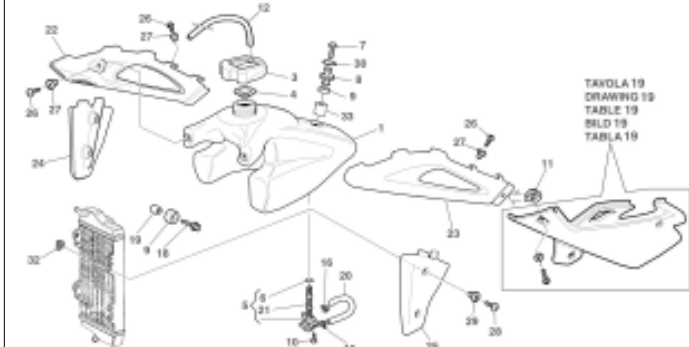


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

76

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

20



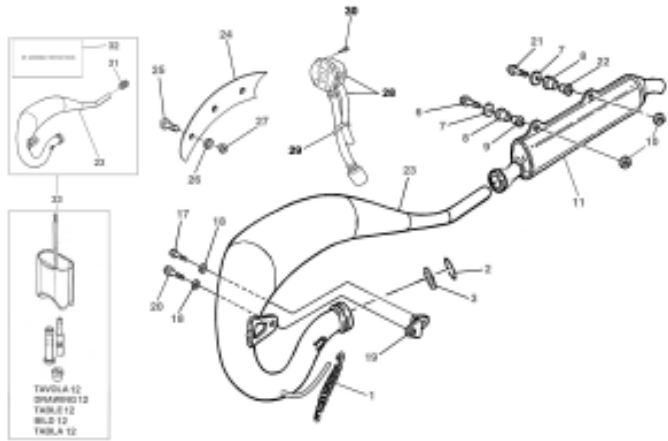
Pagina - Page - Page - Seite - Paja

82



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

21

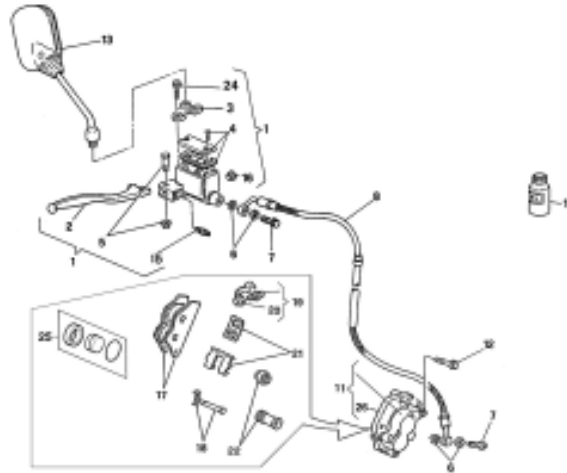


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

84

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

22

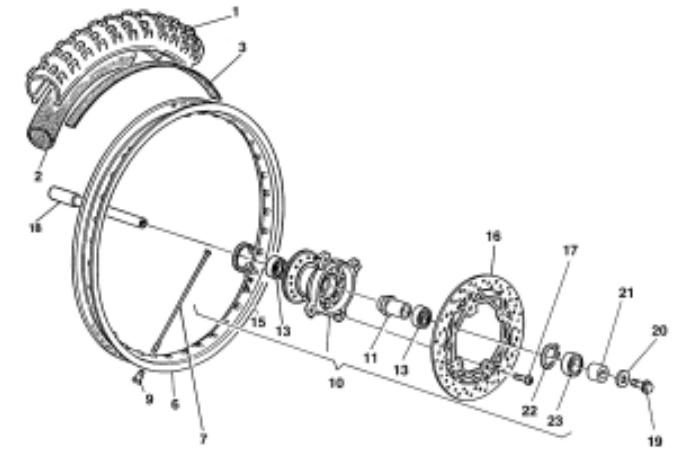


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

86

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

22A

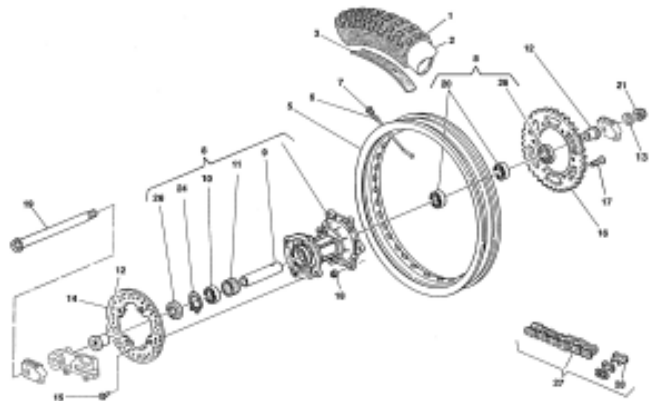


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

88

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

23

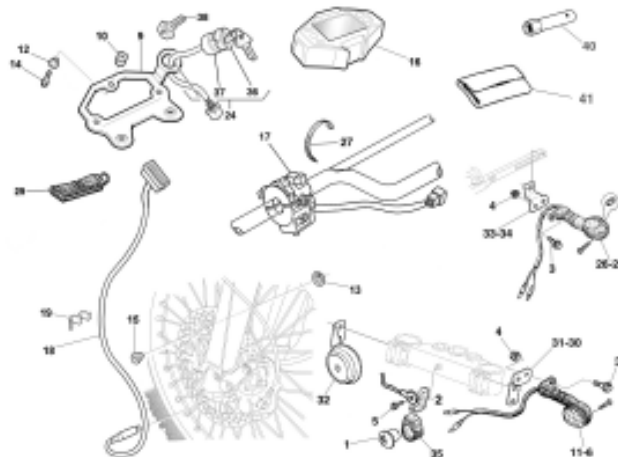


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

90

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

24

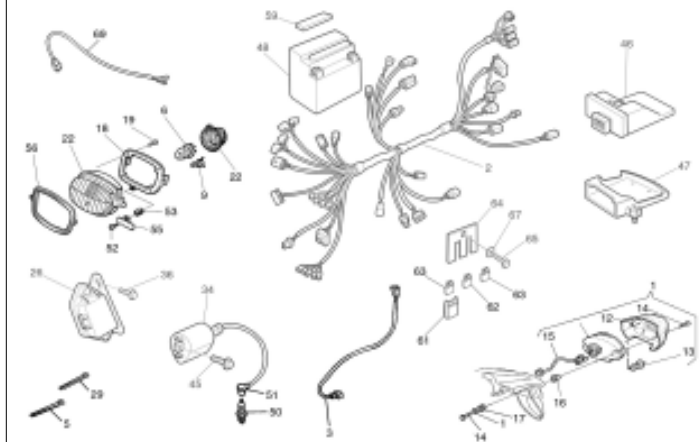


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

94

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

25



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

96

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

26



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

27



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

28



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

100

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

102

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

104

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

29



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

30

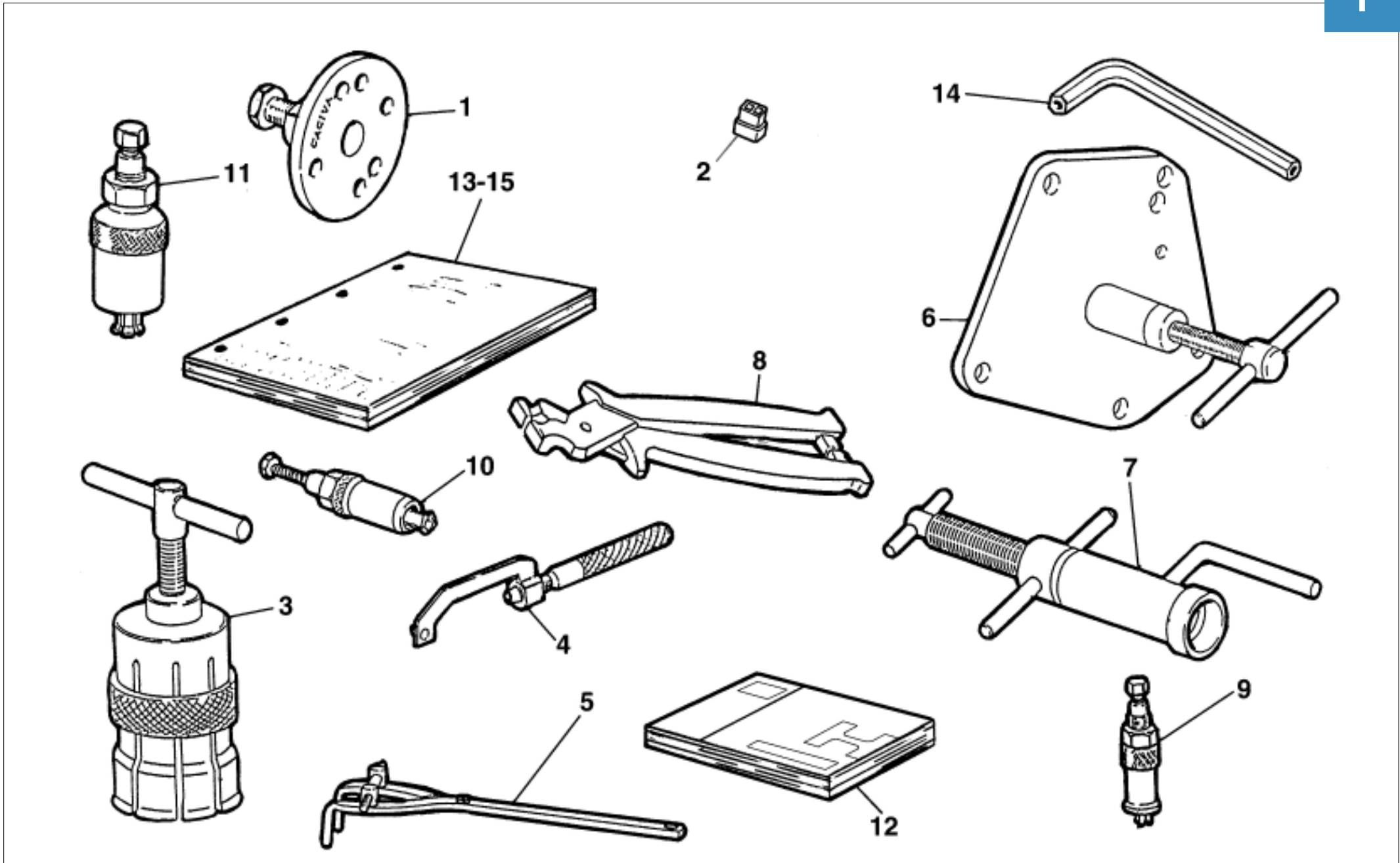


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

106

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

108





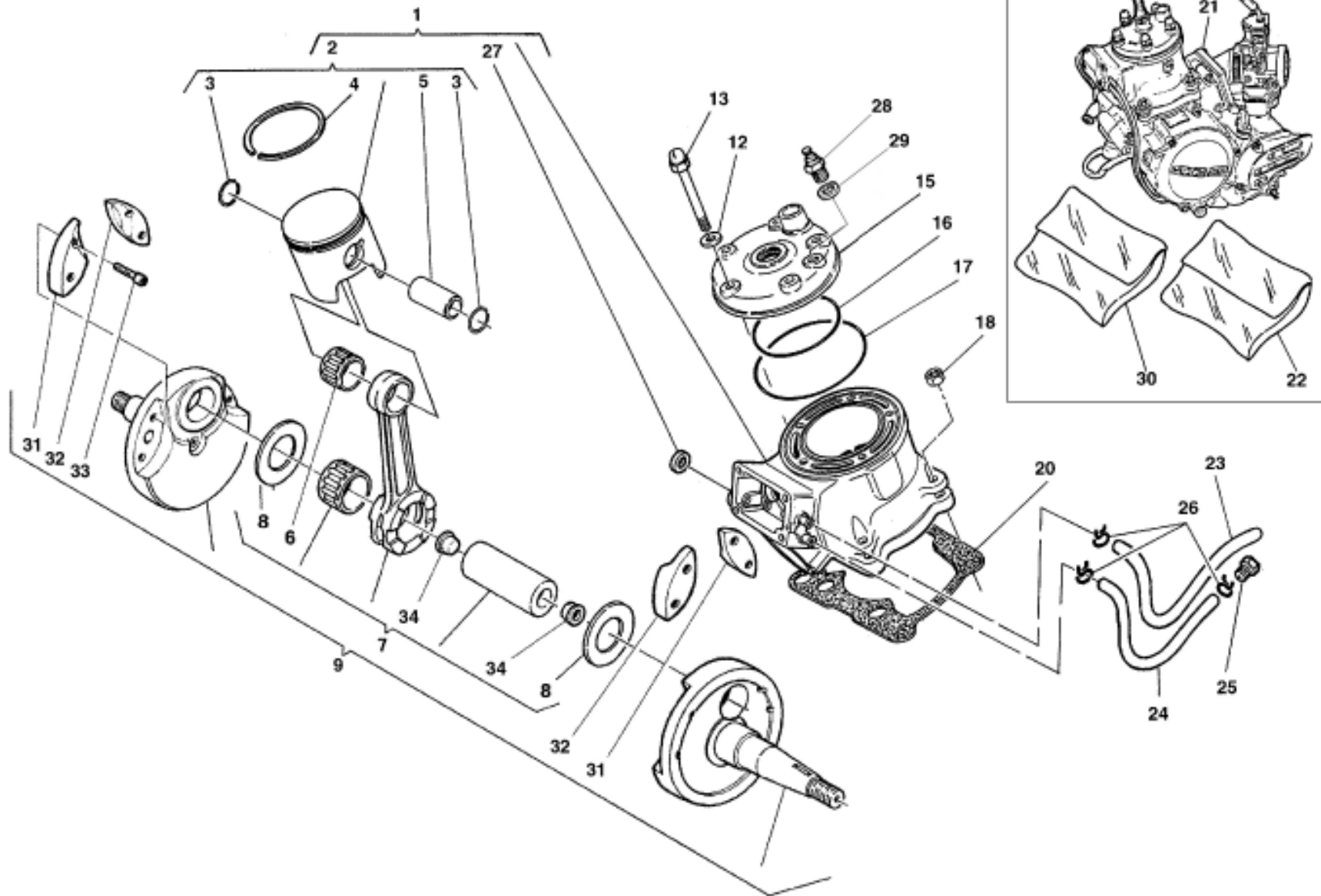
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

1

ATTREZZI DI ASSISTENZA - SERVICE TOOLS  
OUTILS D'ASSISTANCE - HILFAUSRUSTUNG  
HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 51614	1	Estrattore volano	Flywheel extractor	Extracteur pour volant	Auszieher für Schwungrad	Extractor volante	
	2	8000 A9751	1	Connettore programmazione centralina	E.C.U. setting connector	Connecteur centrale électronique	Verbindungsstecker für Zundelektronik	Conector centralita electronica	
	3	8000 89030	1	Estrattore per cuscinetto albero motore	Crankshaft bearing extractor	Extracteur pour roulement vilebrequin	Auszieher für Antriebswellelager	Extractor coijnete cigüeñal	
	4	000Y A2273	1	Chiave fermo pignone	Pinion lock wrench	Cléf arrêt pinion	Schlüssel f. ritzelsperrung	Llave parado pinon	
	5	8000 79015	1	Chiave per mozzo frizione	Clutch hub retaining wrench	Cléf arrêt moyeu embrayage	Schlüssel radnabe	Llave cubo friccion	
	6	8000 79016	1	Attrezzo sep. semicarter e smont. albero motore	Crankcase splitting tool and crankshaft disassembly	Outil pour demontage carters et vilebrequin	Werkzeug für Trennung Gehäusehälfte und	Herramienta semi-carter	
	7	8000 79017	1	Attrezzo mont. alb. motore nel carter	Installing tool crankshaft	Outil mont. vilebrequin gehäuse	Werkzeug zur Mont. Kurbelwelle im demicarter	Herram. mont. eje motore	
	8	8000 49767	1	Pinza montaggio fascette	Clamp installing plier	Pince pour montage collier	Schellenzange	Pinza montaje abrazaderas	
	9	8000 43824	1	Estrattore per cusc. a rullini rinvio comando valvola, cuscinetto pompa acqua e comando valvola	Puller, exhaust valve layshaft needle bearings, water pump shaft ball bear. and exhaust valvedrive regulator ball bear	Extracteur pour coquillé à aiguille renvoi com. soupape, palier pompe et renvoi com. soupape	Werkzeug für Rollenlager, Vorgelege, Ventilsteuerung Lager, Wasserpumpe und, Vorgelege	Extractor cjinete de rulos mando valvula y bomba agua	
	10	8000 33054	1	Estrattore cuscinetto a rullini albero pompa olio	Needle bearing oil pump shaft extractor	Extrac. pour roulement arbre pompe à huile	Auszieher für Nadelkäfig Oelpumpenwelle	Extrac. cijnete de rodillos eje bomba aceite	
	11	8000 43720	1	Estrattore per cuscinetto albero com. cambio	Puller, gear shifter cam ball bearing	Extracteur pour roulement ball bearing	Werkzeug für Lager, Scaltwelle	Extractor coijneteje cambio	
D	12	8000 A8682	1	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Emploi d'entretien	Betriebsanleitung	Manual uso y mantenimiento	
R	13	8000 A8683	1	Manuale di officina (CD)	Workshop manual (CD)	Manuel d'atelier (CD)	Werkstatthandbuch (CD)	Manual de oficina (CD)	
	14	8000 98431	1	Chiave per viti antimanomissione	"Antitampering"screw wrench	Clef pour vis "Antitampering"	"Antitampering" Schraubenschlüssel	Llave por tornillos "Antitampering"	
R	15	8000 A8680	1	Catalogo parti di ricambio	Spare parts catalog	Catalogue piece de rechange	ERSATZTEILKATALOG	Catalogo piezas de repuesto	





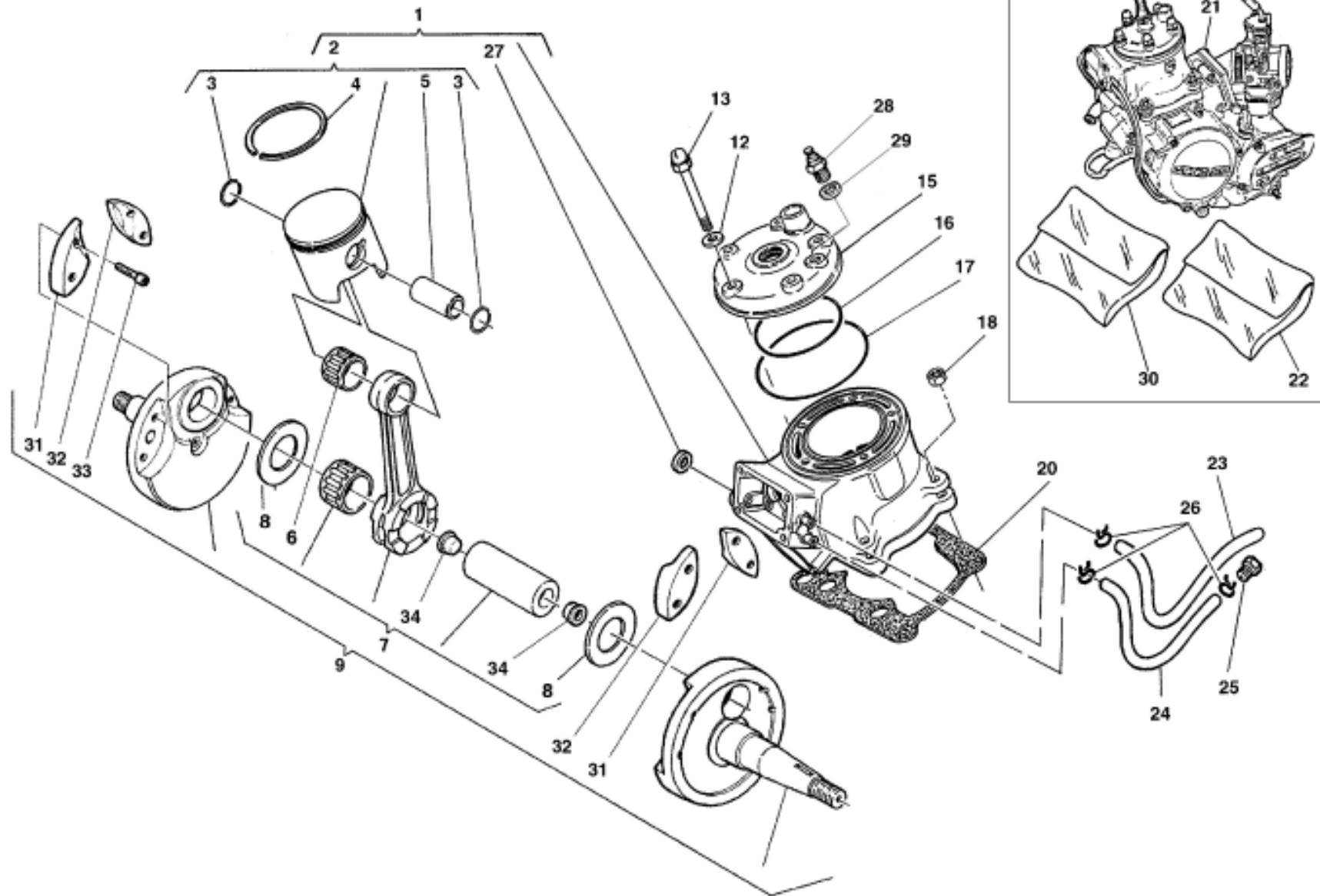
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

2

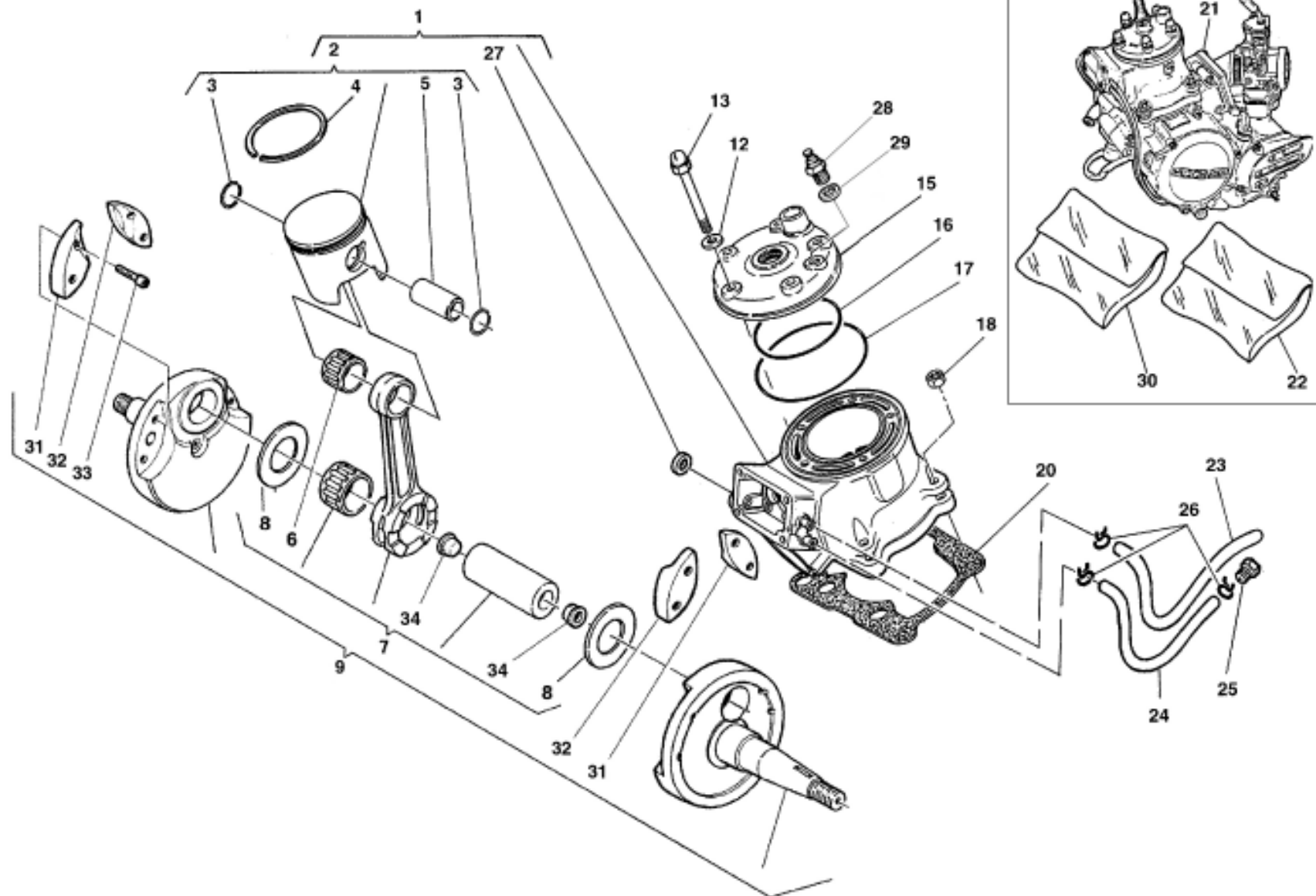
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT  
CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE  
CULATA, CILINDRO, PISTON, PALANCAS

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A1242	1	Cilindro completo	Cylinder assy	Cylindre compl.	Zylinder kpl.	Cilindro compl.	
	2	8000 99749/1	1	Pistone completo	Compl. piston	Piston complet	Kolben, kpl.	Pistón completo	
				A-B (ø 53,940÷53,950 mm)	A-B (ø 53,940÷53,950 mm)	A-B (ø 53,940÷53,950 mm)	A-B (ø 53,940÷53,950 mm)	A-B (ø 53,940÷53,950 mm)	
	2	8000 99749/2	1	Pistone completo	Compl. piston	Piston complet	Kolben, kpl.	Pistón completo	
				C-D (ø 53,950÷53,960 mm)	C-D (ø 53,950÷53,960 mm)	C-D (ø 53,950÷53,960 mm)	C-D (ø 53,950÷53,960 mm)	C-D (ø 53,950÷53,960 mm)	
	2	8000 99749/3	1	Pistone completo	Compl. piston	Piston complet	Kolben, kpl.	Pistón completo	
				E-F (ø 53,960÷53,970 mm)	E-F (ø 53,960÷53,970 mm)	E-F (ø 53,960÷53,970 mm)	E-F (ø 53,960÷53,970 mm)	E-F (ø 53,960÷53,970 mm)	
	3	8000 10314	2	Anellino ritegno spinotto	Circlip	Bague d'arret	Federring	Anillo de retención	
	4	8000 A4506	1	Segmento	Circlip	Segment	Kolbenring	Segmento	
	5	8000 83066	1	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	6	8000 83071	1	Cuscinetto a rullini (ø15xø19x17,3 mm)	Needle bearing (ø15xø19x17,3 mm)	Roulement à aiguilles (ø15xø19x17,3 mm)	Nadelkafig (ø15xø19x17,3 mm)	Cojinete (ø15xø19x17,3 mm)	
	7	8000 88810	1	Biella motore compl.	Connecting rod compl.	Bielle compl.	Pleuelstange kpl.	Biela motor completa	
	8	8000 50629	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	9	8000 B0012	1	Compl. albero motore	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbewelle kpl.	Cigüeñal compl.	
	12	8B00 64988	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	13	8K00 69056	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	8000 86981	1	Testa cilindro	Cylinder head	Culasse cylindre	Zylinderkopf	Culada cilindro	
	16	8000 39630	1	Anello OR interno	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	17	8000 70635	1	Anello OR esterno	O Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	18	80B0 43928	4	Dado frenato	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	20	8000 83068	1	Guarnizione (0,3 mm)	Gasket (0,3 mm)	Garnitue (0,3 mm)	Dichtung (0,3 mm)	Junta (0,3 mm)	
	20	8A00 83068	1	Guarnizione (0,4 mm)	Gasket (0,4 mm)	Garnitue (0,4 mm)	Dichtung (0,4 mm)	Junta (0,4 mm)	
	20	8B00 83068	1	Guarnizione ( 0,5 mm)	Gasket ( 0,5 mm)	Garnitue ( 0,5 mm)	Dichtung ( 0,5 mm)	Junta ( 0,5 mm)	
	21	8000 A8809	1	Motore completo	Engine assy	Moteur compl.	Motor kpl.	Guepial compl.	
R	22	8000 A8986	1	Gruppo guarnizioni motore	Engine gasket set	Groupe garniture moteur	Dichtunggruppe Motor	Grupo juntas	
	23	8000 83056	1	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	24	8A00 83056	1	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	25	8000 79560	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapòn	
	26	8A00 40433	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	27	8000 64296	1	Anello di tenuta (ø8xø16x5 mm)	Seal ring (ø8xø16x5 mm)	Bague de reten. (ø8xø16x5 mm)	Dichtring (ø8xø16x5 mm)	Anillo retención (ø8xø16x5 mm)	
	28	8000 53249	1	Termistore	Thermal feeler	Thermistor	Thermistor	Sonda termica	
	29	62N0 15676	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	









La sottoriportata tabella elenca i possibili accoppiamenti che consentono di ottenere il corretto gioco radiale di 0,002÷0,010 mm

The table hereunder shows the possible coupling which allow to obtain a radial clearance of 0,002÷0,010 mm

Le tableau ci-dessous indique tous les couplages possibles permettant d'obtenir le jeu radial exact de 0,002÷0,010 mm

Die folgende Tabelle gibt die möglichen Verbindungen an für das genaue Radialspiel von 0,002÷0,010 mm

La tabla que se da a continuación lista los acoplamientos posibles que permiten obtener el juego radial correcto de 0,002÷0,010 mm

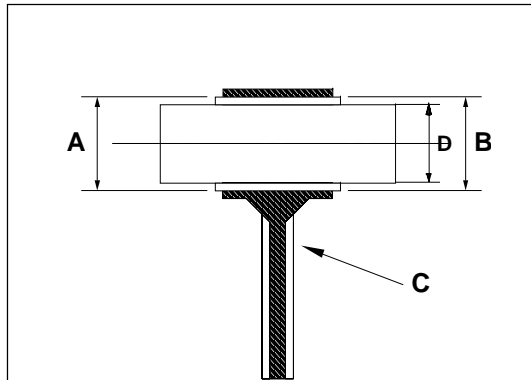
C: rod selection colour

C: colore di selezione biella

C: couleur de sélection bielle

C: Wahlfarbe der Pleuelstange

C: color de selección biela



Colore di selezione foro «A» piede di biella (mm) Hole selection colour «A» connecting rod small end (mm) Couleur de sélection trou «A» pied de bielle (mm) Wahlfarbe der Bohrung «A» Pleuelstangenkopf (mm) Color de selección «A» pie de biela (mm)	Selezione gabbia a rullini «B» Cage selection «B» Sélection cage à rouleaux «B» Wahnadelkäfig «B» Selección jaula de agujas «B»	Colore di selezione diametro «D» spinotto (mm) Diameter selection colour «D» Gudgeon (mm) Couleur de sélection diamètre «D» axe (mm) Wahlfarbe der Durchmesser «D» Bolzen (mm) Color de selección diámetro «D» perno (mm)
Rosso - Red - Rouge - Rot - Rojo 19,002 ÷ 19,004	0 ÷ -2	Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro 15,000 ÷ 14,998
Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco 18,998 ÷ 19,000	-1 ÷ -3	Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanco 14,998 ÷ 14,996
Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro 19,000 ÷ 19,002	0 ÷ -2	Bianco - White - Blanc - Weiss - Blanc 14,998 ÷ 14,996
Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro 19,000 ÷ 19,002	-1 ÷ -3	Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro 15,000 ÷ 14,998

Qualora, in sede di revisione del motore, si dovesse riscontrare un gioco radiale superiore al limite ammesso di 0,015 mm e non fosse più visibile il contrassegno del colore sullo stelo della biella, rilevare il diametro «A» del piede di biella e, in base a questo, montare la gabbietta appropriata.

When overhauling, should a radial clearance greater than the consented limit of 0.015 mm be noticed and the colour mark under the connecting rod small end is no more visible, collect the connecting rod small end «A» diameter and assemble the right cage according to it.

NOTA: Nel richiedere la gabbia a rullini, specificare la selezione.

NOTE: When requesting the cage, specify the selection.

Si en révisonnant le moteur on trouve un jeu radial supérieur à la limite admise de 0,015 mm et le marque de la couleur n'est plus visible sur la tige de bielle, enregistrer le diamètre «A» du pied de bielle et assembler la cage exacte selon ce diamètre.

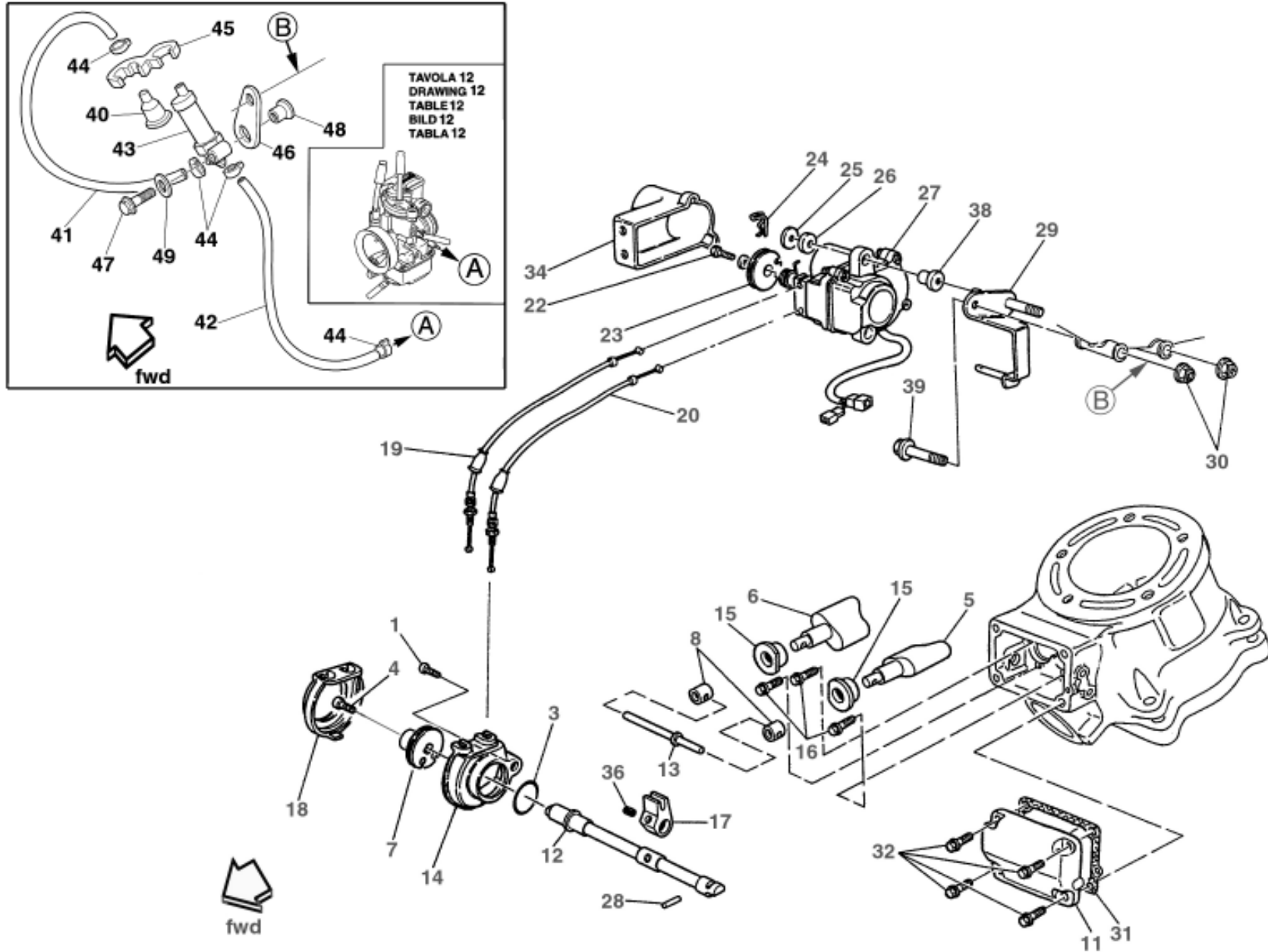
NOTA: En demandant la cage à rouleaux, spécifier la sélection.

Falls bei Motorprüfung das Radialspiel über das zugelassene Mass von 0,015 mm sein sollte und das Farbkennzeichen an der Pleuelstange nicht mehr sichtbar ist, wird der «A»-Durchmesser des Pleuelstangenkopfes gemessen und aufgrund dessen der geeignete Käfig montiert..

BEMERKUNG: Bei Anfrage den genauen Wahnadelkäfig angeben.

En el caso que, cuando inspeccione el motor, encuentre un juego radial superior al límite admitido de 0,015 mm y no resultara más visible la señalización del color en el vástago de la biela, registre el diámetro «A» del piede biela y, sobre la base de este dato, monte la jaula adecuada.

NOTA: cuando pida la jaula de agujas, especifique la selección.





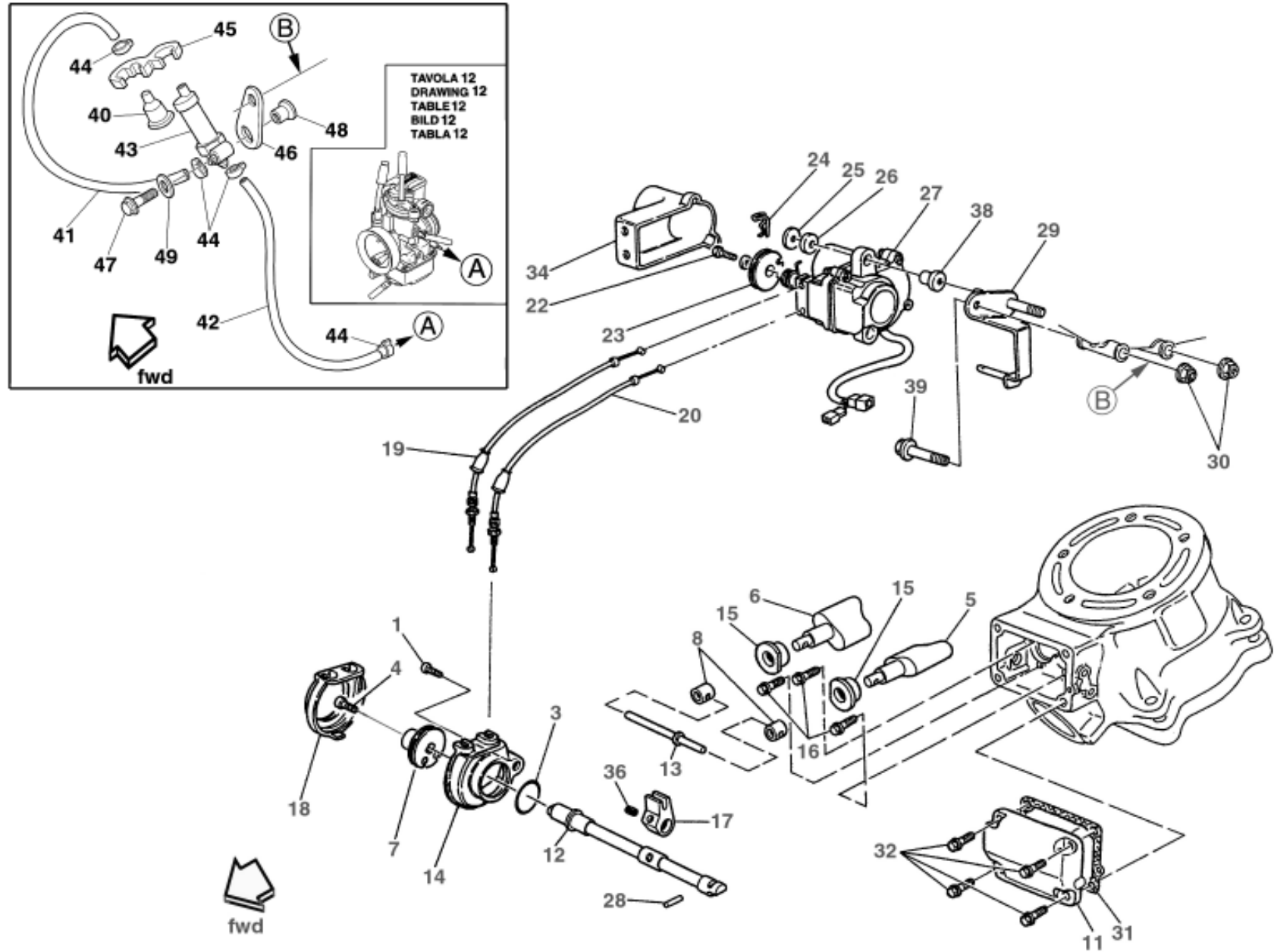
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

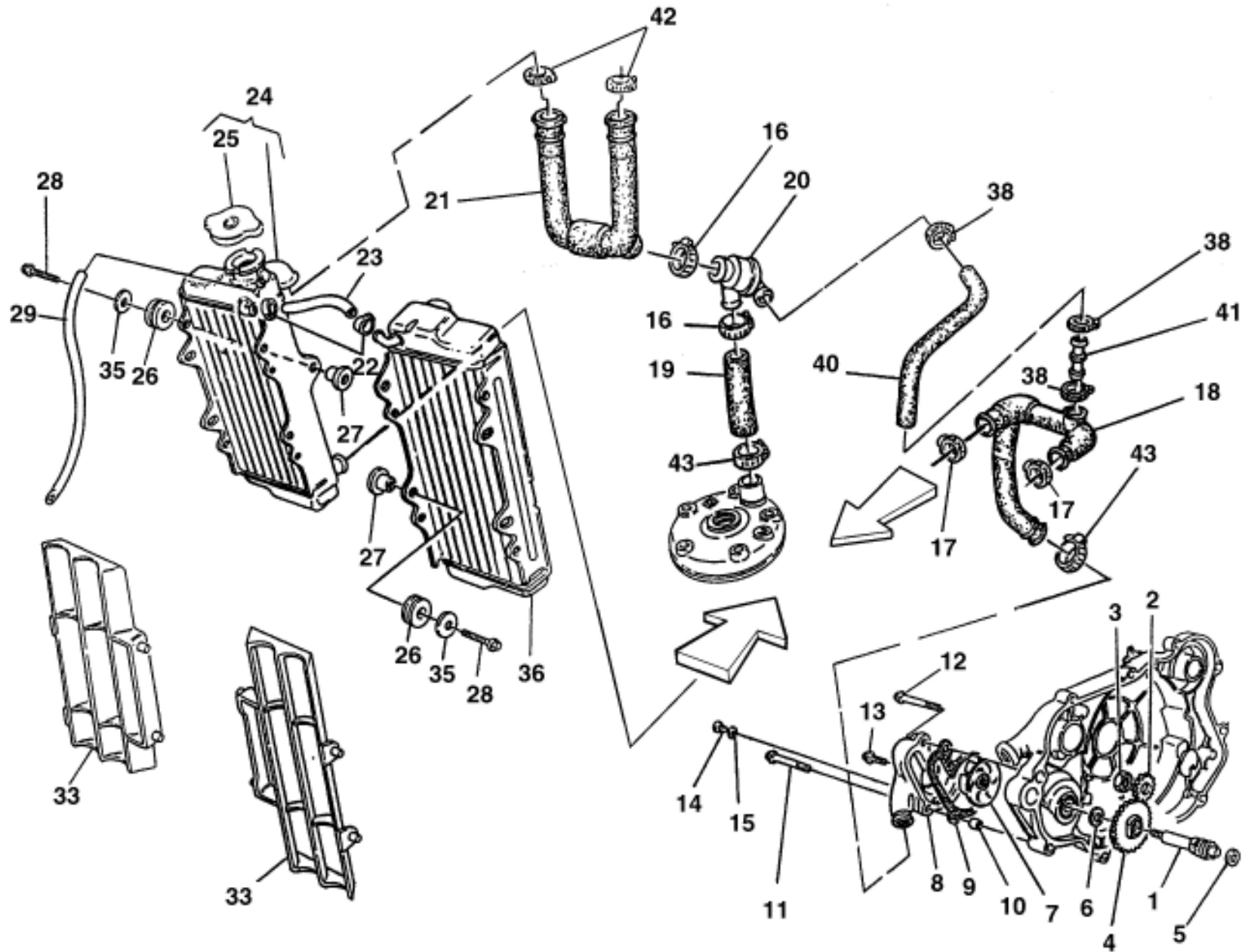
3

H.T.S., VALVOLA SOLENOIDE- H.T.S., SOLENOID VALVE- H.T.S., SOUPAPE SOLÉNOIDE- H.T.S.,  
SOLENOID SICHERUNG- H.T.S., VÁLVULA SOLENOIDE

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	60N0 17330	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	3	8000 19789	1	Anello OR	OR ring	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	
	4	8A00 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
E	5	8000 83123	1	Valvola di scarico Sx	L.H. exhaust valve	Soupape d'echapement G.	Auslass-ventil Linke	Válvula de escape iz.	
	5	8000 A3556	1	Valvola di scarico Sx	L.H. exhaust valve	Soupape d'echapement G.	Auslass-ventil Linke	Válvula de escape iz.	
E	6	8000 83122	1	Valvola di scarico Dx	R.H. exhaust valve	Soupape d'echapement D.	Auslass-ventil Rechte	Válvula de escape der.	
	6	8000 A3555	1	Valvola di scarico Dx	R.H. exhaust valve	Soupape d'echapement D.	Auslass-ventil Rechte	Válvula de escape der.	
	7	8000 A9633	1	Carrucola	Pulley	Poulie	Führungrolle	Bombadora	
E	8	8000 99755	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Manguito	
	8	8000 A3557	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Manguito	
	11	8000 83090	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	12	8000 83116	1	Albero com. valvole	Valve shaft	Arbre de comande soupape	Ventilwelle	Eje mando válvula	
	13	8000 83113	1	Perno di trascinamento	Pin	Pivot	Bolzen	Pérno	
	14	8000 83077	1	Basetta	Side	Base	Platte	Placa	
	15	8000 83118	2	Fermo corsa	Retainer	Arrêt	Klammer	Abrazadera	
	16	8E00 67997	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	17	8000 83119	1	Biscottino leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	
	18	8000 83078	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	19	8E00 58865	1	Trasmissione	Wire	Trasmission	Kabel	Trasmission	
	20	8D00 58865	1	Trasmissione	Wire	Trasmission	Kabel	Trasmission	
	22	8000 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	23	8000 54895	1	Carrucola	Pulley	Poulie	Führungrolle	Bombadora	
	24	8000 62705	2	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	25	8000 39260	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	26	8000 62390	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	27	8000 59034	1	Attuatore	Actuator	Actionner	Ttieeb	Actuador	
	28	8000 47773	1	Rullino per valvola	Needle	Aiguille	Rolle	Rodillo	
	29	8000 75806	1	Supporto	Bearing	Support	Halter	Soporte	
	30	8000 43928	2	Dado frenato	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	31	8000 83049	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	









wre 125 - sm 125 s / 2007

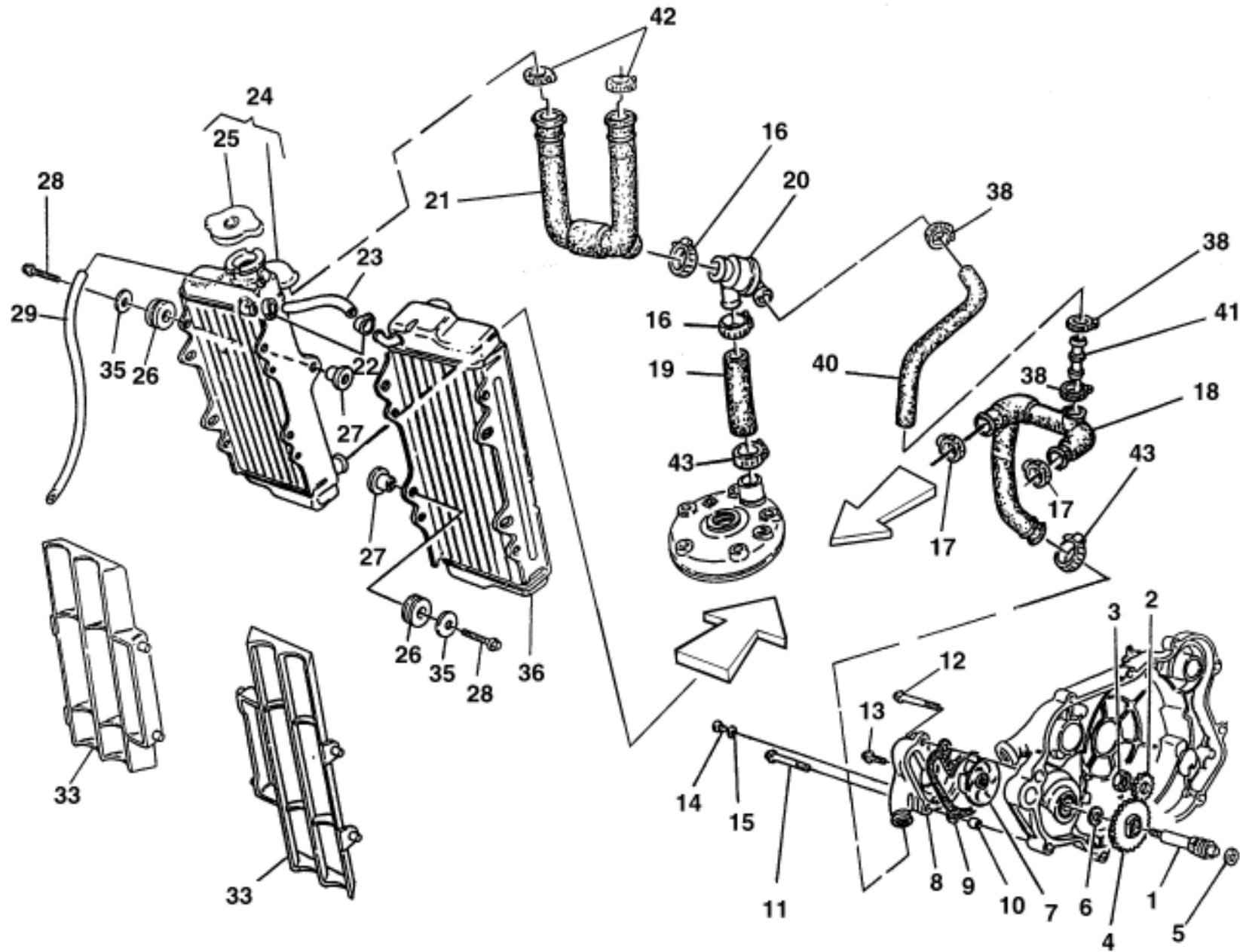
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

4

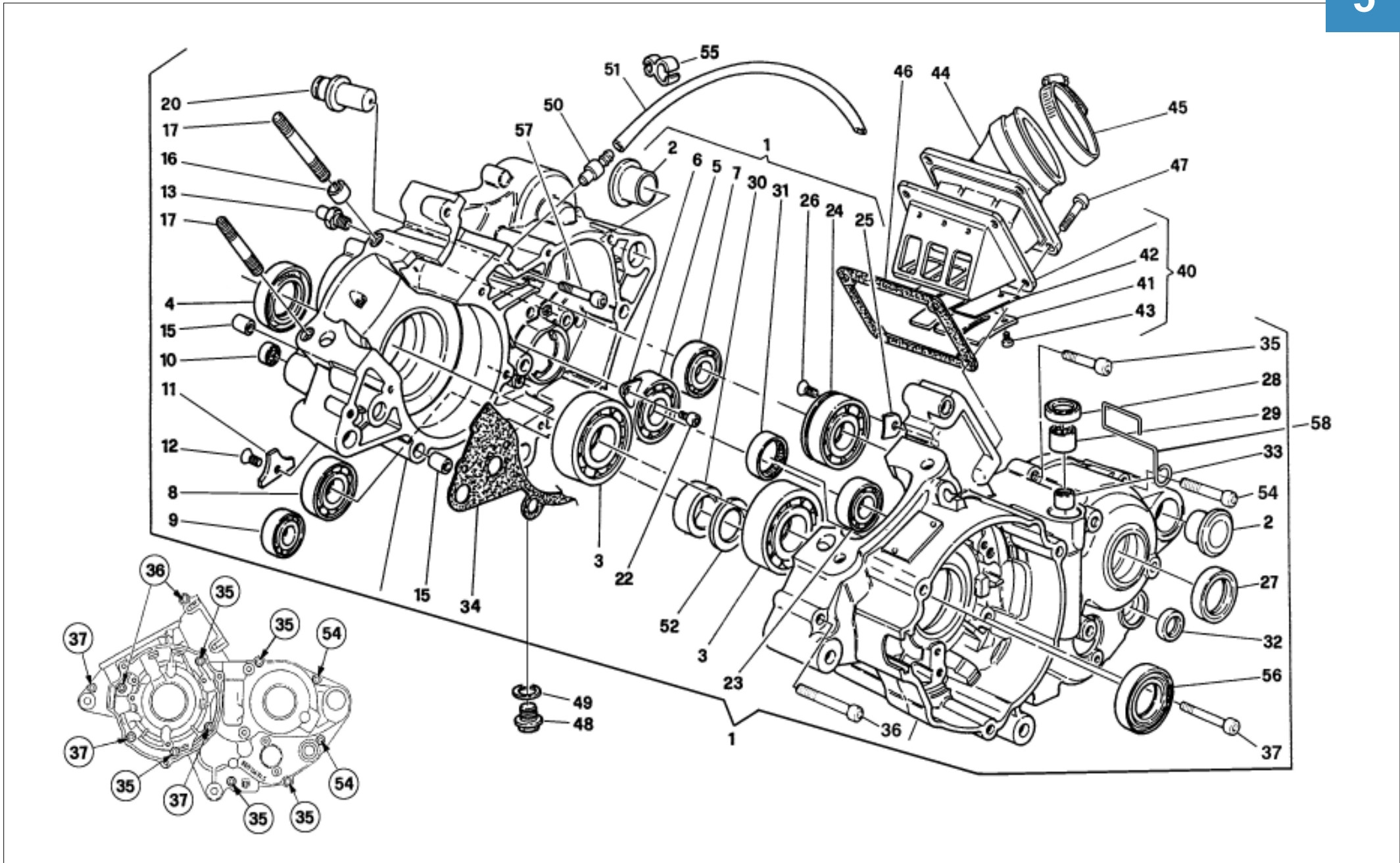
RAFFREDDAMENTO - COOLING  
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG  
ENFRIAMIENTO

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 79561	1	Alber.com.pompa acqua	Shaft	Arbre	Welle	Eje	
	2	8000 65923	1	Pignone (Z16)	Pinion (Z16)	Pignon (Z16)	Ritzel (Z16)	Engranaje (Z16)	
	3	8A00 04883	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	4	8000 65935	1	Ingranaggio pompa (Z32)	Pinion (Z32)	Pignon (Z32)	Ritzel (Z32)	Engranaje (Z32)	
	5	8E00 34292	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	6	8F00 28960	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	7	8000 68277	1	Girante	Rotor	Couronne	Laufrad	Rotor	
	8	80B0 83024	1	Corpo pompa	Pump body	Corps pompe	Pumpenkoper	Corpo bomba	
	9	8000 65922	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	10	1617 95501	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	11	8000 62731	1	Vite (M6x45 mm)	Screw (M6x45 mm)	Vis (M6x45 mm)	Schraube (M6x45 mm)	Tornilo (M6x45 mm)	
	12	8B00 67545	1	Vite (M6x55 mm)	Screw (M6x55 mm)	Vis (M6x55 mm)	Schraube (M6x55 mm)	Tornilo (M6x55 mm)	
	13	8000 62728	1	Vite (M6x20 mm)	Screw (M6x20 mm)	Vis (M6x20 mm)	Schraube (M6x20 mm)	Tornilo (M6x20 mm)	
	14	8S00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornilo	
	15	8000 03271	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	16	8B00 99475	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	17	8000 46881	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	18	8000 94131	1	Tubo radiatori pompa	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	19	8000 94682	1	Tubo testa-termostato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	20	8000 75984	1	Termostato	Thermo-switch	Thermostate	Thermostat	Termostato	
	21	8000 94681	1	Tubo termostato-radiatori	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	22	8000 56462	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	23	8C00 43716	1	Tubo raccordo radiatori	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	24	8000 92216	1	Radiatore destro	Right radiator	Radiateur droit	Rechter Kühler .	Radiador derecho	
	25	8000 79077	1	Tappo radiatore	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	26	8000 59803	6	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	27	8D00 59802	6	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	28	8000 62729	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornilo	
	29	8B00 43715	1	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
W	33	80A0 A0872	2	Griglia	Grid	Grille	Rost	Parrilla	
M	33	8AA0 A0872	2	Griglia	Grid	Grille	Rost	Parrilla	
	35	8000 59801	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	











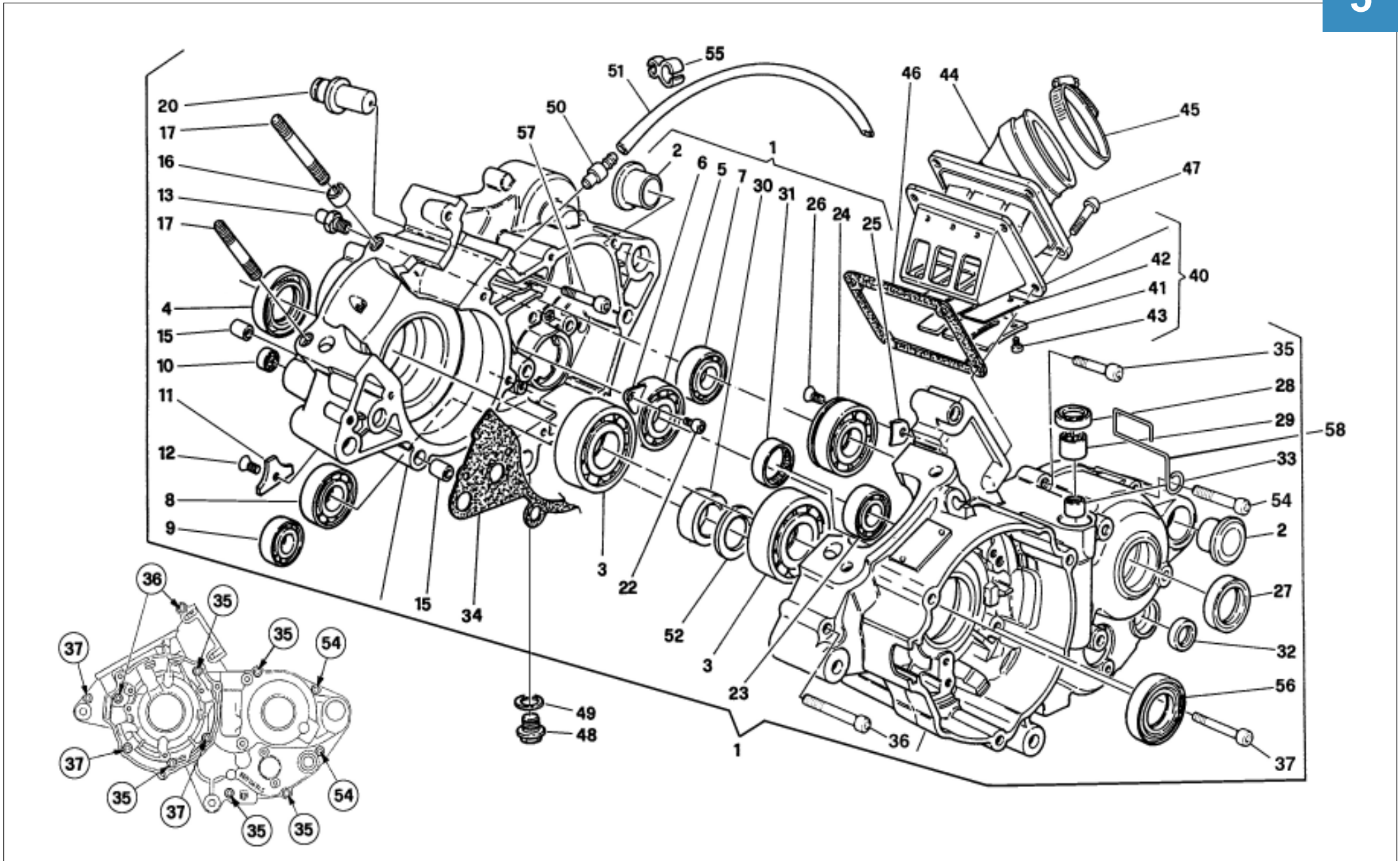
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

5

BASAMENTO - CRANKCASE  
CARTER - GEHAUSE  
BANCADA

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A8707	1	Carter accoppiati compl.	Crankcase assy	Carters assemblé compl.	Kürbelgehäuse kpl.	Carter motor compl.	
	2	8A00 71154	2	Bussola	Bushing	Douille	Büshse	Manguito	
	3	8000 88828	2	Cuscinetto (ø22xø56x16 mm)	Ball bearing(ø22xø56x16mm)	Roulement (ø22xø56x16 mm)	Lager (ø22xø56x16 mm)	Cojienete (ø22xø56x16 mm)	
	4	8000 59977	1	Anello di tenuta (ø32xø40x5 mm)	Seal ring (ø32xø40x5 mm)	Bague d'étanchéité (ø32xø40x5 mm)	Dichtungsring (ø32xø40x5 mm)	Anillo de retención (ø32xø40x5 mm)	
	5	8000 43382	1	Cuscinetto (ø17xø47x14 mm)	Bearing (ø17xø47x14 mm)	Roulement (ø17xø47x14 mm)	Lager (ø17xø47x14 mm)	Cojienete (ø17xø47x14 mm)	
	6	8000 53324	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	7	8000 21939	1	Cuscinetto (ø15xø35x11 mm)	Bearing (ø15xø35x11 mm)	Roulement (ø15xø35x11 mm)	Lager (ø15xø35x11 mm)	Cojienete (ø15xø35x11 mm)	
	8	8A00 53248	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojienete	
	9	8A00 54164	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojienete	
	10	8000 47678	1	Cuscinetto a rullini (ø8xø12x8 mm)	Needle bearing (ø8xø12x8 mm)	Roulement à aiguilles (ø8xø12x8 mm)	Nadelkafig (ø8xø12x8 mm)	Cojienete (ø8xø12x8 mm)	
	11	8000 66952	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	12	8000 42643	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8A00 66953	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	15	8000 07719	4	Bussola	Bushing	Douille	Büshse	Manguito	
	16	8000 99767	2	Spina elastica	Pin	Goupille	Stift	Clavija	
	17	8000 74836	4	Prigioniero (M8 x 51 mm)	Stud bolt (M8 x 51 mm)	Prisonnier (M8 x 51 mm)	Stiftschraube (M8 x 51 mm)	Prisionero (M8 x 51 mm)	
	20	8000 77841	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	22	8000 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	23	8000 21939	1	Cuscinetto (ø15xø35x11 mm)	Bearing (ø15xø35x11 mm)	Roulement (ø15xø35x11 mm)	Lager (ø15xø35x11 mm)	Cojienete (ø15xø35x11 mm)	
	24	8000 51745	1	Cuscinetto (ø20xø52x15 mm)	Bearing (ø20xø52x15 mm)	Roulement (ø20xø52x15 mm)	Lager (ø20xø52x15 mm)	Cojienete (ø20xø52x15 mm)	
	25	8000 51746	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	26	8000 42643	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	27	8000 36357	2	Anello di tenuta (ø26xø35x7 mm)	Seal ring ((ø26xø35x7 mm)	Bague d'étanchéité (ø26xø35x7 mm)	Dichtungsring (ø26xø35x7mm)	Anillo de retención (ø26xø35x7 mm)	
	28	8000 48856	2	Anello di tenuta (ø13xø20x4 mm)	Seal ring (ø13xø20x4 mm)	Bague d'étanchéité (ø13xø20x4 mm)	Dichtungsring (ø13xø20x4mm)	Anillo de retención (ø13xø20x4 mm)	
	29	8000 49016	1	Boccola (ø13xø19x12 mm)	Bushing (ø13xø19x12 mm)	Douille (ø13xø19x12 mm)	Büchse (ø13xø19x12 mm)	Manguito (ø13xø19x12 mm)	
	30	8000 54427	1	Rullo di contrasto	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	
	31	8000 62200	1	Cuscinetto a rullini (ø24xø30x7,5 mm)	Needle bearing (ø24xø30x7,5 mm)	Roulement à aiguilles (ø24xø30x7,5 mm)	Nadelkafig (ø24xø30x7,5 mm)	Cojienete (ø24xø30x7,5 mm)	





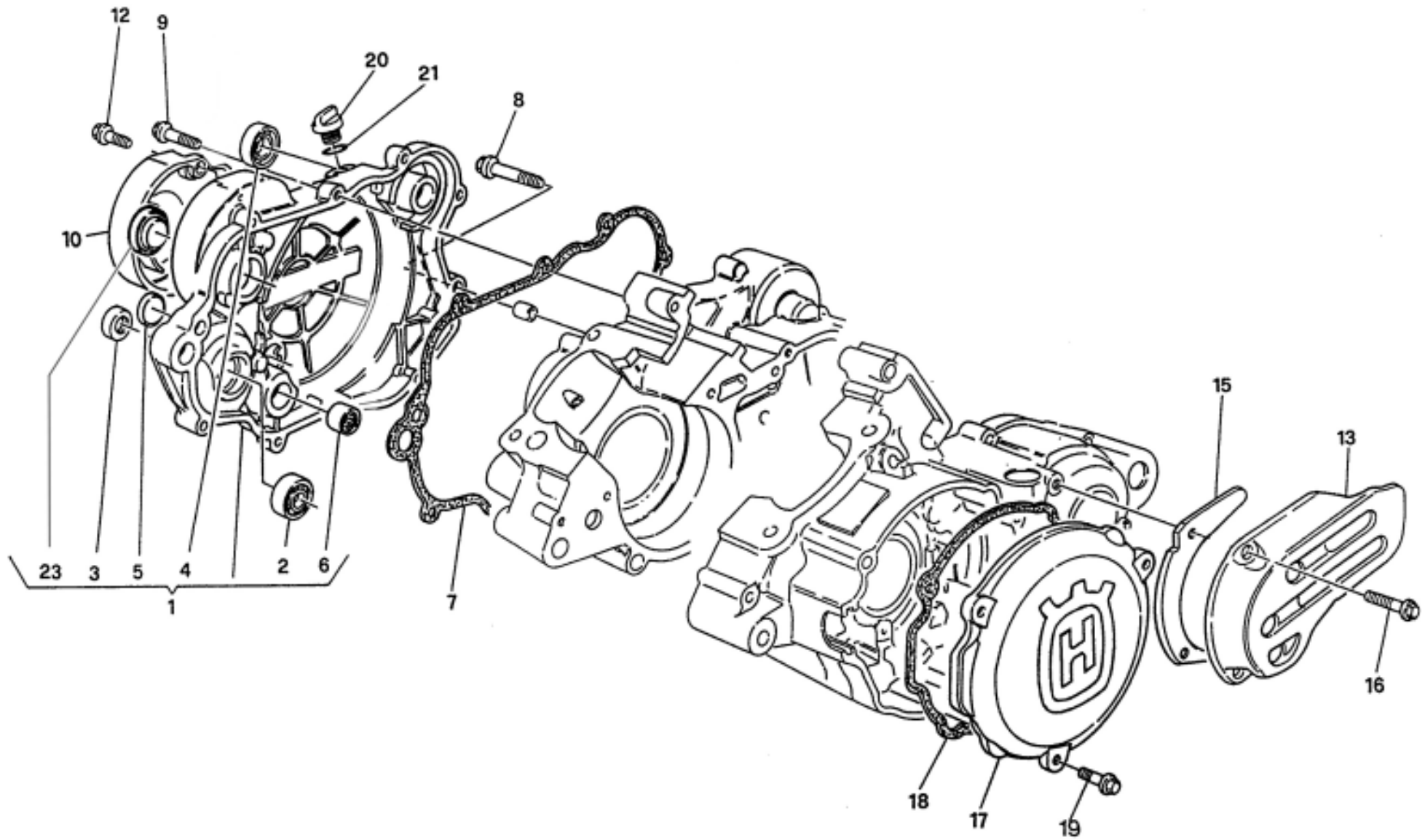
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

5

BASAMENTO - CRANKCASE  
CARTER - GEHAUSE  
BANCADA

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	32	8000 34451	1	Anello di tenuta (ø12xø19x5 mm)	Seal ring (ø12xø19x5 mm)	Bague d'étanchéité (ø12xø19x5 mm)	Dichtungsring (ø12xø19x5 mm)	Anillo de retención (ø12xø19x5 mm)	
	33	8000 47678	1	Cuscinetto a rullini (ø8xø12x8 mm)	Needle bearing (ø8xø12x8 mm)	Roulement à aiguilles (ø8xø12x8 mm)	Nadelkafig (ø8xø12x8 mm)	Cojienete (ø8xø12x8 mm)	
E	34	8000 72889	1	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	
	34	8000 A8985	1	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	
	35	60N1 02512	5	Vite (M6 x 35 mm)	Screw (M6 x 35 mm)	Vis (M6 x 35 mm)	Schraube (M6 x 35 mm)	Tornillo (M6 x 35 mm)	
	36	60N1 02515	2	Vite (M6 x 50 mm)	Screw (M6 x 50 mm)	Vis (M6 x 50 mm)	Schraube (M6 x 50 mm)	Tornillo (M6 x 50 mm)	
	37	60N1 02514	3	Vite (M6 x 45 mm)	Screw (M6 x 45 mm)	Vis (M6 x 45 mm)	Schraube (M6 x 45 mm)	Tornillo (M6 x 45 mm)	
	40	8000 76074	1	Valvola d'aspirazione compl.	Inlet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil	Valvula aspiracion	
	41	8000 76075	2	Piastrina fermo lamella	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	42	8000 76076	2	Lamella	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	43	8000 61102	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	44	8000 87813	1	Raccordo carburatore	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	
	45	8000 27521	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	46	8000 83043	1	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	
	47	8000 98213	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	48	8000 75415	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Stöpsel f. ölablass	Tapón purga aceite	
	49	62N0 15678	1	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	50	8000 76262	1	Raccordo sfiato	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	
	51	8000 41750	1	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	52	8E00 32069	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	54	60N1 02518	2	Vite (M6 x 65 mm)	Screw (M6 x 65 mm)	Vis (M6 x 65 mm)	Schraube (M6 x 65 mm)	Tornillo (M6 x 65 mm)	
	55	8000 78727	1	Molletta ritegno tubi	Guide ring	Bague de guide	Rohring	Guja cable	
	56	8000 92896	1	Anello di tenuta (ø20xø40x7 mm)	Seal ring (ø20xø40x7 mm)	Bague d'étau. (ø20xø40x7 mm)	Dichtungsring (ø20xø40x7mm)	Anillo de reten. (ø20xø40x7 mm)	
	57	60N1 07335	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	58	8000 78031	1	Anello guida tubi sfiato carbur.	Carburetor hoses ring	Bague tuyau carburateur	Vergaserrohrring	Anillo tubos carburador	





wre 125 - sm 125 s / 2007

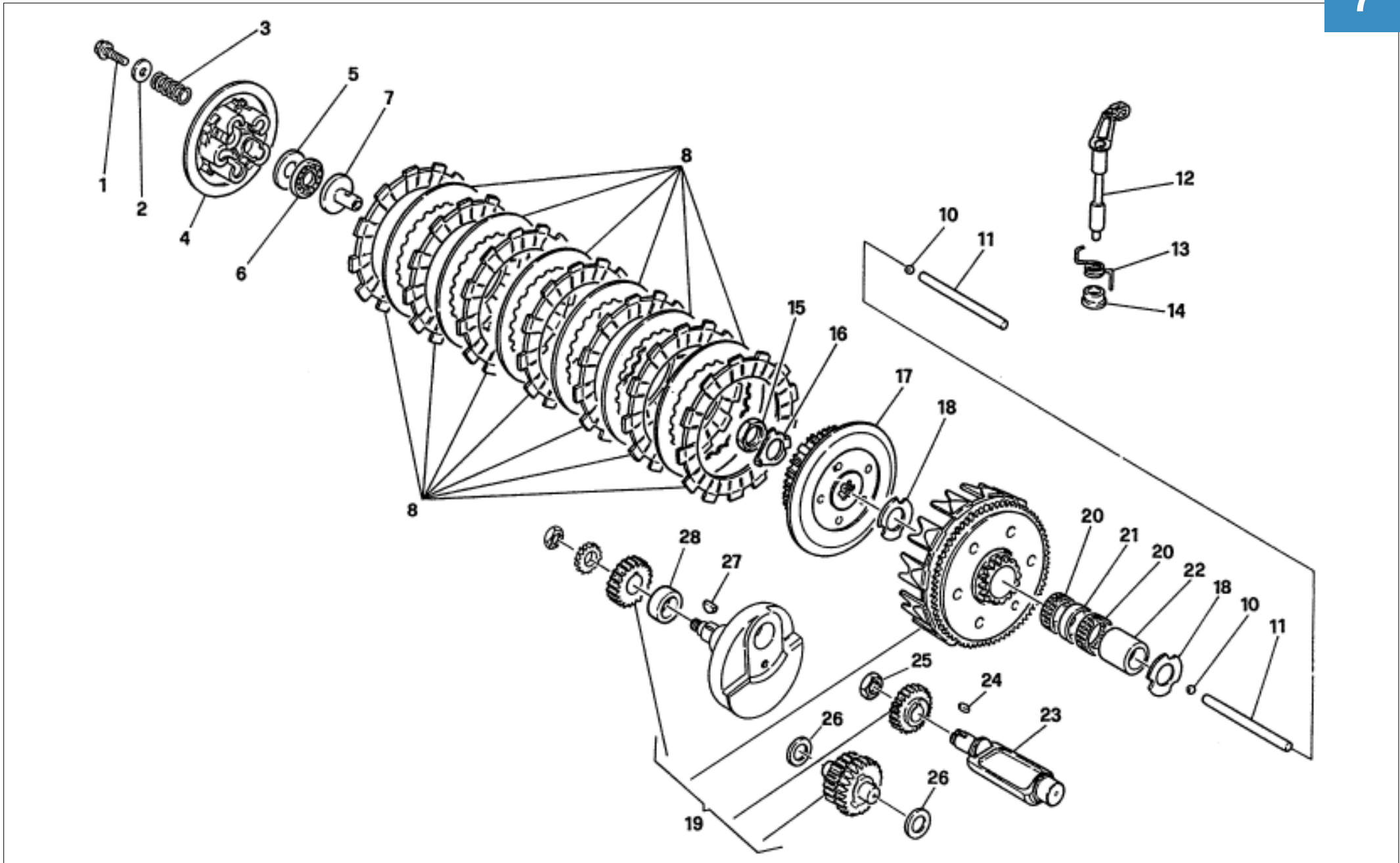
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

6

COPERCHI BASAMENTO - CRANKCASE COVERS  
COUVERCLES CARTER - GEHAUSEDECKEL  
TAPA BANCADA

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A8710	1	Coperchio carter DX compl.	R.H. Cover assy.	Couvercle carter D.compl.	Deckel R. Kpl	Tapa carter D. compl.	
	2	8000 28959	1	Cuscinetto (ø10xø26x8 mm)	Bearing (ø10xø26x8 mm)	Roulement (ø10xø26x8 mm)	Lager (ø10xø26x8 mm)	Cojinete (ø10xø26x8 mm)	
	3	8000 68278	1	Anello CORCOS (ø8,6xø18x8 mm)	CORCOS ring (ø8,6xø18x8 mm)	Bague CORCOS (ø8,6xø18x8 mm)	Ring CORCOS (ø8,6xø18x8 mm)	Anillo CORCOS (ø8,6xø18x8 mm)	
	4	8000 36653	1	Anello CORCOS (ø16xø25x4 mm)	CORCOS ring (ø16xø25x4 mm)	Bague CORCOS (ø16xø25x4 mm)	Ring CORCOS (ø16xø25x4 mm)	Anillo CORCOS (ø16xø25x4 mm)	
	5	8000 53340	1	Spia llivello olio	Oil inspection cap	Bouchon controle huile	Oeelstandkontrolle	Mirilla nivel aceite	
	6	8000 53322	1	Cuscinetto (ø12xø19x12 mm)	Bearing (ø12xø19x12 mm)	Roulement (ø12xø19x12 mm)	Lager (ø12xø19x12 mm)	Cojinete (ø12xø19x12 mm)	
	7	8000 66968	1	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	
	8	8A00 67545	1	Vite (M6 x 35 mm)	Screw (M6 x 35 mm)	Vis (M6 x 35 mm)	Schraube (M6 x 35 mm)	Tornillo (M6 x 35 mm)	
	9	8000 62729	7	Vite (M6 x 25 mm)	Screw (M6 x 25 mm)	Vis (M6 x 25 mm)	Schraube (M6 x 25 mm)	Tornillo (M6 x 25 mm)	
	10	8000 73021	1	Coperchio pompa olio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	12	8A00 66525	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8000 66973	1	Coperchio pignone	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	15	8000 74758	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	16	8000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	17	8AC0 66947	1	Coperchio volano	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	18	8000 66972	1	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	
	19	8000 62728	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	20	8000 54141	1	Tappo per carico olio	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	21	8000 01199	1	Anello OR	OR ring	Bague OR	Ring OR	Anillo OR	
	23	8000 A8505	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	







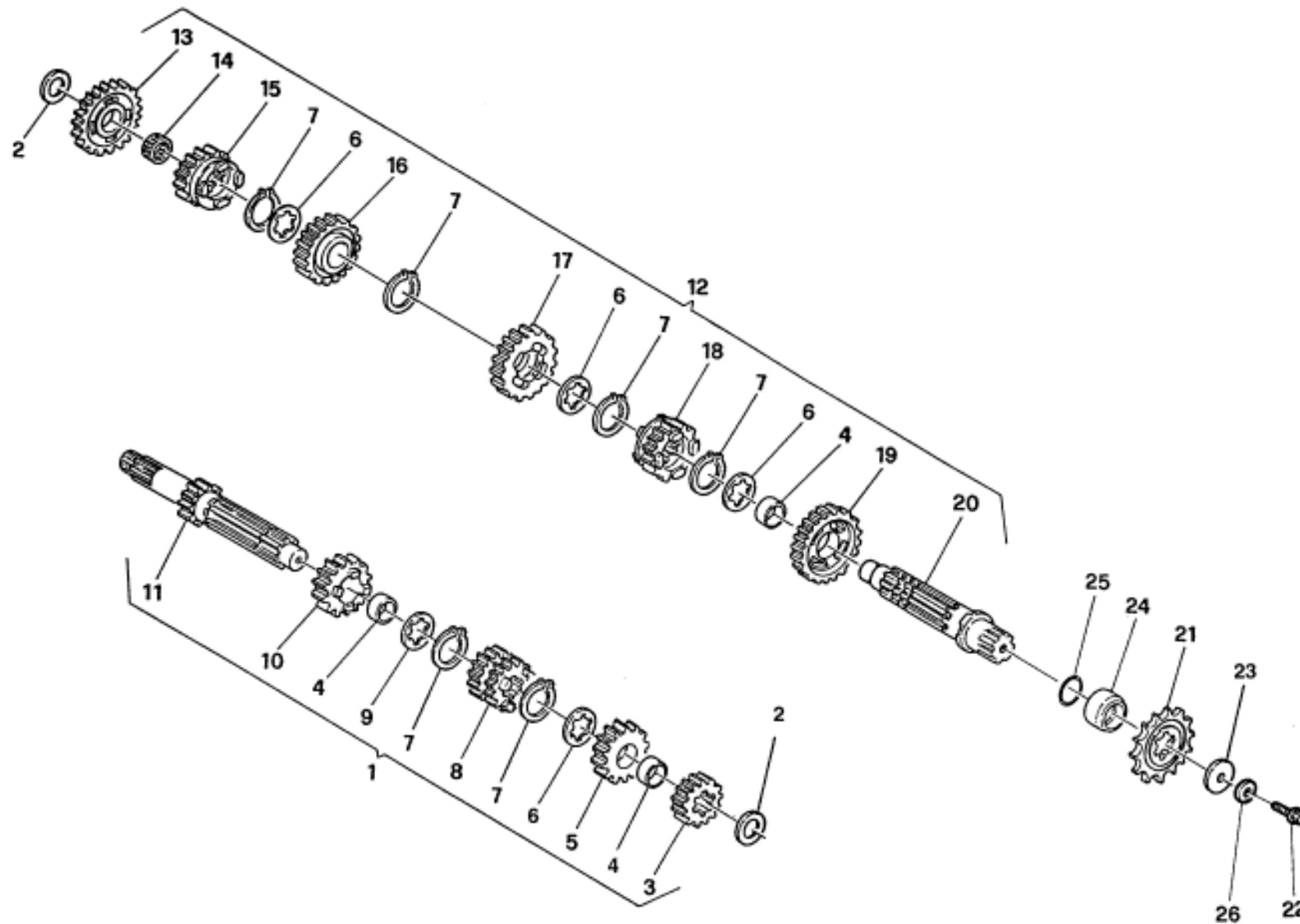
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

7

FRIZIONE, TRASM. PRIMARIA - CLUTCH, PRIMARY DRIVE  
EMBRAYAGE, TRANSMISS. PRIMARIE - KUPPLUNG, ERSTERANTRIEB  
ENBRAGUE, TRANSM. PRIMARIA

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 62728	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	2	8000 48814	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	3	8000 83085	5	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	4	8000 70467	1	Spingidisco	Pressure plate	Pousse disque	Scheibendrucker	Empuia disco	
	5	8000 70551	1	Ralla	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	6	8000 70550	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	
	7	8000 70549	1	Piattello	Disc	Disque	Scheibe	Disco	
	8	8000 88822	1	Ass. gruppo frizione	Clutch group assy	Groupe embrayage compl.	Kupplungsgruppe Kpl.	Grupo embrague compl.	
	10	6BN0 21506	2	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	
	11	8000 70309	2	Astina	Rod	Tige	Stange	Varilla	
	12	8000 70552	1	Albero comando frizione	Shaft	Arbre	Welle	Eje	
	13	8000 70554	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	14	8000 55532	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	
	15	8A00 31386	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	8000 29089	1	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	17	8000 70468	1	Mozzo portadischi	Clutch hub	Moyeu porte disque	Scheibenthalternabe	Porta discos	
	18	8000 46428	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	19	8000 A1473	1	Coppia ingranaggi primaria (Z 22/72)	Set of matched primary (Z 22/72)	Engrenages primarie (Z 22/72)	Stirnraderpaar(Z 22/72)	Copla engranaje transmision primaria (Z 22/72)	
	20	8A00 25044	2	Cuscinetto a rullini (ø24xØ28x10 mm)	Needle bearing (ø24xØ28x10 mm)	Roulement à aiguilles (ø24xØ28x10 mm)	Nadelkäfig (ø24xØ28x10 mm)	Cojinete (ø24xØ28x10 mm)	
	21	8A00 36849	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	22	8A00 65845	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	23	8000 66954	1	Contralbero d'equilibrio	Layshhaft	Arbre de bal.	Worgelegewelle	Conta eje	
	24	8000 38707	1	Linguetta	Key	Clavette	Keil	Lengüeta americana	
	25	80A0 47665	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	26	8000 04551	2	Rosetta di rasamento (0,3 mm)	Washer (0,3 mm)	Rondelle (0,3 mm)	Scheibe (0,3 mm)	Arandela (0,3 mm)	
	26	8C00 04551	2	Rosetta di rasamento (0,6 mm)	Washer (0,6 mm)	Rondelle (0,6 mm)	Scheibe (0,6 mm)	Arandela (0,6 mm)	
	26	8E00 04551	2	Rosetta di rasamento (0,8 mm)	Washer (0,8 mm)	Rondelle (0,8 mm)	Scheibe (0,8 mm)	Arandela (0,8 mm)	
	26	8G00 04551	2	Rosetta di rasamento (1,0 mm)	Washer (1,0 mm)	Rondelle (1,0 mm)	Scheibe (1,0 mm)	Arandela (1,0 mm)	
	27	8000 54507	1	Linguetta a disco	Key	Clavette	Keil	Lengüeta americana	
	28	8000 92820	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	





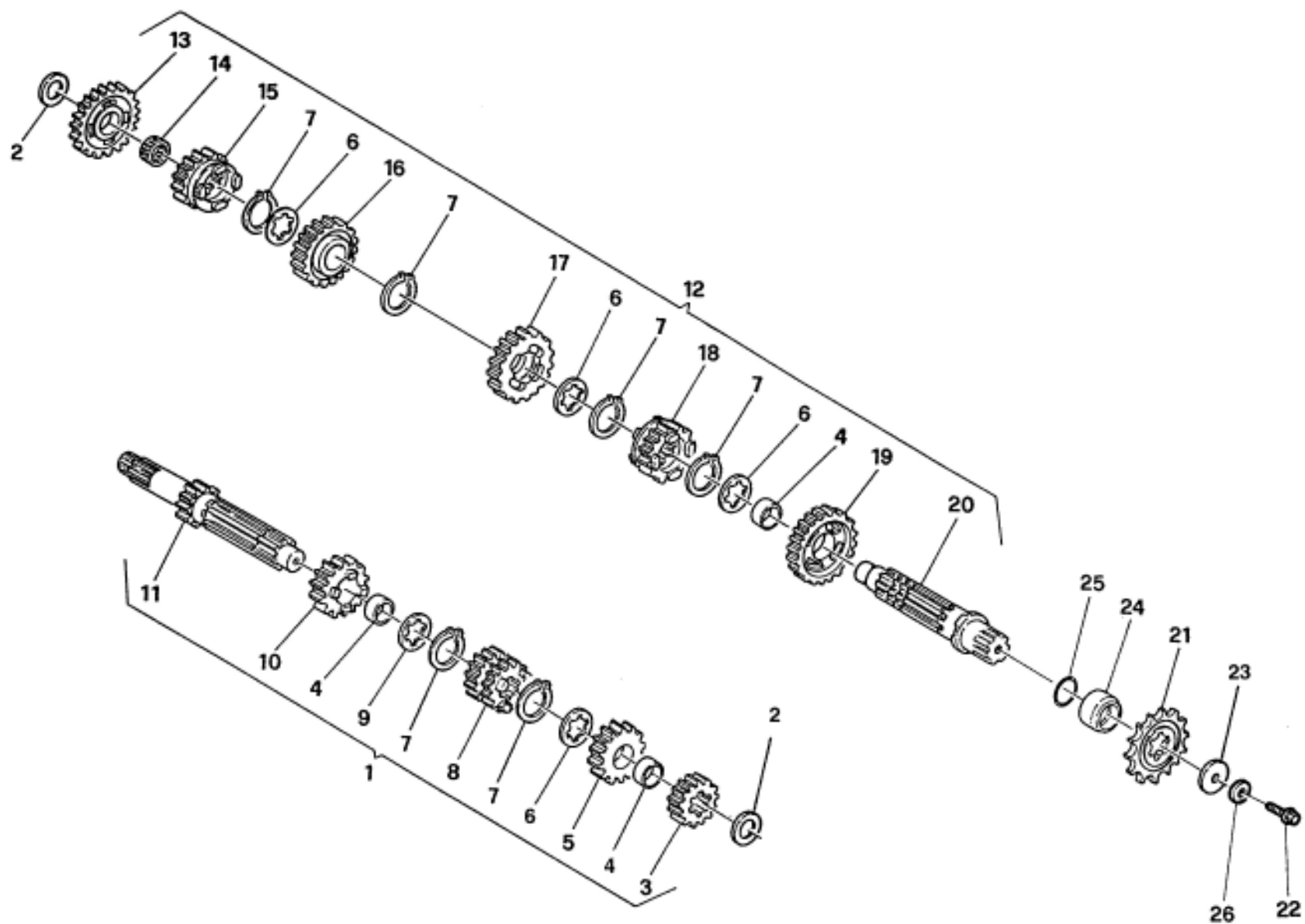
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

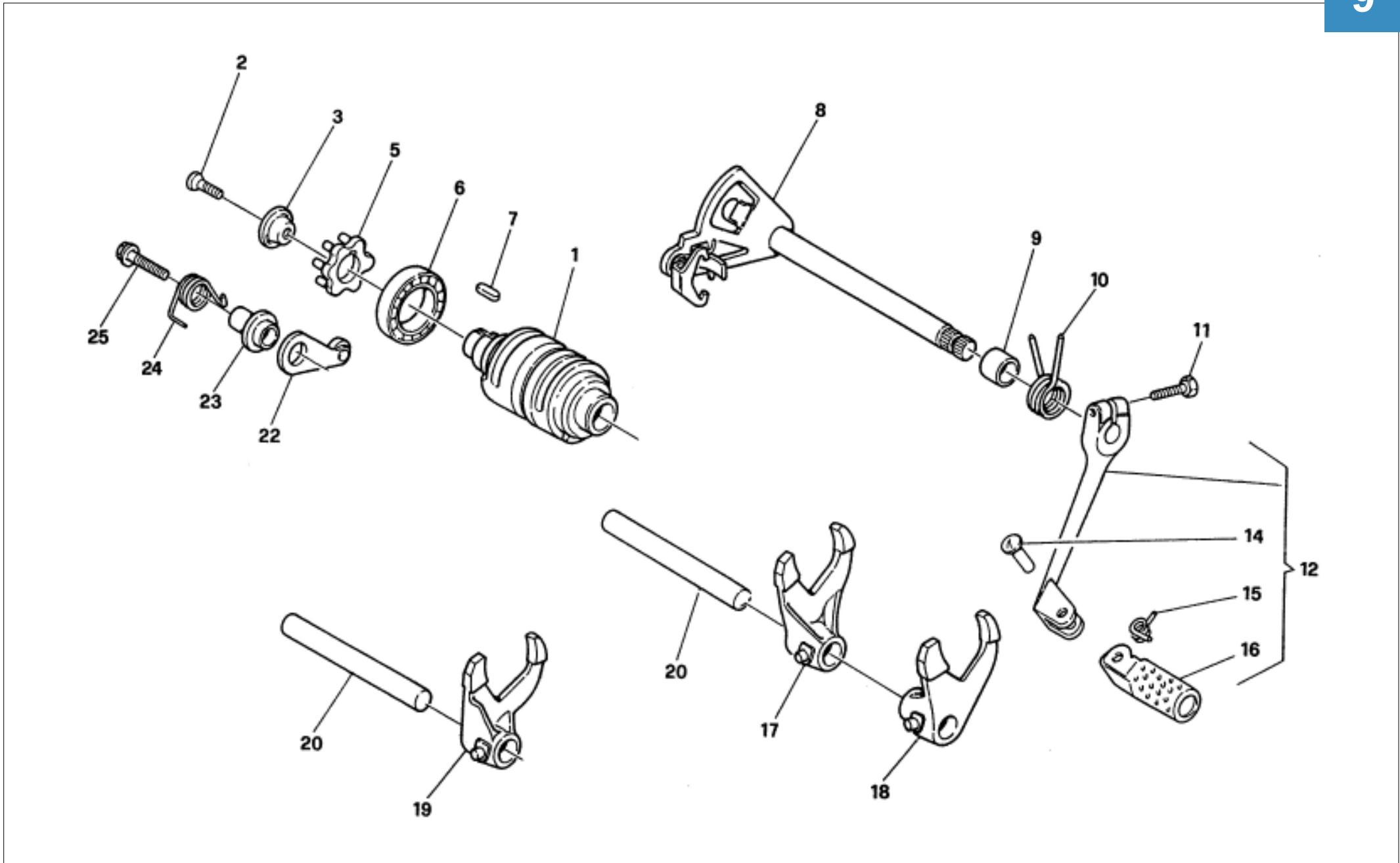
8

CAMBIO - TRANSMISSION  
BOITE DE VITESSE - WECHSELGETRIEBE  
CAMBIO

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 75962	1	Assieme albero primario	Main shaft compl.	Arbre primaire compl.	Hauptwelle, Kpl.	Eje primario comp.	
	2	8000 68860	2	Rosetta di rasamento (0,3 mm)	Washer (0,3 mm)	Rondelle (0,3 mm)	Scheibe (0,3 mm)	Arandela (0,3 mm)	
	2	8B00 68860	2	Rosetta di rasamento (0,5 mm)	Washer (0,5 mm)	Rondelle (0,5 mm)	Scheibe (0,5 mm)	Arandela (0,5 mm)	
	2	8C00 68860	2	Rosetta di rasamento (0,6 mm)	Washer (0,6 mm)	Rondelle (0,6 mm)	Scheibe (0,6 mm)	Arandela (0,6 mm)	
	2	8D00 68860	2	Rosetta di rasamento (0,8 mm)	Washer (0,8 mm)	Rondelle (0,8 mm)	Scheibe (0,8 mm)	Arandela (0,8 mm)	
	2	8E00 68860	2	Rosetta di rasamento (1,0 mm)	Washer (1,0 mm)	Rondelle (1,0 mm)	Scheibe (1,0 mm)	Arandela (1,0 mm)	
	2	8F00 68860	2	Rosetta di rasamento (1,2 mm)	Washer (1,2 mm)	Rondelle (1,2 mm)	Scheibe (1,2 mm)	Arandela (1,2 mm)	
	3	8000 75967	1	Ingr. seconda vel. A. P. (Z15)	2nd gear, counter shaft (Z15)	Engrenage 2ème A.P. (Z15)	Zahnrad 2 (Z15)	Engr. 2° velocidad (Z15)	
	4	8A00 61261	3	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	
	5	8000 75966	1	Ingr. sesta vel A. P. (Z23)	6th gear, main shaft (Z23)	Pignon 6ème A.P. (Z23)	Zahnrad 6 A.W. (Z23)	Engranaje 6° velocidad (Z23)	
	6	8000 72800	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	7	8000 31768	6	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	8	8000 75965	1	Ingr. A.P. 3ª e 4ª (Z18/20)	3rd and 4 th gears, main shaft (Z18/20)	Engrenage 3ème et 4 ème (Z18/20)	Zahnrad A.W. 3 u. 4.Gang (Z18/20)	Engr. 3° y 4° velocidad (Z18/20)	
	9	8000 36023	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	10	8000 75964	1	Ingr. quinta vel. A. P. (Z22)	5th gear, main shaft (Z22)	Pignon A.P. 5ème (Z22)	Zahnrad 5 A.W. (Z22)	Engranaje 5° velocidad (Z22)	
	11	8000 75963	1	Albero primario (Z13)	Main shaft (Z13)	Arbre primaire (Z13)	Hauptwelle (Z13)	Eje primario (Z13)	
	12	8000 75968	1	Assieme albero secondario	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle, Kpl.	Eje secundario comp.	
	13	8000 75975	1	Ingr. prima vel. A. S. (Z35)	1st gear, counter shaft (Z35)	Pignon 1ère A.S. (Z35)	Zahnrad 1 N.W. (Z35)	Engr. 1° velocidad (Z35)	
	14	8000 40449	1	Cuscinetto a rullini (ø16xØ20x10 mm)	Needle bearing (ø16xØ20x10 mm)	Roulement à aiguilles (ø16xØ20x10 mm)	Nadelkäfig (ø16xØ20x10 mm)	Cojinete (ø16xØ20x10 mm)	
	15	8000 75974	1	Ingr. quinta vel. A. S. (Z21)	5th gear, counter shaft (Z21)	Pignon 5èmè A.S. (Z21)	Zahnrad 5 N.W. (Z21)	Engr. 5° velocidad (Z21)	
	16	8000 75973	1	Ingr. quarta vel. A. S. (Z22)	4th gear, counter shaft (Z22)	Engrenage 4ème A.S. (Z22)	Zahnrad 4 N.W. (Z22)	Engr. 4° velocidad (Z22)	
	17	8000 75972	1	Ingran. terza vel. A. S. (Z24)	3rd gear, counter shaft (Z24)	Pignon 3ème A.S. (Z24)	Zahnrad 3 N.W. (Z24)	Engr. 3° velocidad (Z24)	
	18	8000 75971	1	Ingr. sesta vel. A. S. (Z20)	6th gear, counter shaft (Z20)	Pignon 6ème A.S. (Z20)	Zahnrad 6 N.W. (Z20)	Engr. 6° velocidad (Z20)	
	19	8000 75970	1	Ingran. sec. vel. A. S. (Z27)	2nd gear, counter shaft (Z27)	Pignon 2ème A.S. (Z27)	Zahnrad 2 N.W. (Z27)	Engr. 2° velocidad (Z27)	
	20	8000 75969	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Vorgelegewelle	Eje secundario	
WR	21	8A00 65955	1	Pignone uscita cambio (Z13)	Pinion (Z13)	Pignon (Z13)	Ritzel (Z13)	Piñón (Z13)	
R	21	8000 65955	1	Pignone uscita cambio (Z12)	Pinion (Z12)	Pignon (Z12)	Ritzel (Z12)	Piñón (Z12)	
MR	21	8B00 65955	1	Pignone uscita cambio (Z14)	Pinion (Z14)	Pignon (Z14)	Ritzel (Z14)	Piñón (Z14)	
	22	60N1 01140	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	23	8000 73649	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	24	8000 31744	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	









wre 125 - sm 125 s / 2007

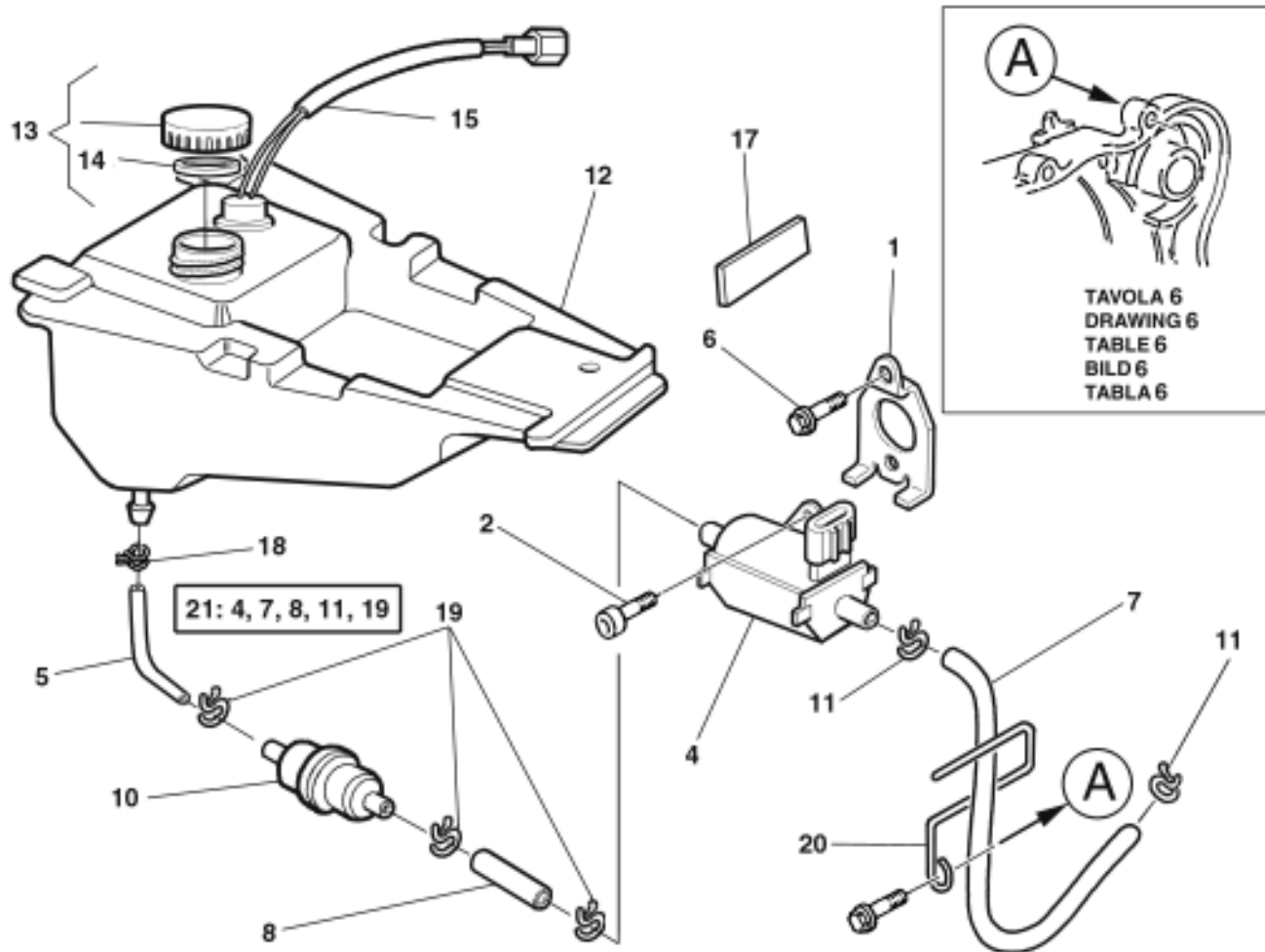
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

9

COMANDO CAMBIO - SHIFTER  
COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG  
MANDO CAMBIO

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 77347	1	Albero comando forcelle	Fork driving shaft	Arbre de commande fourche	Steuerwelle f. Gabel	Eje mando horquilla	
	2	8000 47496	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	3	8000 38708	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	5	8000 38706	1	Rocchetto	Sprocket	Rochet	Spule	Piñon	
	6	8000 65884	1	Cuscinetto a sfere (ø25xø37x7 mm)	Ball bearing (ø25xø37x7 mm)	Roulement à billes (ø25xø37x7 mm)	Kugellager (ø25xø37x7 mm)	Cojinete de bolas (ø25xø37x7 mm)	
	7	8000 38707	1	Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta	
	8	8000 65975	1	Assieme selettore	Selector assembly	Ensemble sélecteur	Aggregat Wählschalter	Juego selector	
	9	8A00 46226	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	10	8000 46225	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	11	8000 62728	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
E	12	8000 72431	1	Assieme leva comando cambio	Crank lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	Pedal mando cambio compl.	
	12	8000 76605	1	Assieme leva comando cambio	Crank lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	Pedal mando cambio compl.	
	14	8000 70217	1	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remarche	
	15	8000 70216	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	16	8000 70215	1	Pedalino	Pedal	Pedale	Pedal	Pedal	
	17	8000 76132	1	Forcella com. ingr. 1ª, 4ª vel.	Fork gear shifter 1st, 4th	Fourche 1ère, 4ème	Schaltgabel 1. 4. Gang	Horquilla compl. engr. 1°, 4°	
	18	8000 67011	1	Forcella ingr 2ª e 3ª veloc.	2nd & 3rd gear control fork	Fourche c.de 2ème & 3ème	Gabel Zahn. 2. & 3. Geschw.	Horquilla engr. 2° y 3° vel.	
	19	8000 76133	1	Forcella ingr.5ª e 6ª velocità	5th & 6th gear control fork	Fourche c.de 5ème & 6ème	Gabel Zahn. 5. & 6. Geschw.	Horquilla engr. 5° y 6° vel.	
	20	8000 35876	2	Perno forcella	Pin	Pivot	Stift	Perno	
	22	8A00 65895	1	Saltarello fissa marce	Gear fixing click	Cliquet	Strumhaken	Salt. fijo marchas	
	23	8000 66962	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	24	8000 65921	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	25	8000 62730	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	







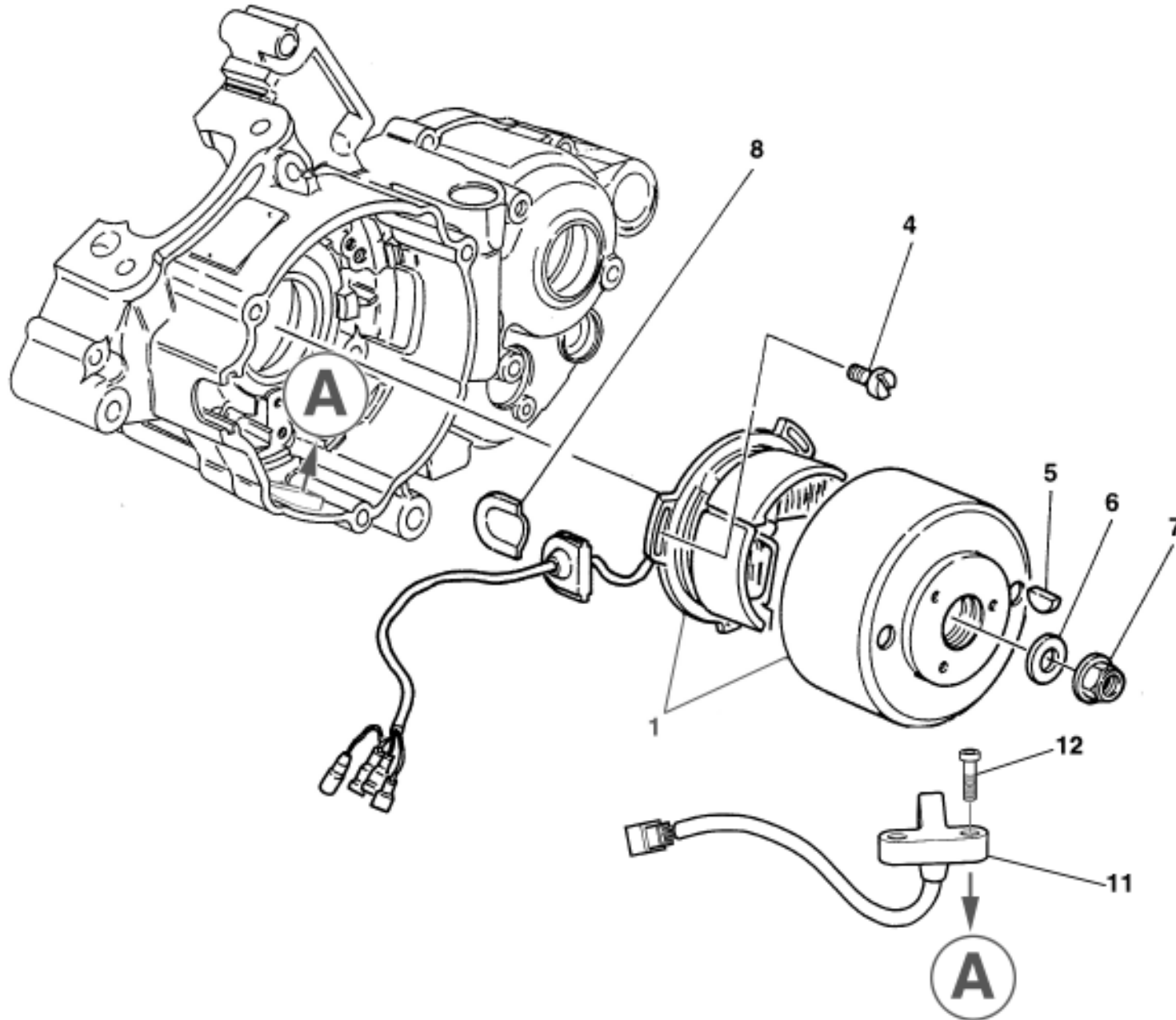
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

10

LUBRIFICAZIONE - OIL PUMP AND DRIVE  
PUMPE HUILE - MOTORSCHMIERUNG  
LUBRIFICATION

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A9206	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	2	60N1 02504	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	4	8000 A8674	1	Pompa olio elettrica	Electric oil pump	Pompe à huile électrique	Elektrisch Ölpumpe	Bomba aceite electrica	
	5	8100 68873	1	Condotto (L=85 mm)	Hose (L=85 mm)	Conduit (L=85 mm)	Rohr (L=85 mm)	Conducto (L=85 mm)	
	6	8000 62726	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	7	8A00 A8675	1	Condotto (L=420 mm)	Hose (L=420 mm)	Conduit (L=420 mm)	Rohr (L=420 mm)	Conducto (L=420 mm)	
	8	8000 A8676	1	Condotto (L=40 mm)	Hose (L=40 mm)	Conduit (L=40 mm)	Rohr (L=40 mm)	Conducto (L=40 mm)	
A	8	8W00 68873	1	Condotto (L=40 mm)	Hose (L=40 mm)	Conduit (L=40 mm)	Rohr (L=40 mm)	Conducto (L=40 mm)	
	10	8000 A9519	1	Filtro olio	Oil filter	Filter huile	Ölfilter	Filtro aceite	
	11	8000 A9520	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	12	8000 94721	1	Serbatoio olio	Oil tank	Reservoir huile	Öltank	Depósito aceite	
	13	8000 53717	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	14	8000 56722	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	
	15	8A00 81900	1	Interruttore livello olio	Oil level switch	Interrupteur du niveau d'huile	Schalter Oelstand	Interruptor nivel aceite	
	17	8000 96739	1	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	18	8000 18922	1	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	19	8000 56460	3	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	20	8000 78031	1	Anello guida tubi	Ring	Bague	Ring	Anillo	
	21	8A00 A8673	1	Pompa olio completa	Oil pump assy.	Pompe à huile compl.	Ölpumpe Kpl.	Bomba aceite completa	





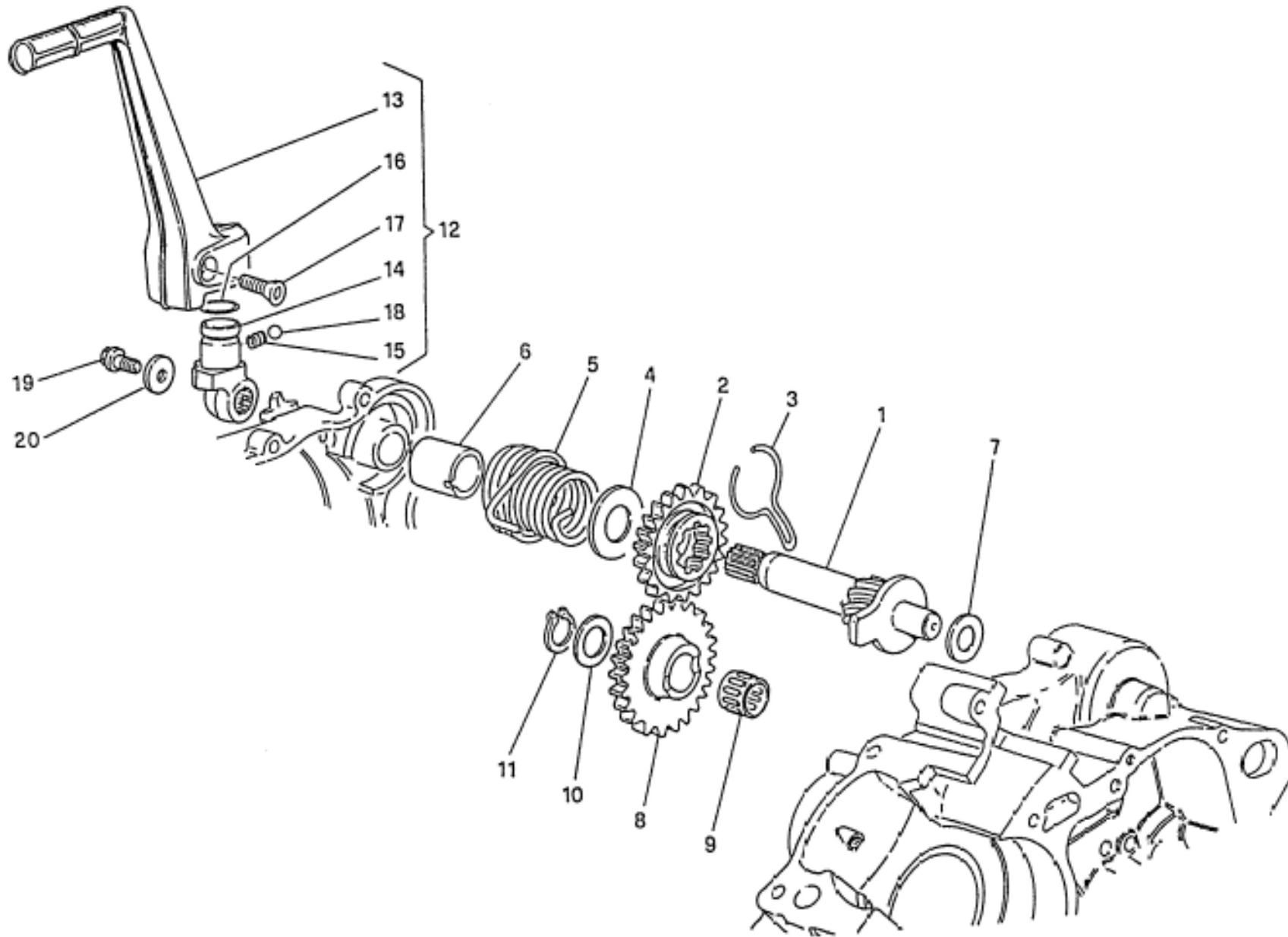
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

11

PARTE ELETTRICA - ELECTRIC PART  
PARTIE ELECTRIQUES - ELEKTRISCHETEILE  
PARTE ELECTRICA

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 A6654	1	Alternatore completo	Alternator compl.	Alternateur compl.	Lichtmaschine kpl.	Alternador compl.	
	4	8000 24962	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	5	65N0 21002	1	Linguetta americana	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta americana	
	6	8000 66565	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	7	8000 42023	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	8	8000 76079	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	11	8000 A6662	1	Pick-up	Pick-up	Pick-up	Pick-up	Pick-up	
	12	60N1 02461	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	





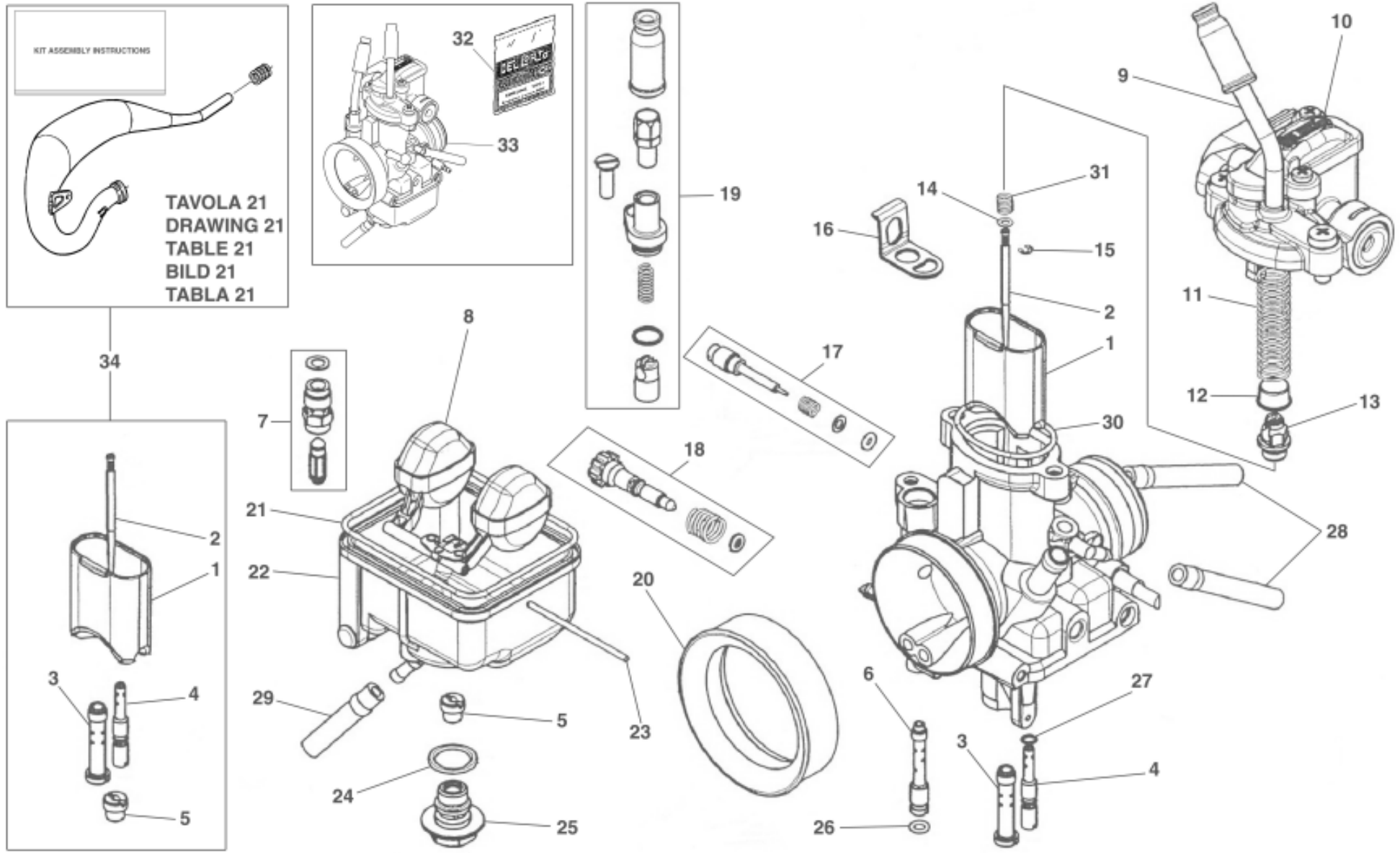
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

11A

**AVVIAMENTO A PEDALE - KICK STARTER**  
**PEDAL DE MISE EN MARCHE - ANLASSER**  
**PUESTA EN MARCHA A PEDAL**

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 67017	1	Albero avviamento	Starter crank shaft	Arbre de démarrage	Kickstarterwelle	Eje arranque	
	2	8000 67015	1	Ingranaggio (Z22)	Gear (Z22)	Engrenage (Z22)	Zahnrad (Z22)	Engranaje (Z22)	
	3	8000 67016	1	Molla di frizione	Spring	Resort	Feder	Resorte	
	4	8E00 18282	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	5	8000 83095	1	Molla di ritorno leva	Spring	Resort	Feder	Resorte	
	6	8000 67020	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	7	8D00 10789	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	8	8000 67013	1	Ingranaggio di rinvio (Z25)	Gear (Z25)	Engrenage (Z25)	Zahnrad (Z25)	Engranaje (Z25)	
	9	8A00 19946	1	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aguiilles	Nadelkafig	Cojinete	
	10	8E00 01049	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	11	66N0 21203	1	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	12	8000 67045	1	Leva avviamento completa	Starter lever assy	Levier démarrage compl.	Hebelanlasser kpl.	Palanca arranque compl.	
	13	8000 74415	1	Leva avviamento	Lever	Levier	Hebelanlasser	Palanca	
	14	8000 67047	1	Mozzetto	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	
	15	8000 66946	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	16	8000 36380	1	Anello OR	Ring	Anneau OR	RING OR	Anillo OR	
	17	8A00 38287	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	6BN0 21506	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	
	19	8000 62725	1	Vite	Screw	Vis	Scchraube	Tornillo	
	20	8000 79973	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	





wre 125 - sm 125 s / 2007

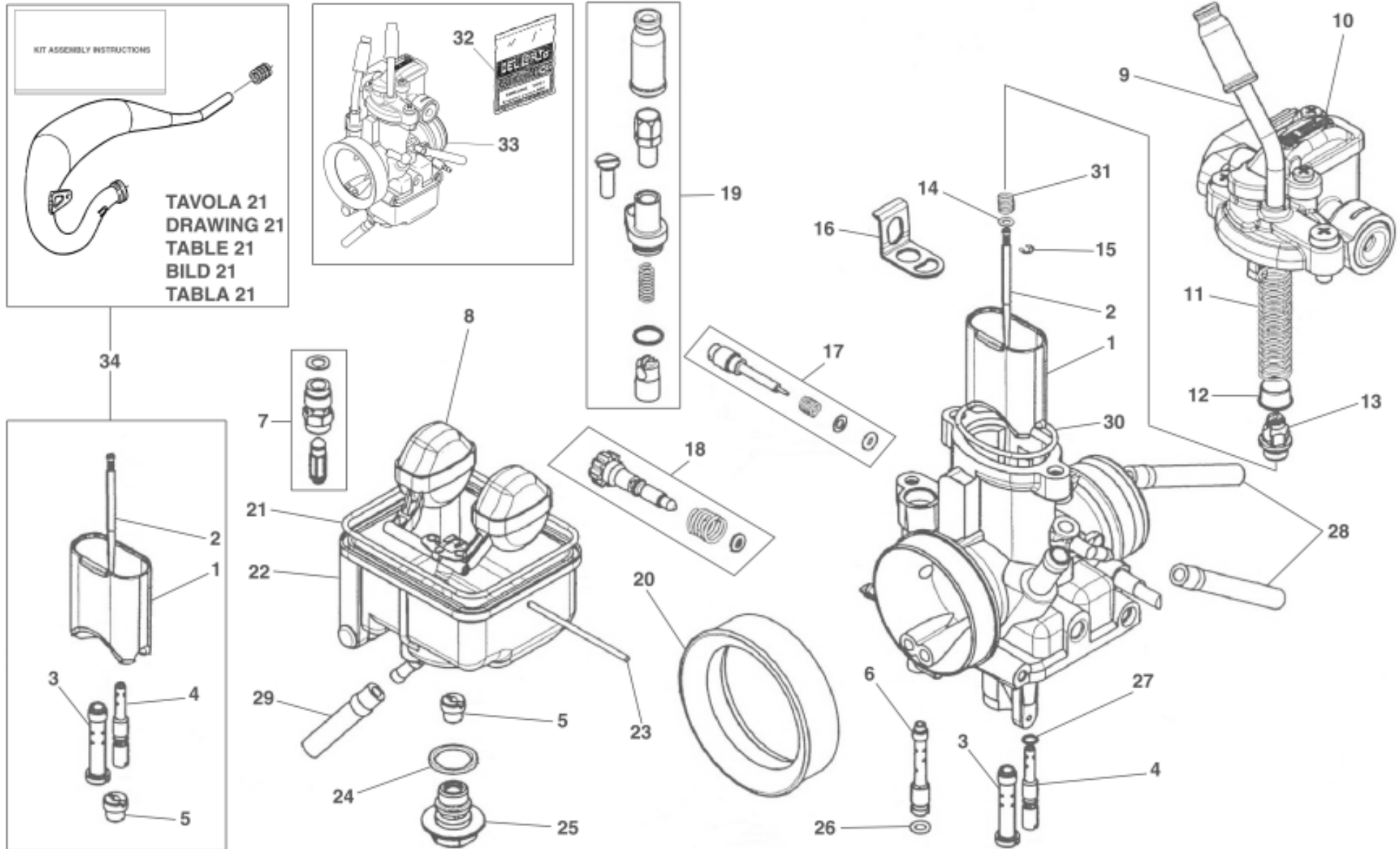
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

12

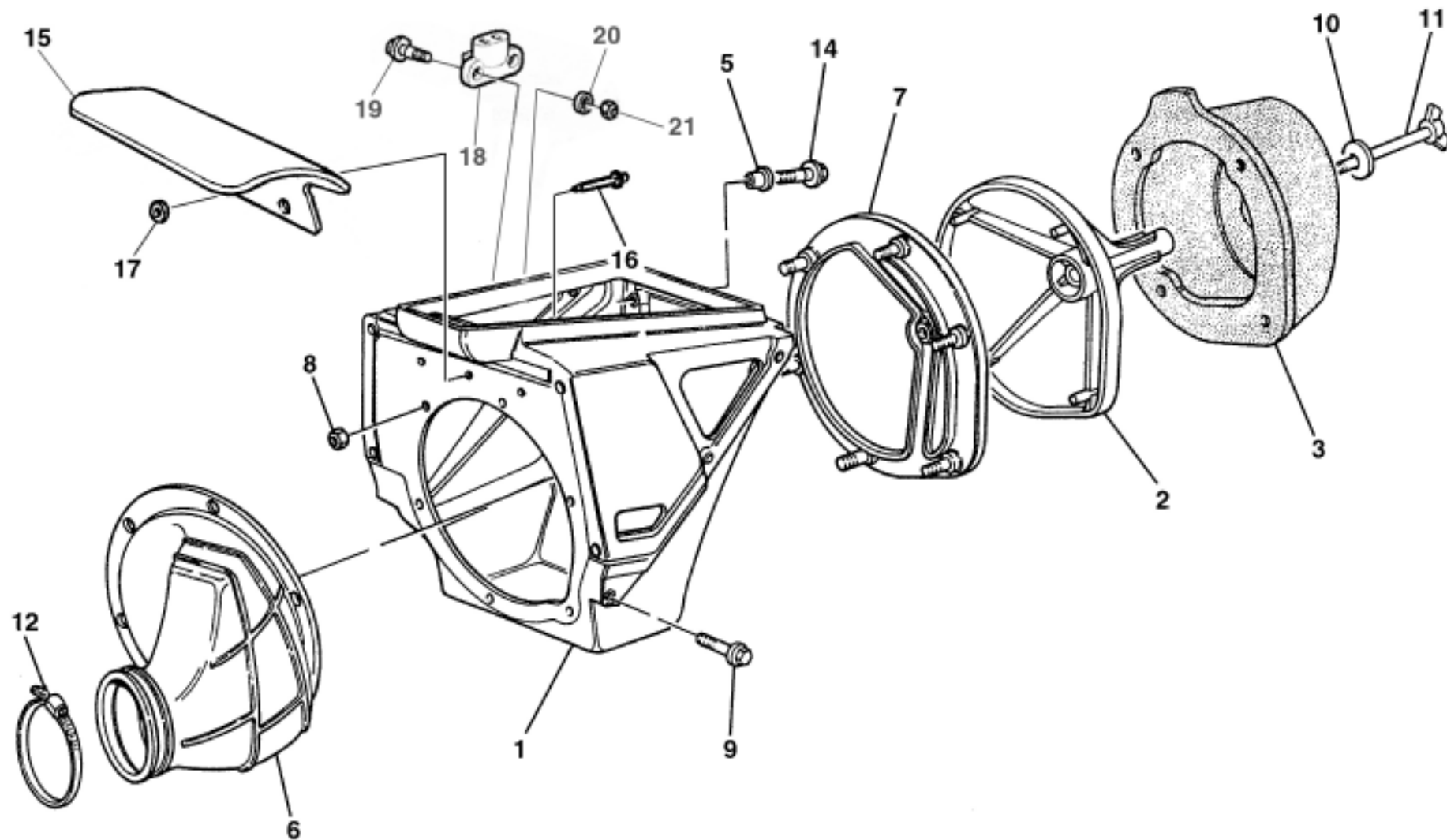
CARBURATORE - CARBURETOR  
CARBURATEUR - VERGASER  
CARBURADOR

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 B0789	1	Valvola gas (55)	Throttle valve (55)	Papillon de gaz (55)	Drosselklappe (55)	Válvula gaz (55)	
K	1	8000 B0639	1	Valvola gas (50)	Throttle valve (50)	Papillon de gaz (50)	Drosselklappe (50)	Válvula gaz (50)	
	2	8A00 35371	1	Spillo conico (D 48)	Needle (D 48)	Pointeau conique (D 48)	Kon. Nadel (D 48)	Pasador cónico (D 48)	
K	2	8000 B0640	1	Spillo conico (D 50)	Needle (D 50)	Pointeau conique (D 50)	Kon. Nadel (D 48)	Pasador cónico (D 50)	
	3	8000 B0790	1	Polverizzatore (HN 268)	Fuel nozzle (HN 268)	Pulvérisateur (HN 268)	Einspritzdüse (HN 268)	Pulverizador (HN 268)	
K	3	8000 B0637	1	Polverizzatore (HN 270)	Fuel nozzle (HN 270)	Pulvérisateur (HN 270)	Einspritzdüse (HN 270)	Pulverizador (HN 270)	
	4	8000 B0791	1	Getto emuls. minimo (U 38)	Emulsifier (U 38)	Emulsionneur (U 38)	Mischer (U 38)	Emulsionador (U 38)	
K	4	8000 B0638	1	Getto emuls. minimo (U 34)	Emulsifier (U 34)	Emulsionneur (U 34)	Mischer (U 34)	Emulsionador (U 34)	
	5	8A00 12041	1	Getto massimo (142)	Main jet (142)	Gicleur principal (142)	Hauptdüse (142)	Chiclé máximo (142)	
K	5	8000 B0636	1	Getto massimo (165)	Main jet (165)	Gicleur principal (165)	Hauptdüse (165)	Chiclé máximo (165)	
	6	80A0 12032	1	Getto avviamento (60)	Starting jet (60)	Gicleur de starter (60)	Starterdüse (60)	Chiclé arranque (60)	
	7	8000 30794	1	Valvola a spillo (300)	Needle valve (300)	Soupape à pointeau (300)	Nadelventi (300)(300)	Válvula de aguja (300)	
	8	80B0 35357	1	Galleggiante (g 6,5)	Float (g 6,5)	Flotteur (g 6,5)	Schwimmer (g 6,5)	Flotador (g 6,5)	
	9	8000 B0792	1	Kit tubetto	Pipe Kit	Kit tuyau	Rohr Kit	Kit tubo	
	10	8000 B0793	1	Coperchio con T.P.S.	Cover with T.P.S.	Couvercle avec T.P.S.	Deckel mit T.P.S.	Tapa con T.P.S.	
	11	8000 B0794	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	12	8000 B0795	1	Fondello	End plate	Culot	Endscheibe	Cubeta	
	13	8000 B0796	1	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	
	14	8000 B0797	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	15	8000 35353	1	Fermaglio spillo conico	Retainer	Arret	Klammer	Pasador cónico	
	16	8000 B0798	1	Supporto leva T.P.S.	T.P.S. lever holder	Support levier T.P.S.	T.P.S. Hebelhalterung	Soporte palanca T.P.S.	
	17	8000 B0799	1	Kit vite minimo	Idle screw Kit	Kit vis ralenti	Minimaldrehzahlschraube Kit	Kit tornillo ralenti	
	18	8000 B0800	1	Kit vite valvola gas	Throttle valve screw Kit	Kit vis papillon de gaz	Gasventilschraube Kit	Kit tornillo válvula gaz	
	19	8000 B0801	1	Kit starter	Starter Kit	Kit starter	Starter Kit	Kit arranque	
	20	8000 B0802	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	
	21	H	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	22	8000 B0803	1	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken	Cubeta	
	23	8000 12037	1	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	24	H	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	25	8000 B0804	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	











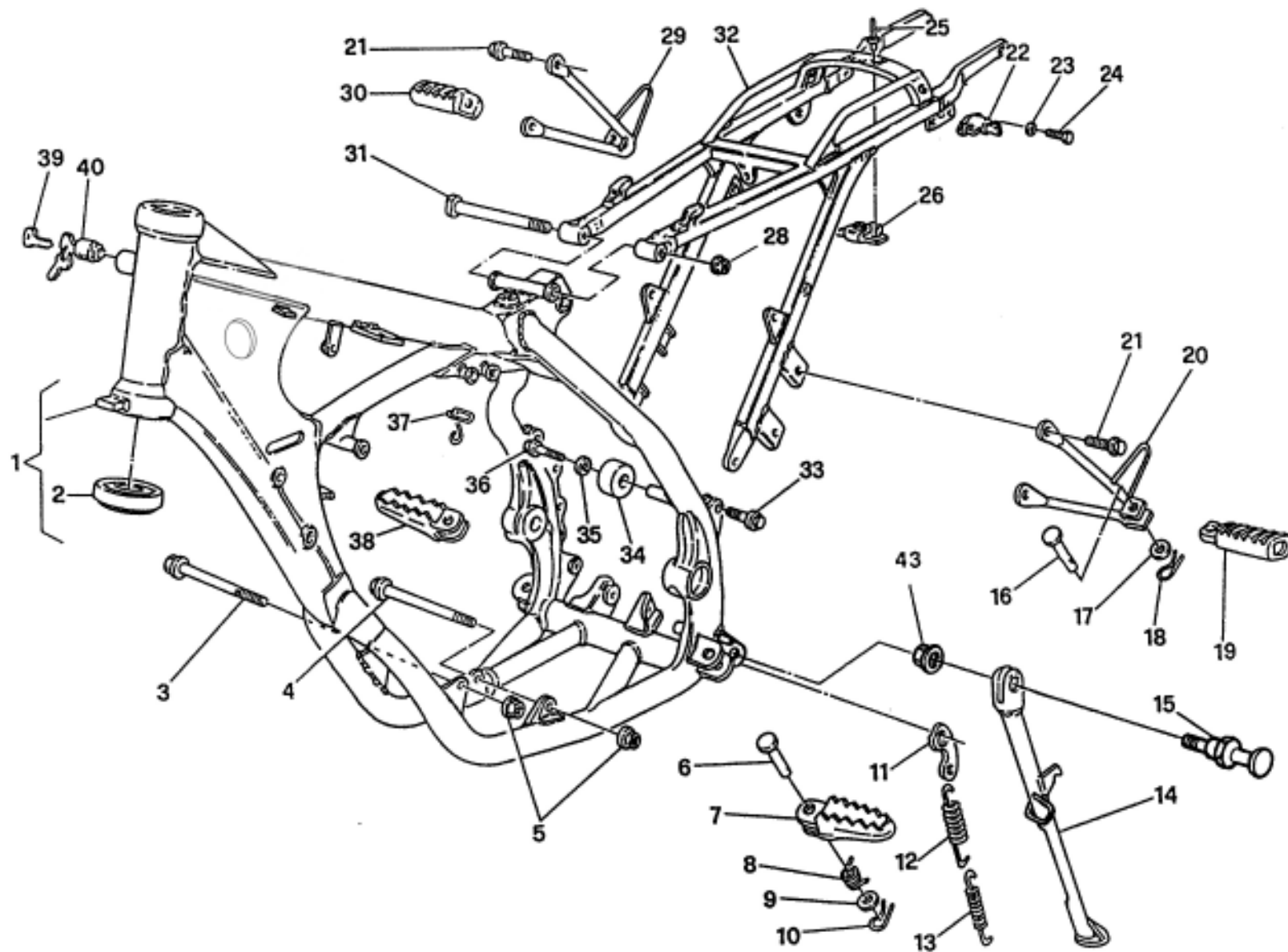
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

13

FILTRO ARIA - AIR FILTER  
FILTRE AIRE - AIRFILTER  
FILTRO DE AIRE

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 91792	1	Scatola filtro	Air filter box	Boitre filtre	Filterkasten	Caja filtro aire	
	2	8000 69549	1	Gabbia filtro	Cleaner cage	Cage pour filtre	Filterkafig	Caja filtro	
	3	8000 72641	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire	
	5	8000 69429	2	Bussola	Bushing	Duille	Buchse	Manguito	
	6	8D00 73623	1	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	
	7	8000 70024	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida	
	8	8000 40718	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	9	8000 62725	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	10	62N1 15549	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	11	8A00 37947	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8E00 99475	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	14	8000 62728	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	8000 94625	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	16	8000 33372	3	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	
	17	62N1 15547	3	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	18	55240121A	1	Sensore temperatura aria	Air temperature sensor	Capteur temperature air	Lufttemperaturesensor	Sensor temperatura aire	
	19	60N3 07305	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	20	62N3 15516	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	21	8000 48411	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	





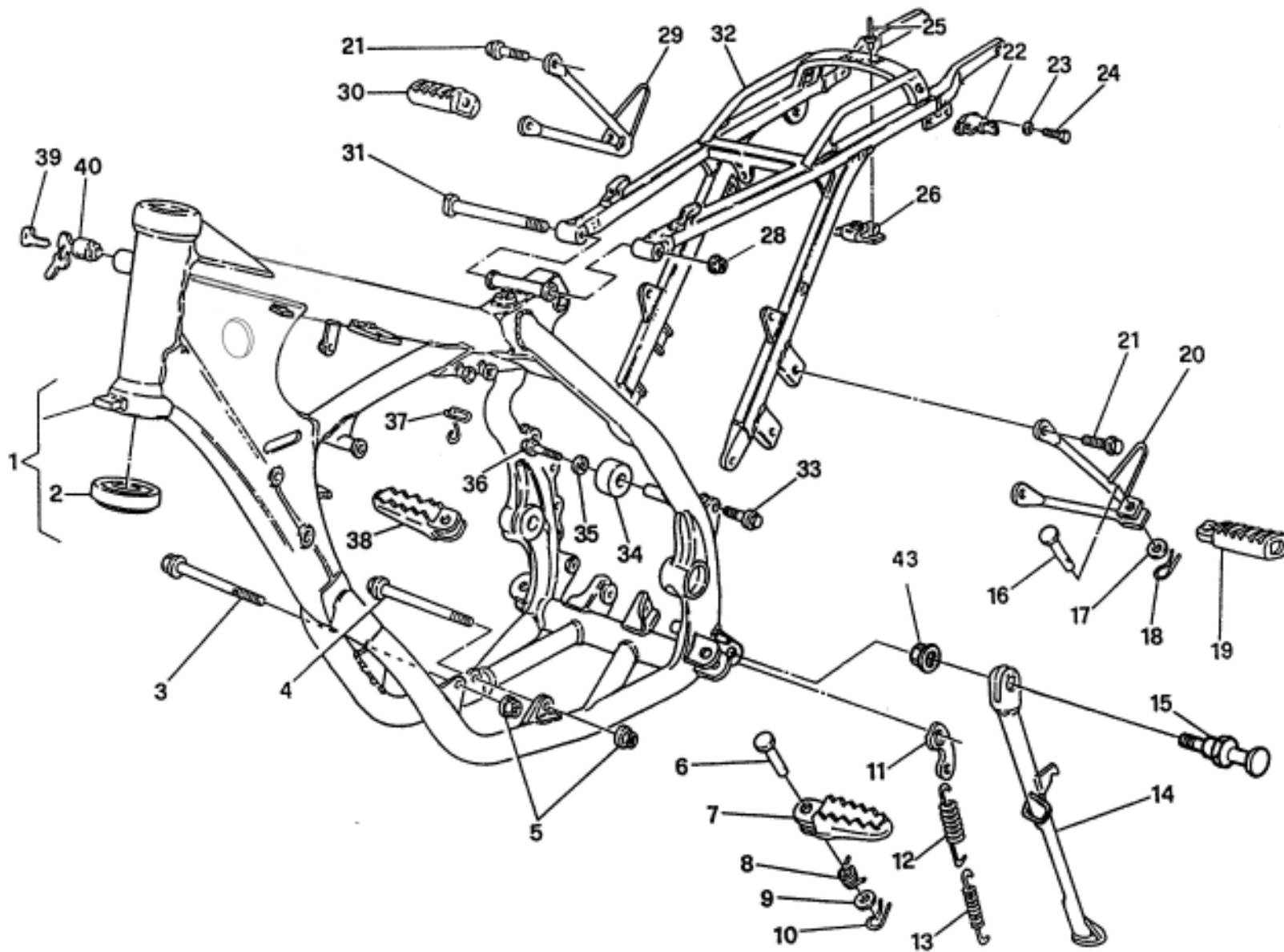
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

14

TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 A8750	1	Parte anteriore compl.	Frame front side assy	Chassis av. compl.	Rahmen kpl.	Cuadro anterior compl.	
	2	1513 07001	2	Cuscinetto a rulli conici (ø25xø50x17,5 mm)	Bearing (ø25xø50x17,5 mm)	Roulement à rouleaux coniques (ø25xø50x17,5 mm)	Lager (ø25xø50x17,5 mm)	Cojinete de rodillos cónicos (ø25xø50x17,5 mm)	
	3	8N00 73458	1	Perno ant. fiss. motore (M8x120 mm)	Pin (M8x120 mm)	Pivot (M8x120 mm)	Bolzen (M8x120 mm)	Perno (M8x120 mm)	
E	4	8B00 73458	1	Perno inf. fiss. motore (M8x130 mm)	Pin (M8x130 mm)	Pivot (M8x130 mm)	Bolzen (M8x130 mm)	Perno (M8x130 mm)	
	4	8P00 73458	1	Perno inf. fiss. motore (M8x135 mm)	Pin (M8x135 mm)	Pivot (M8x135 mm)	Bolzen (M8x135 mm)	Perno (M8x135 mm)	
	5	8000 45498	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	6	8000 73140	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	7	80A0 89962	1	Pedana sinistra	L.H. foot-rest	Repose-pieds	L. Fussraste	Pedal del. i.comp.	
	8	8000 89882	1	Molla Dx	R.H. spring	Ressort D.	Feder Rechte	Resorte der.	
	8	8A00 89882	1	Molla Sx	L.H. spring	Ressort G.	Feder Linke	Resorte iz.	
	9	8A00 01815	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	10	64N1 20068	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
	11	8000 84176	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Plaque	
	12	8000 62675	1	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	13	8000 62676	1	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
W	14	8CB0 95638	1	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	
M	14	8BB0 95638	1	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	
	15	8A00 97976	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	16	8000 41459	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	17	62N1 15504	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	18	64N1 20048	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
	19	8000 66651	1	Poggiapiedi passeggero Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L. Fussraster	Posapie izq.	
	20	8A00 75432	1	Supporto Sx.	L.H. support	Support G.	Halterung L.	Soporte izq.	
	21	8B00 69056	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	22	8000 38211	1	Serratura antifurto casco	Lock assy	Serrure compl.	Schloss kpl.	Cerradura compl.	
	23	62N1 15536	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	24	8000 62725	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	





wre 125 - sm 125 s / 2007

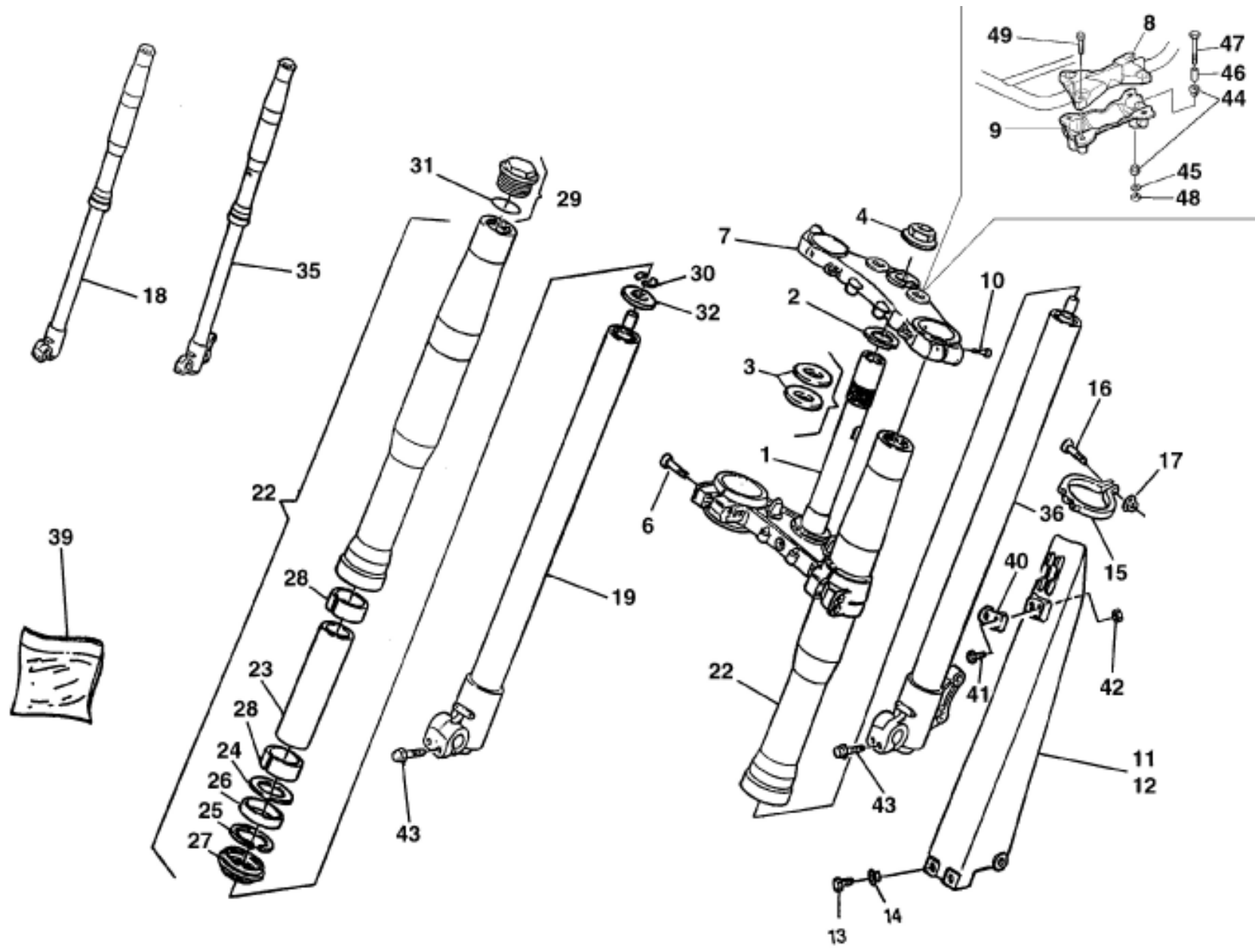
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

14

TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	25	8000 33373	2	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	
	26	8000 69150	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	
	28	8000 40720	1	Dado autobloccante	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	29	8000 77052	1	Supporto Dx	R.H. support	Support D.	Halterung R.	Soporte der.	
	30	8000 66652	1	Poggiapiedi passeggero Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R. Fussraster	Posapie der.	
	31	8000 61357	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	32	8000 A7192	1	Parte posteriore telaio	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	
	33	8000 69056	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	34	8000 56800	2	Rullo catena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	
	35	8000 30319	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	36	8000 62725	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	37	8000 78031	1	Passatubo	Fairlead	Passe cable	Kabelführung	Prensa cable	
	38	80A0 89953	1	Pedana destra	R.H. foot-rest	Repose-pieds D.	R. Fussraste	Pedal del.d.com.	
	39	8000 35531	1	Chiave grezza	Raw key	Clef primitive	Schlüssel	Llave	
	40	8000 43391	1	Serratura antifurto completa	Anti-left lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sicherheitsschloss kpl.	Cerradura compl.	
	43	80B0 43928	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	







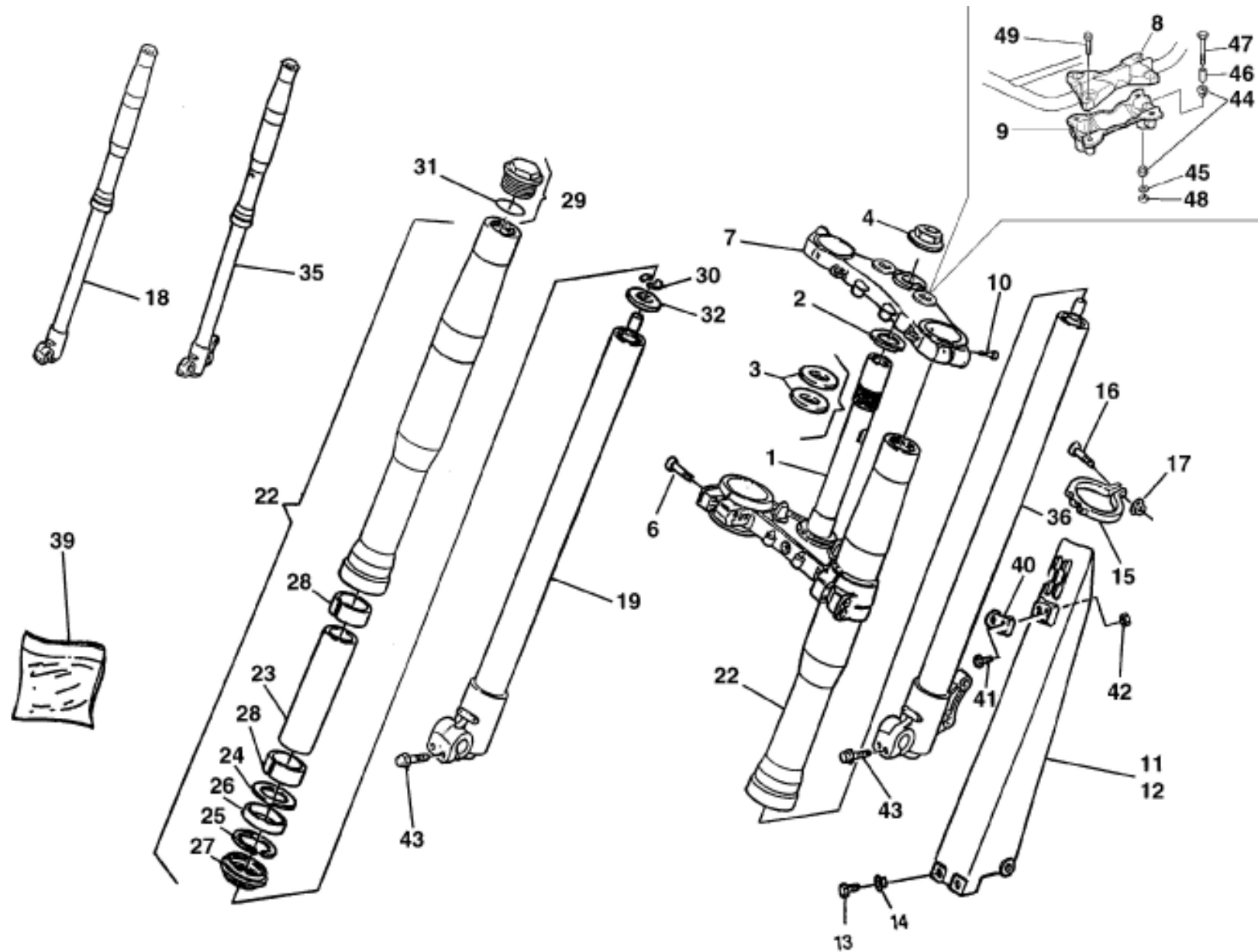
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

15

SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY  
SUSPENSION AVANT - VORDETELESKOPGABEL  
SUSPENSION DELANTERA

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 90334	1	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	
	2	8000 83395	1	Ghiera registro cuscinetti	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	3	8A00 65503	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	4	8000 69315	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	6	8000 62796	4	Vite (M8x40 mm)	Screw (M8x40 mm)	Vis (M8x40 mm)	Schraube (M8x40 mm)	Tornillo (M8x40 mm)	
	7	8D00 69319	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	
	8	8000 98118	1	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	
	9	8000 98237	1	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	
	10	8000 62796	4	Vite (M8x40 mm)	Screw (M8x40 mm)	Vis (M8x40 mm)	Schraube (M8x40 mm)	Tornillo (M8x40 mm)	
W	11	80G0 69337	1	Protezione Sx	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección iz.	
				(cod. colore E) <b>BLU</b>	(colour code E) <b>BLUE</b>	(code couleur E) <b>BLEU</b>	(Code Farbe E) <b>BLAU</b>	(código color E) <b>AZÚL</b>	
M	11	80G0 69337	1	Protezione Sx	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección iz.	
				(cod. colore E) <b>BLU</b>	(colour code E) <b>BLUE</b>	(code couleur E) <b>BLEU</b>	(Code Farbe E) <b>BLAU</b>	(código color E) <b>AZÚL</b>	
WM	11	80C0 69337	1	Protezione Sx	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección iz.	
				(cod. colore B-G) <b>NERO</b>	(colour code B-G) <b>BLACK</b>	(code couleur B-G) <b>NOIR</b>	(Code Farbe B-G) <b>SCHWARZ</b>	(código color B-G) <b>NEGRO</b>	
W	12	80G0 69338	1	Protezione Dx	Guard R.H.	Protection G.	Schutz R.	Protección der.	
				(cod. colore E) <b>BLU</b>	(colour code E) <b>BLUE</b>	(code couleur E) <b>BLEU</b>	(Code Farbe E) <b>BLAU</b>	(código color E) <b>AZÚL</b>	
M	12	80G0 69338	1	Protezione Dx	Guard R.H.	Protection G.	Schutz R.	Protección der.	
				(cod. colore E) <b>BLU</b>	(colour code E) <b>BLUE</b>	(code couleur E) <b>BLEU</b>	(Code Farbe E) <b>BLAU</b>	(código color E) <b>AZÚL</b>	
WM	12	80C0 69338	1	Protezione Dx (cod. col. B-G)	Guard R.H. (col.code B-G)	Protection G. (code col. B-G)	Schutz R. (Code Farbe B-G)	Protección der. (cod. col. B-G)	
				(cod. colore B-G) <b>NERO</b>	(colour code B-G) <b>BLACK</b>	(code couleur B-G) <b>NOIR</b>	(Code Farbe B-G) <b>SCHWARZ</b>	(código color B-G) <b>NEGRO</b>	
	13	8000 67997	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	14	8000 69282	6	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	15	8BA0 70558	2	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	
	16	8B00 66525	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	17	8000 40718	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	18	8A00 78996	1	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla D compl.	
	19	8000 97727	1	Gruppo pompante DX	Pumping element R	Element de pompage D	Pumpenelement R	Bombeadora compl. D	
	22	8000 79004	2	Portastelo compl.	Comp. stem holder	Porte-tige compl.	Kpl. Schafthalter	Portavastago	
	23	8000 79005	2	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	24	8000 77378	2	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
	25	8000 55520	2	Anello elastico	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo elástico	
*	26	8000 37977	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	





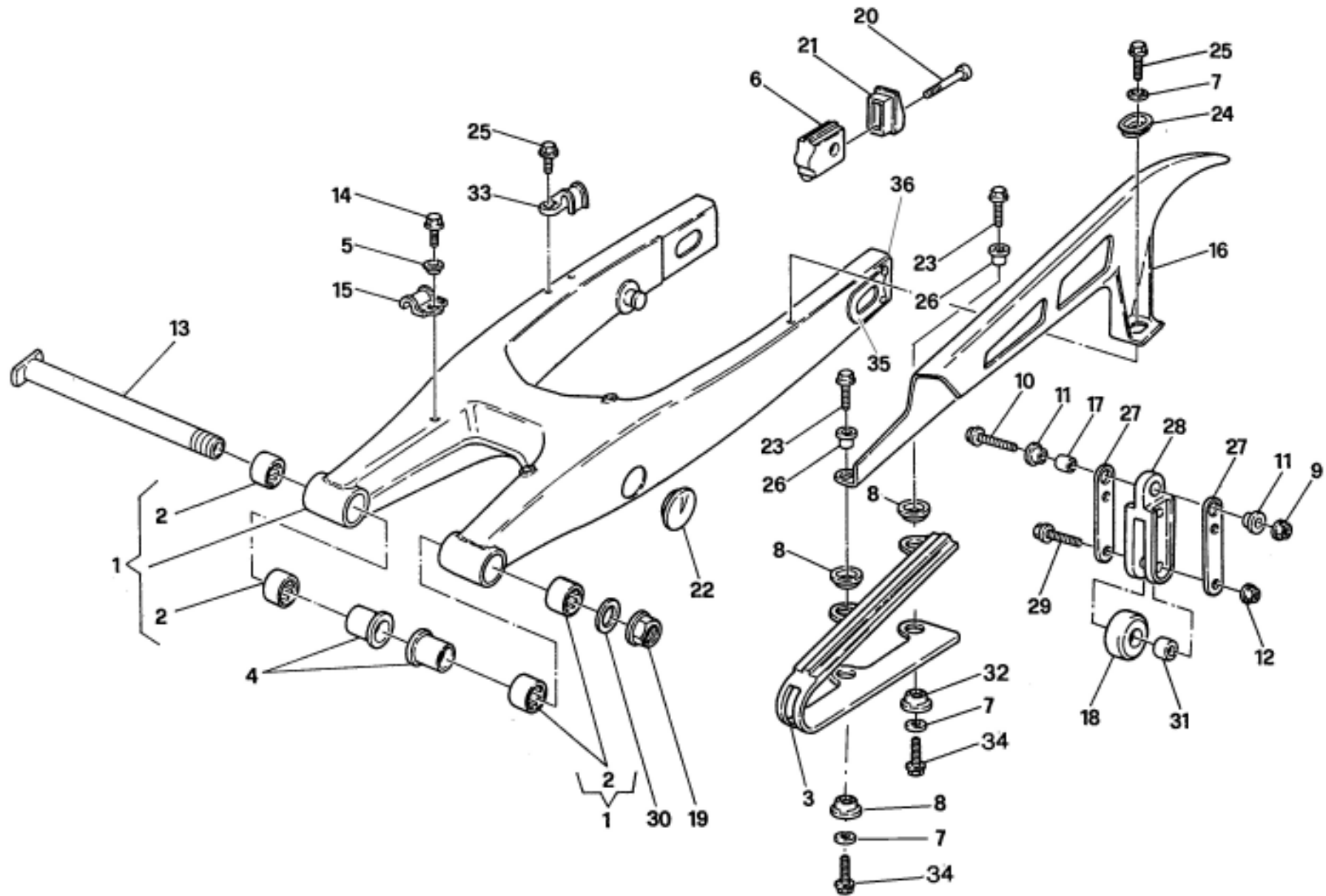
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

15

SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY  
SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL  
SUSPENSION DELANTERA

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
*	27	8000 87038	2	Raschiapolvere	Dust scraper	Racloir poudre	Pulverabschaber	Rascador de polvo	
	28	8000 70966	4	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	
	29	8000 77362	2	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapòn	
	30	8000 79007	4	Semirondella	Split washer	Demi-rondelle	Halbscheibe	Semiarandela	
*	31	8000 77360	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	32	8000 79006	2	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	
	35	8B00 78997	1	Gamba Sx. com.	Compl. L.H. leg	Jambe G. compl.	Kpl. L. Bein	Pata izq. compl.	
	36	8000 97726	1	Gruppo pompante SX	L pumping element	Element de pompage G	Pumpenelement L	Bombeadora compl. I	
	39	8000 79008	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Grupe garniture	Dichtungssatz	Grupo juntas	
WM	40	8000 A0633	1	Piastrina Sx	Plate	Plaque	Platte	Placa	
				(cod. colore E) <b>BLU</b>	(colour code E) <b>BLUE</b>	(code couleur E) <b>BLEU</b>	(Code Farbe E) <b>BLAU</b>	(código color E) <b>AZÚL</b>	
WM	40	80A0 A0633	1	Piastrina Sx (cod. col. B-G)	Plate (col.code B-G)	Plaque (code col. B-G)	Platte (Code Farbe B-G)	Placa (cod. col. B-G)	
				(cod. colore B-G) <b>NERO</b>	(colour code B-G) <b>BLACK</b>	(code couleur B-G) <b>NOIR</b>	(Code Farbe B-G) <b>SCHWARZ</b>	(código color B-G) <b>NEGRO</b>	
	41	8A00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	42	8000 61355	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	43	80A0 75097	4	Vite (M6x25 mm)	Screw (M6x25 mm)	Vis (M6x25 mm)	Schraube (M6x25 mm)	Tornillo (M6x25 mm)	
	44	8000 60233	4	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	45	8000 60234	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	46	8000 53155	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	47	60N1 01219	2	Vite (M10x65 mm)	Screw (M10x65 mm)	Vis (M10x65 mm)	Schraube(M10x65 mm)	Tornillo(M10x65 mm)	
	48	8000 61314	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	49	8C00 69056	4	Vite (M8x30 mm)	Screw (M8x30 mm)	Vis (M8x30 mm)	Schraube(M8x30 mm)	Tornillo(M8x30 mm)	
*				I ricambi sono forniti in gruppo pos. 39.	Gasket are supplied in bag ref. N° 39.	Pieces de rechange son fournies en unités pos. 39.	Die Dichtungen sind im Umschlag Bez. Nr 39.	Partes de recambio es provisto en grupo pos. 39.	





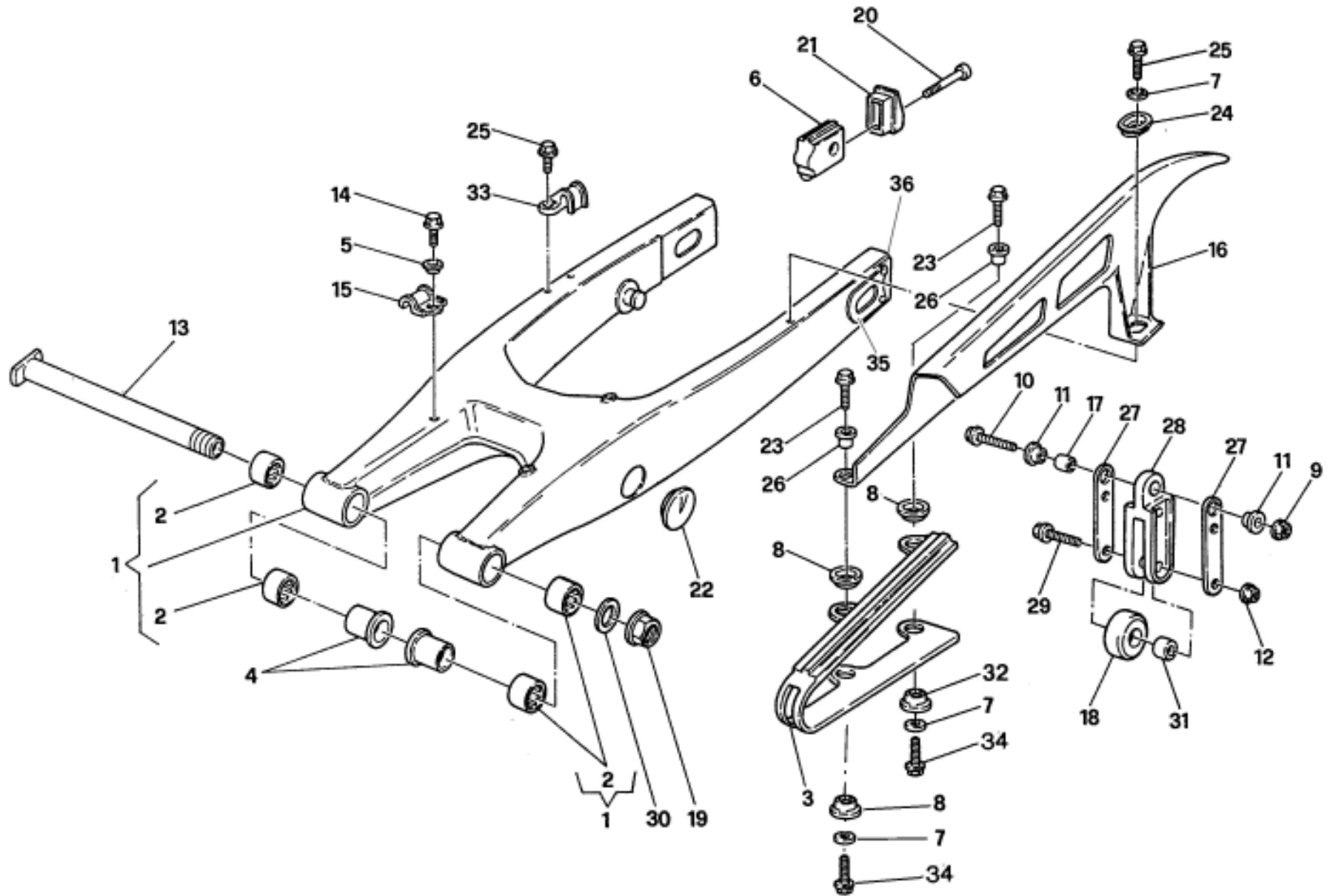
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

16

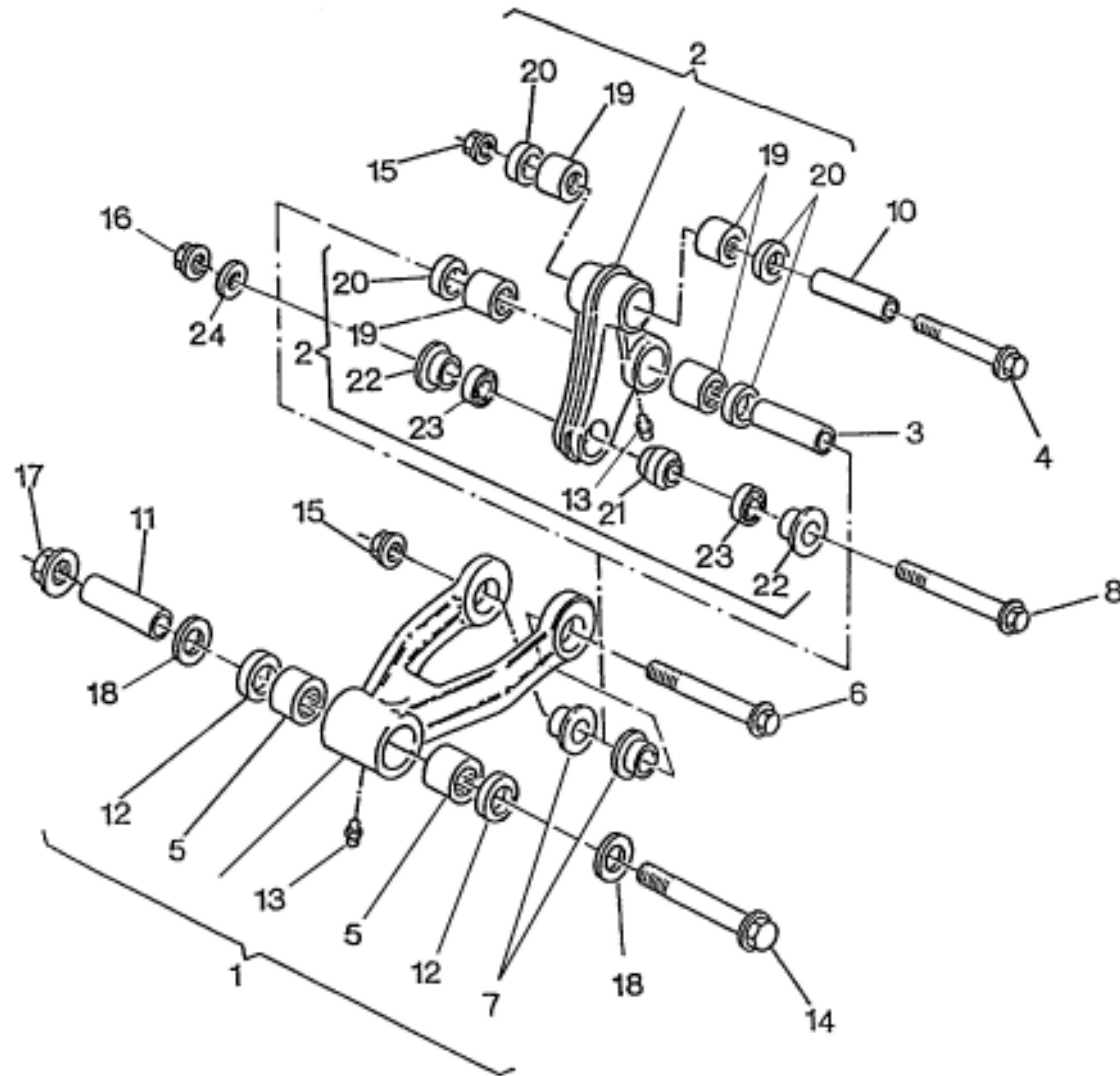
FORCELLONE - SWING ARM  
FOURCHE - GABEL  
HORQUILLA

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 74794	1	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.	
	2	8000 76283	4	Gabbia a rullini (ø22xø28x18 mm)	Needle cage (ø22xø28x18 mm)	Cage à aiguilles (ø22xø28x18 mm)	Nadelkaefig (ø22xø28x18 mm)	Jaula de agujas del cojinete (ø22xø28x18 mm)	
	3	8000 72884	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière	Gleitbahn	Plato cadena	
	4	8000 71621	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	5	8000 69282	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	6	8000 74815	2	Tendicatena	Chain adjuster	Tendeur de chaine	Kettenspanner	Tensor de cadena	
	7	8000 36137	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	8	8000 75166	3	Scodellino anteriore	Front cup	Cuvette avant	Vorderteller	Cubeta delantera	
	9	8000 40720	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	10	8000 62795	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	8A00 66661	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	12	8000 61313	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	13	8000 71620	1	Perno forcellone	Fork pin	Pivot fourche	Gabelbolzen	Perno horquilla	
	14	8000 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	80A0 73456	1	Guidacavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	
	16	8AB0 76028	1	Copricatena	Chain guard	Carter de chaine	Kettenkasten	Cubrecadena	
	17	8A00 36984	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	18	1511 31701	1	Rullo	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	
	19	8000 71623	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	20	8000 62400	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	21	80C0 74816	2	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	22	80A0 74388	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	23	8C00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	24	8000 59289	1	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	
	25	8000 20536	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	26	8A00 69282	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	27	8000 76002	2	Piastra d'attacco	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	28	8000 72874	1	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaine	Kettenführung	Guía-cadena	
	29	8E00 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	30	8000 32388	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	31	8A00 20182	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	32	8000 59289	1	Scodellino posteriore	Rear cup	Cuvette arriere	Hinterteller	Cubeta trasera	



Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	33	80A0 59299	1	Fermatubo posteriore	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	
	34	8A00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	35	8A00 62802	2	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	36	8000 33372	4	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	







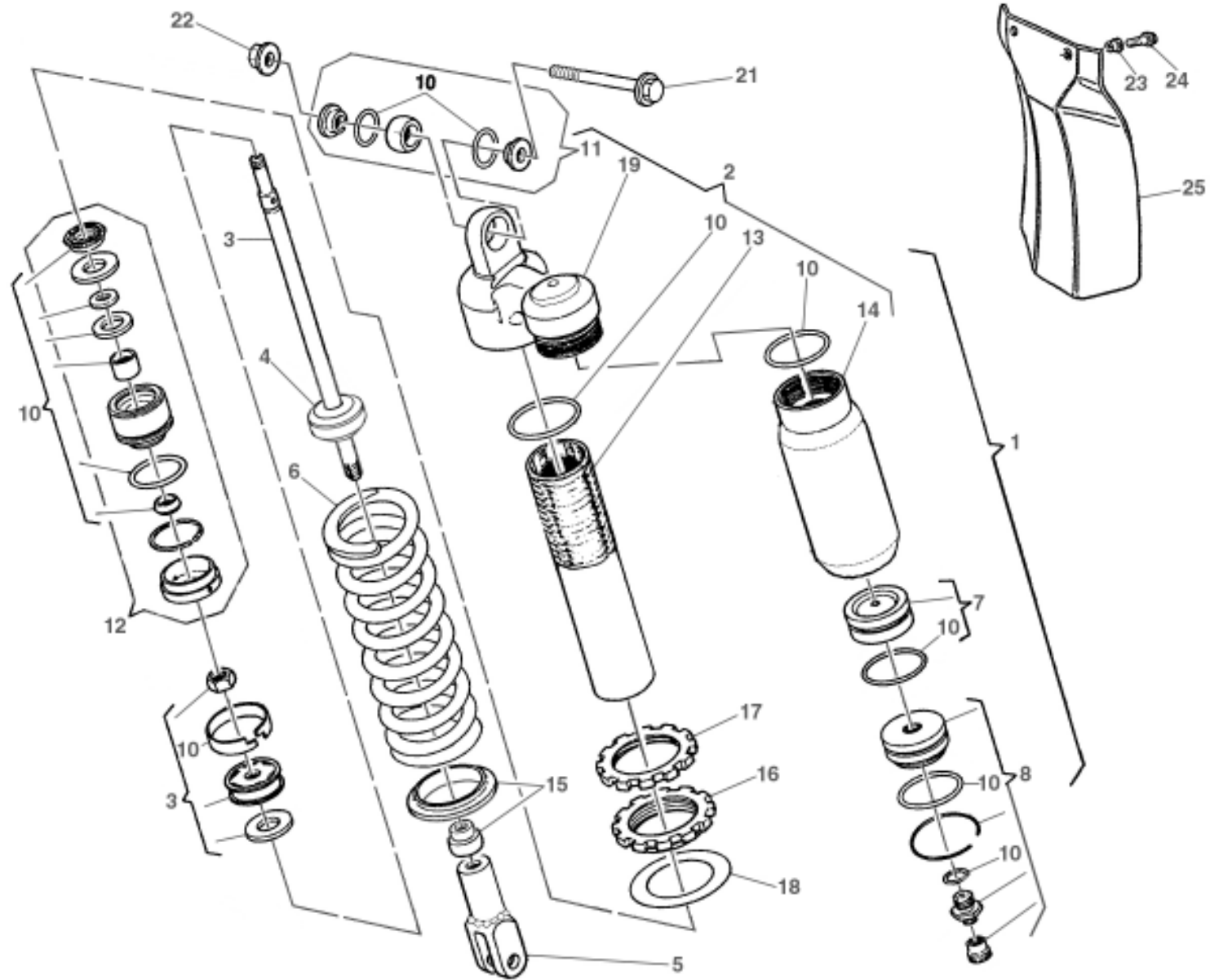
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

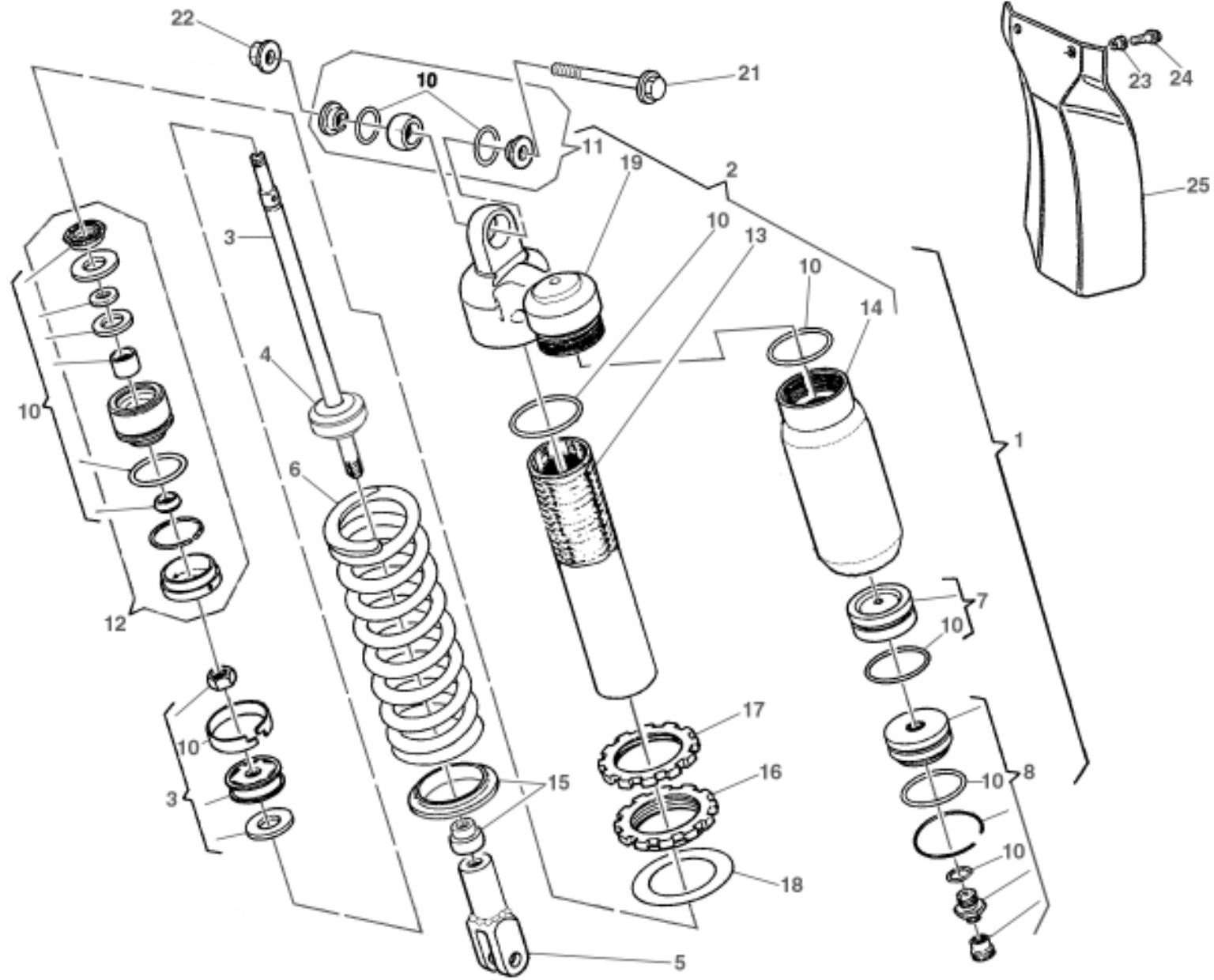
16A

LEVERAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION LINKAGE  
LEVIER SUSPENSION ARRIERE - HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG  
PALANCA SUSPENSION TRASERA

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8D00 68157	1	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Spannstange	Tirante	
	2	8000 73348	1	Assieme bilanciare	Rocking lever assy	Balancier compl.	Schwinge Kpl.	Balancines compl.	
	3	8A00 75153	1	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	4	8A00 74372	1	Perno (M12x80 mm)	Pin (M12x80 mm)	Pivot (M12x80 mm)	Bolzen (M12x80 mm)	Perno (M12x80 mm)	
	5	8000 38956	2	Boccola a rullini	Rollenbush	Douille rouleaux	Rollerbuchse	Casquillo	
	6	8000 74372	1	Perno (M12x160 mm)	Pin (M12x160 mm)	Pivot (M12x160 mm)	Bolzen (M12x160 mm)	Perno (M12x160mm)	
	7	8B00 42029	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	8	8A00 62797	1	Perno (M10x50 mm)	Pin (M10x50 mm)	Pivot (M10x50 mm)	Bolzen (M10x50 mm)	Perno (M10x50 mm)	
	10	8A00 75153	1	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	11	8000 59839	1	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	12	8000 38957	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	
	13	8000 01412	2	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	
	14	8A00 69138	1	Perno (M10x75 mm)	Pin (M10x75 mm)	Pivot (M10x75 mm)	Bolzen (M10x75 mm)	Perno (M10x75 mm)	
	15	8000 40724	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	8000 42022	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	.Tuerca	
	17	8000 40722	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	.Tuerca	
	18	8000 73394	2	Anello di spugna	Ring	Bague	Ring	Anillo	
	19	8000 42781	4	Boccola a rullini (ø20xø26x20 mm)	Rollenbush (ø20xø26x20 mm)	Douille rouleaux (ø20xø26x20 mm)	Rollerbuchse (ø20xø26x20 mm)	Casquillo (ø20xø26x20 mm)	
	20	8000 32065	4	Anello di tenuta (ø20xø26x4 mm)	Seal ring (ø20xø26x4 mm)	Bague d'étanchéité (ø20xø26x4 mm)	Dichtungsring (ø20xø26x4 mm)	Anillo de retención (ø20xø26x4 mm)	
	21	8000 72168	1	Snodo a sfera	Ball joint	Joint a rotule	Kugelgelenk	Articulacion esferica	
	22	1511 33302	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	23	8000 38767	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	
	24	8AA0 36237	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	









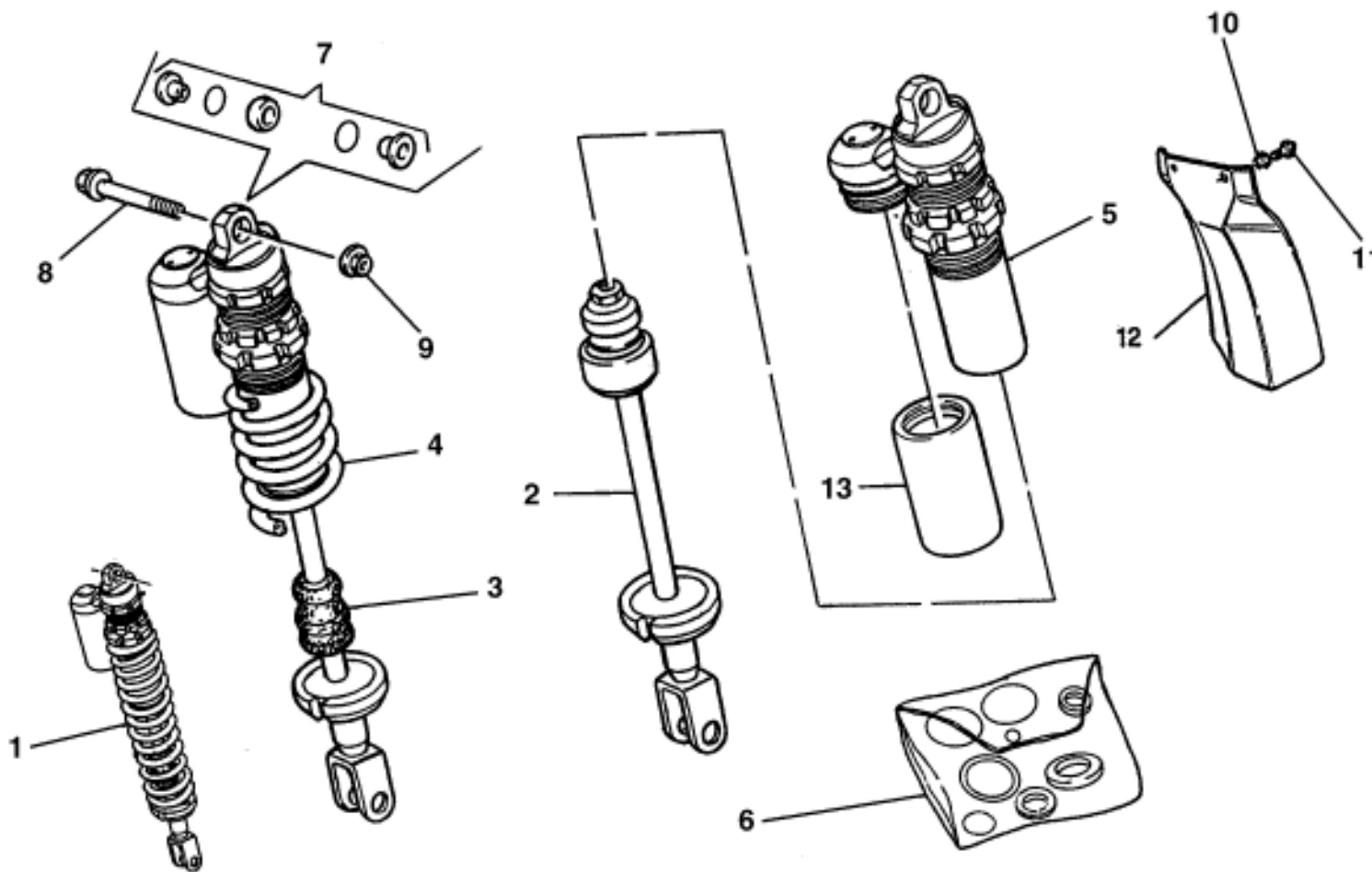
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

**16B**

**AMMORTIZZATORE POSTERIORE- REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
W	16	8000 B0590	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
M	16	8000 89097	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
W	17	8000 B0589	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
M	17	8000 89098	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	18	8000 89099	1	Rosetta per molla	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	19	8000 91872	1	Supporto serbatoio	Tank support	Support reservoir	Gastankhalterung	Soporte deposito	
	21	8A00 62797	1	Vite (M10x50 mm)	Screw (M10x50 mm)	Vis (M10x50 mm)	Schraube (M10x50 mm)	Tornillo (M10x50 mm)	
	22	8000 42022	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	23	8000 69429	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	24	8000 62726	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	25	8000 69551	1	Protezione ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	





sm 125 s / 2007

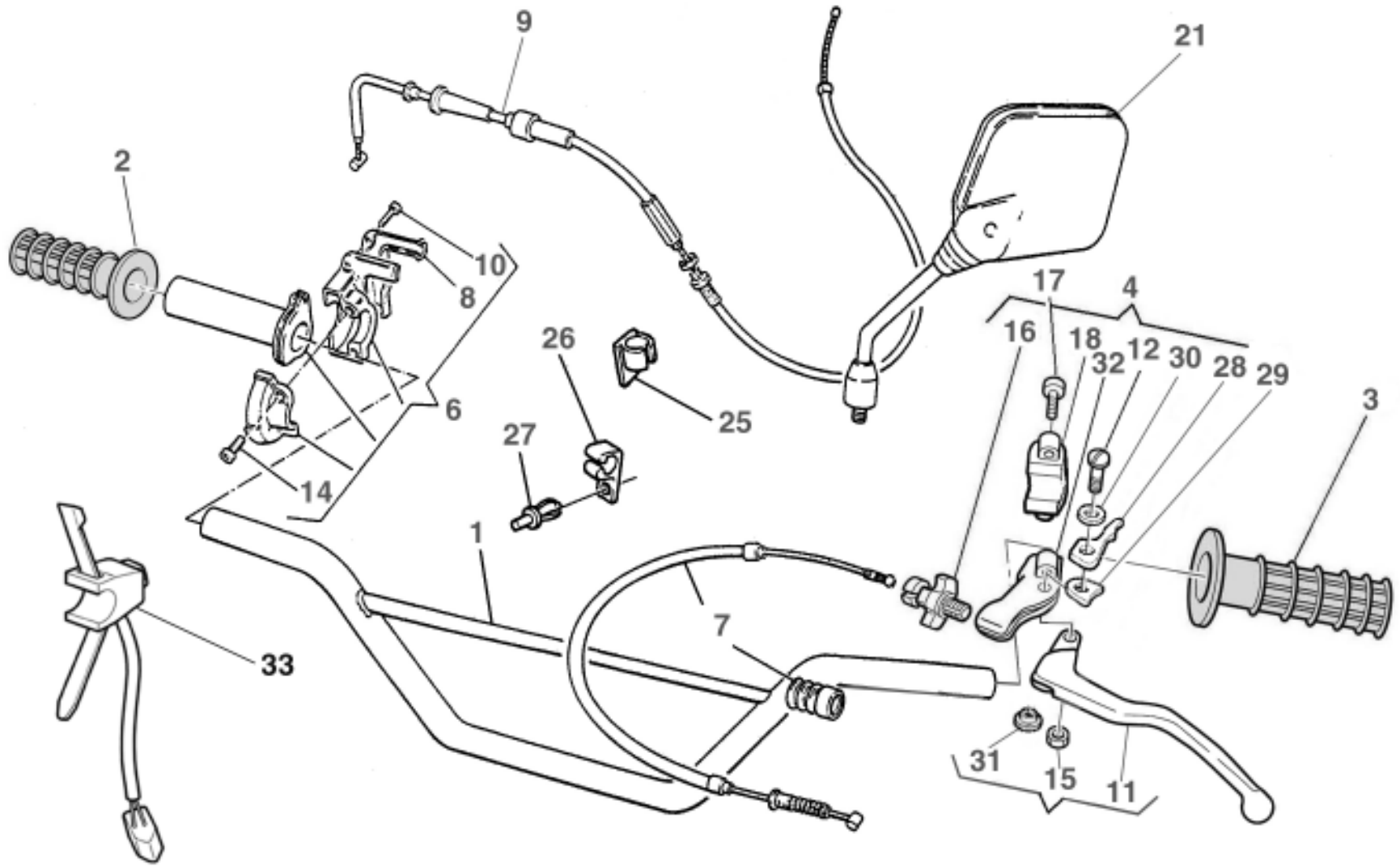
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

16C

AMMORTIZZATORE POSTERIORE- REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 94975	1	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stossdämpfer	Amortigüador	
	2	8000 94971	1	Gruppo corpo	Damper case assy	Groupe corps amortisseur	Stossdämpferkörper Kpl.	Corpo amortigüador compl.	
	3	8000 94972	1	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	
	4	8000 94973	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	5	8000 94970	1	Gruppo serbatoio	Tank assy	Groupe reservoir	Tankgruppe Kpl.	Grupo deposito compl.	
	6	8000 94974	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Groupe garnitures	Dichtungssatz	Grupo juntas	
	7	8000 94968	1	Gruppo snodo	Ball joint assy	Groupe joint a rotule	Kugelgelenkgruppe Kpl.	Grupo articulaciön esferica	
	8	8A00 62797	1	Vite (M10x50 mm)	Screw (M10x50 mm)	Vis (M10x50 mm)	Schraube (M10x50 mm)	Tornillo (M10x50 mm)	
	9	8000 42022	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	10	8000 69429	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	11	8000 62726	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8000 69551	1	Protezione ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	13	8000 94969	1	Gruppo tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	







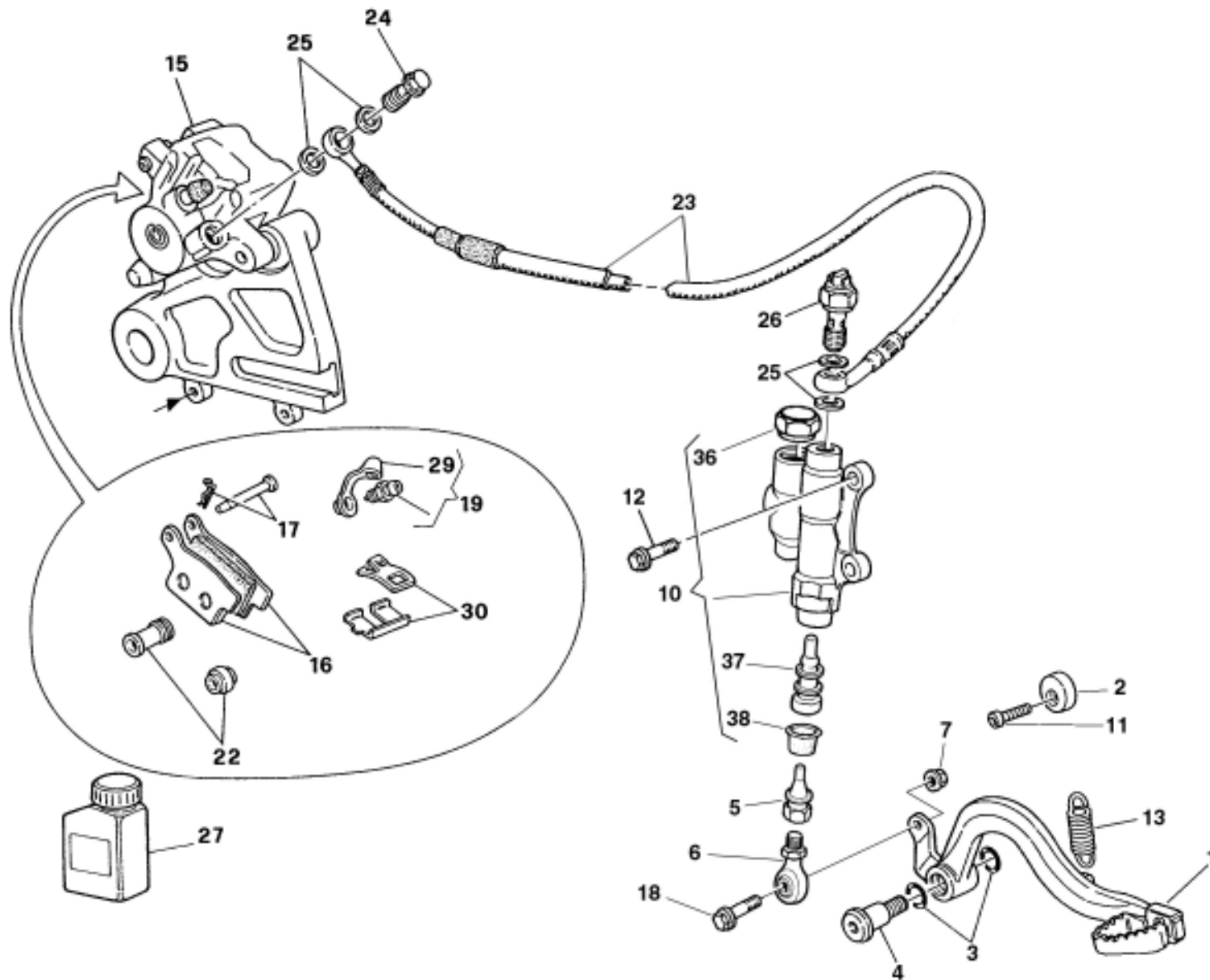
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

17

**MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS**  
**GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE**  
**MANILLAR Y MANDOS**

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 92301	1	Manubrio	Hanblebar	Guidon	Lenker	Manillar	
	2	8000 76688	1	Manopola destra	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	
	3	8000 76687	1	Manopola sinistra	L.H. grip	Poignée G.	Griff L.	Manopla izq.	
	4	8A00 87054	1	Com. frizione completo	Clutch trasm. assy	Trasm. embrayage compl.	Führungssteuerung	Mando embrague compl.	
	6	8000 75271	1	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionam. acelerador com.	
	7	8000 A9205	1	Trasmissione com. frizione	Clutch transm.	Transm. com. embrayage	Führungssteuerung	Trans. mando embrague com.	
	8	8000 75310	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	9	8000 A8762	1	Trasmissione gas	Throttle trasm.	Trasm. comm. gaz	Führungsteuerung des Gases	Tran.mando acelerador compl.	
	10	8000 66774	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	8000 89813	1	Leva comando frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	
	12	8000 89815	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	14	60N1 07330	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	8000 61313	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	8000 67355	1	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	
	17	8000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 78915	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	
D	21	8000 58378	1	Specchio retrovisore compl.	Driving mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor	
	25	8000 61068	1	Molletta guidatrasmissioni	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guja cable	
	26	8000 85220	1	Molletta guidatrasmissioni	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guja cable	
	27	8000 48966	1	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	
	28	8000 47822	1	Leva aria	Starter control	Commande starter	Startergriff	Palanca arranque	
	29	8000 87276	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	30	8000 47826	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	31	8000 89814	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	32	8A00 88746	1	Supporto leva frizione	Clutch lever holder	Support levier embrayage	Kupplungshebelhalterung	Soporte palanca embregue	
	33	8000 A9753	1	Commutatore destro	R.H. switch	Commutateur droite	R. Kombischalter	Conmutador derecho	





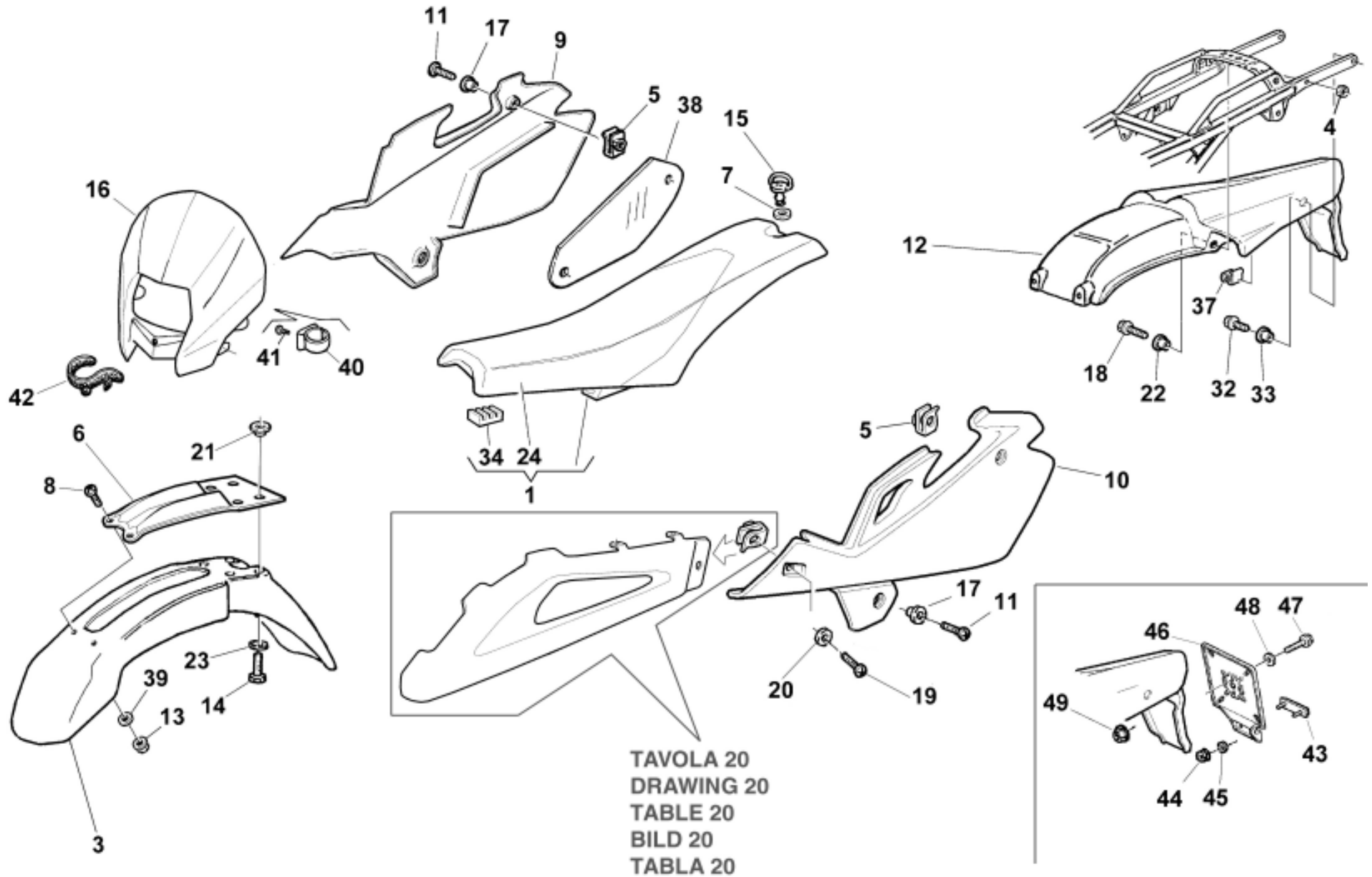
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

18

FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE  
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE  
FRENO HIDRAULICO TRASERO

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 A7634	1	Pedale comando freno	Brake control pedal	Pedal comm. frein	Bremspedal	Pedal accionamiento freno	
	2	8000 69125	1	Camma	Cam	Came	Nocken	Exéntrico	
	3	8000 22551	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	4	8000 55902	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	5	8000 A7635	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	6	7640 10002	1	Snodo sferico	Ball joint	Joint a rotule	Kügelgelenk	Articulación esférica	
A	6	8A00 76055	1	Snodo sferico	Ball joint	Joint a rotule	Kügelgelenk	Articulación esférica	
	7	61N1 15062	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	10	8000 A7633	1	Pompa freno	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
	11	8000 55241	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8H00 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8A00 55903	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	15	8000 76032	1	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	
	16	8000 79072	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	
	17	8000 87152	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	19	8000 60404	1	Spurgo	Spurgo	Drain	Entleerung	Purga	
	22	8000 79066	1	Cuffia	Boots	Poussiers	haube	Gorro	
	23	8000 78164	1	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	24	8000 57155	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	25	8000 21480	4	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	26	8000 94849	1	Interruttore stop posteriore	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	
R	27	8000 71445	1	Olio freni	Brake oil	Huile de frein	BremsÖl	Aceite freno	
	29	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudre	Schutzhaube	Para-polvo	
	30	8000 85932	1	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte	
	36	8000 A9447	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschlüss	Tapa	
	37	8000 A9448	1	Flottante	Plunger	Piston	Kolben	Pistón	
	38	8000 A9449	1	Cuffia	Boot	Poussier	Haube	Gorro	





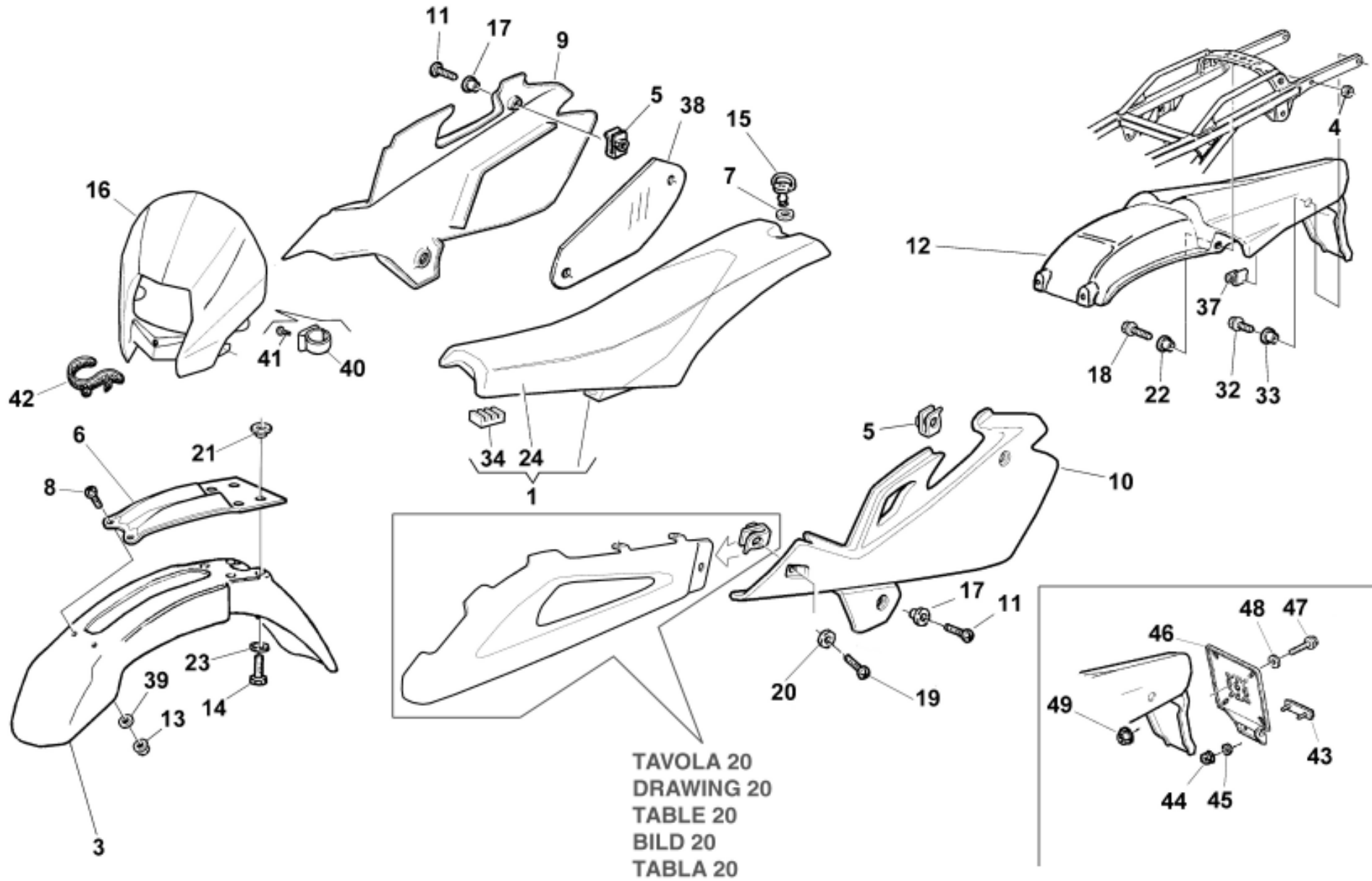
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

19

**PANNELLI LATERALI, PARAFANGHI, SELLA - SIDE PANEL, FENDERS, SEAT**  
**PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL**  
**PANELES, GUARDABARROS, SILLIN**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
WM	1	8A00 A8792	1	Sella (cod. colore E) <b>BLU</b>	Seat (colour code E) <b>BLUE</b>	Siège (code couleur E) <b>BLEU</b>	Sattel (Code Farbe E) <b>BLAU</b>	Sillín (código color E) <b>AZÚL</b>	
WM	1	8000 A8792	1	Sella (cod. colore B-G) <b>NERO</b>	Seat (colour code B-G) <b>BLACK</b>	Siège (code couleur B-G) <b>NOIR</b>	Sattel (Code Farbe B-G) <b>SCHWARZ</b>	Sillín (código color B-G) <b>NEGRO</b>	
W	3	8000 A1589	1	Parafango anteriore (cod. colore E) <b>GIALLO</b>	Front mudguard (colour code E) <b>YELLOW</b>	Garde-boue avant (code couleur E) <b>JAUNE</b>	Vord. Kotfluegel (Code Farbe E) <b>GELB</b>	Guarda-barros delantero (código color E) <b>AMARILLO</b>	
W	3	80B0 A1589	1	Parafango anteriore (cod. colore G) <b>BIANCO</b>	Front mudguard (colour code G) <b>WHITE</b>	Garde-boue avant (code couleur G) <b>BLANC</b>	Vord. Kotfluegel (Code Farbe G) <b>WEIß</b>	Guarda-barros delantero (código color G) <b>BLANCO</b>	
M	3	8000 A1761	1	Parafango anteriore (cod. colore E) <b>GIALLO</b>	Front mudguard (colour code E) <b>YELLOW</b>	Garde-boue avant (code couleur E) <b>JAUNE</b>	Vord. Kotfluegel (Code Farbe E) <b>GELB</b>	Guarda-barros delantero (código color E) <b>AMARILLO</b>	
M	3	80C0 A1761	1	Parafango anteriore (cod. colore G) <b>BIANCO</b>	Front mudguard (colour code G) <b>WHITE</b>	Garde-boue avant (code couleur G) <b>BLANC</b>	Vord. Kotfluegel (Code Farbe G) <b>WEIß</b>	Guarda-barros delantero (código color G) <b>BLANCO</b>	
M	3	80A0 A1761	1	Parafango anteriore (cod. colore B) <b>NERO</b>	Front mudguard (colour code B) <b>BLACK</b>	Garde-boue avant (code couleur B) <b>NOIR</b>	Vord. Kotfluegel (Code Farbe B) <b>SCHWARZ</b>	Guarda-barros delantero (código color B) <b>NEGRO</b>	
	4	8000 61313	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	5	8000 46893	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	6	80A0 A4198	1	Rinforzo parafango ant.	Front mudguard reinforcement	Renforcement garde-boue	Vord. Kotfluegel Verstärkung	Refuerzo guardabarros del.	
	7	8000 69149	1	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	
	8	80A0 65535	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
WM	9	8000 A9733	1	Pannello destro (cod. colore E) <b>GIALLO</b>	R.H. panel (colour code E) <b>YELLOW</b>	Panneau, D. (code couleur E) <b>JAUNE</b>	Streifen. R. (Code Farbe E) <b>GELB</b>	Panel derecho (código color E) <b>AMARILLO</b>	
WM	9	80C0 A9733	1	Pannello destro (cod. colore G) <b>BIANCO</b>	R.H. panel (colour code G) <b>WHITE</b>	Panneau, D. (code couleur G) <b>BLANC</b>	Streifen. R. (Code Farbe G) <b>WEIß</b>	Panel derecho (código color G) <b>BLANCO</b>	
M	9	80A0 A9733	1	Pannello destro (cod. colore B) <b>NERO</b>	R.H. panel (colour code B) <b>BLACK</b>	Panneau, D. (code couleur B) <b>NOIR</b>	Streifen. R. (Code Farbe B) <b>SCHWARZ</b>	Panel derecho (código color B) <b>NEGRO</b>	
WM	10	8000 A4219	1	Pannello sinistro (cod. colore E) <b>GIALLO</b>	L.H. panel (colour code E) <b>YELLOW</b>	Panneau, G. (code couleur E) <b>JAUNE</b>	Streifen. L. (Code Farbe E) <b>GELB</b>	Panel izquierdo (código color E) <b>AMARILLO</b>	
WM	10	80C0 A4219	1	Pannello sinistro (cod. colore G) <b>BIANCO</b>	L.H. panel (colour code G) <b>WHITE</b>	Panneau, G. (code couleur G) <b>BLANC</b>	Streifen. L. (Code Farbe G) <b>WEIß</b>	Panel izquierdo (código color G) <b>BLANCO</b>	
M	10	80A0 A4219	1	Pannello sinistro (cod. colore B) <b>NERO</b>	L.H. panel (colour code B) <b>BLACK</b>	Panneau, G. (code couleur B) <b>NOIR</b>	Streifen. L. (Code Farbe B) <b>SCHWARZ</b>	Panel izquierdo (código color B) <b>NEGRO</b>	
	11	8000 62728	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	





wre 125 - sm 125 s / 2007

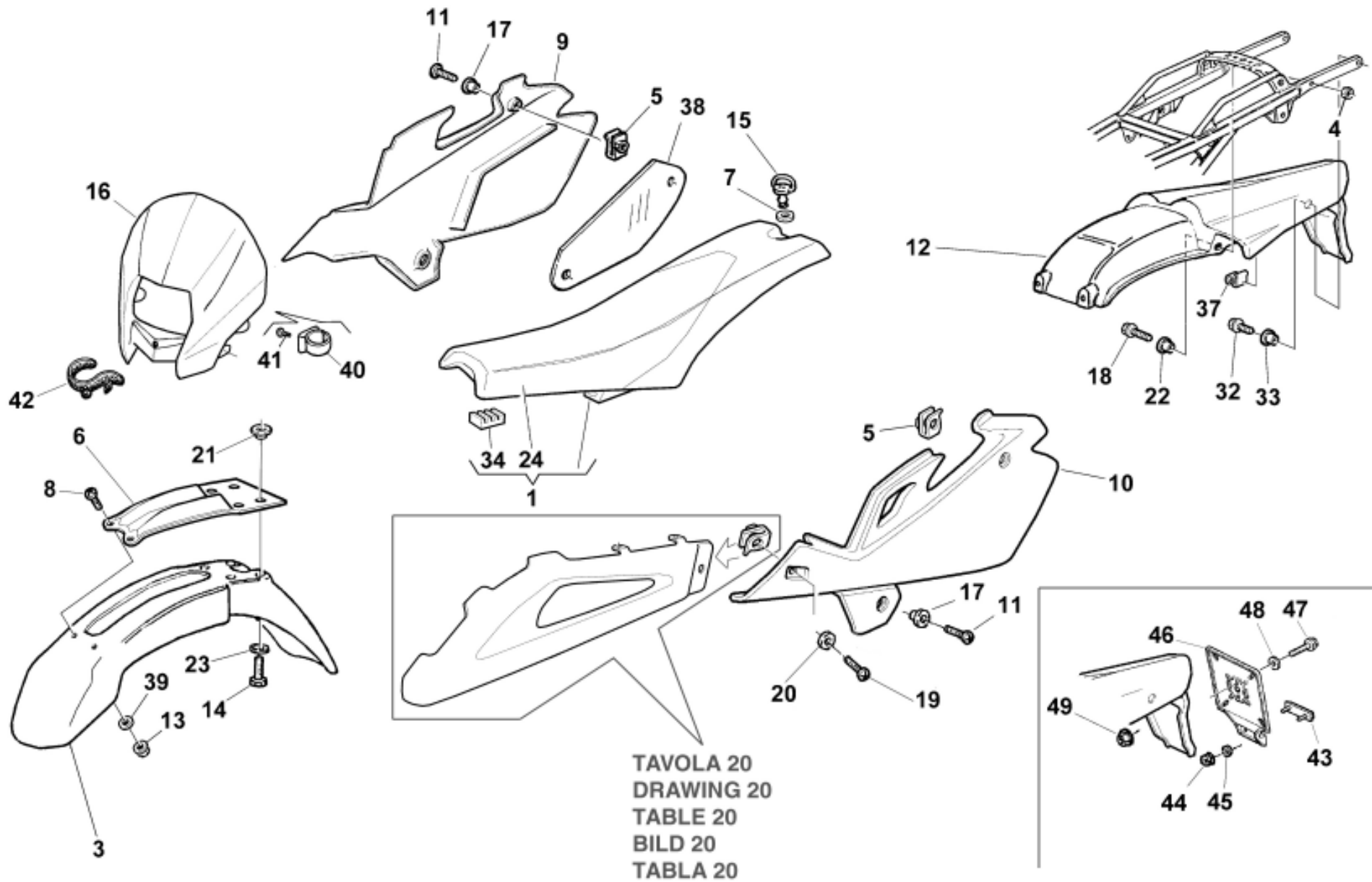
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

19

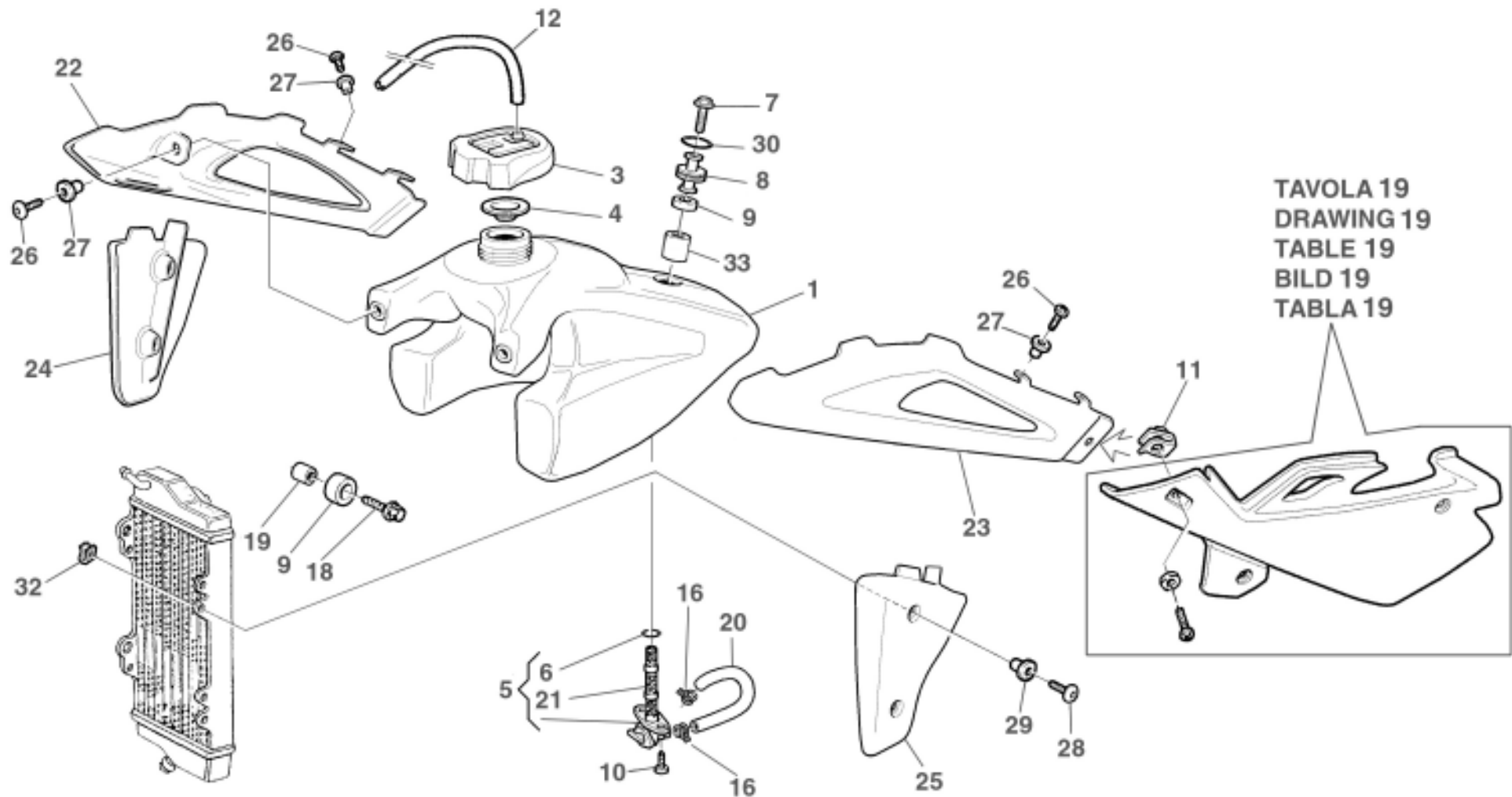
**PANNELLI LATERALI, PARAFANGHI, SELLA - SIDE PANEL, FENDERS, SEAT  
 PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL  
 PANELES, GUARDABARROS, SILLIN**

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
WM	12	8000 A8068	1	Parafango posteriore (cod. colore E) <b>GIALLO</b>	Rear mudguard (colour code E) <b>YELLOW</b>	Gardeboue arriere (code couleur E) <b>JAUNE</b>	Hint. Kotfluegel (Code Farbe E) <b>GELB</b>	Guarda-barros trasero (código color E) <b>AMARILLO</b>	
WM	12	80A0 A8068	1	Parafango posteriore (cod. colore G) <b>BIANCO</b>	Rear mudguard (colour code G) <b>WHITE</b>	Gardeboue arriere (code couleur G) <b>BLANC</b>	Hint. Kotfluegel (Code Farbe G) <b>WEIB</b>	Guarda-barros trasero (código color G) <b>BLANCO</b>	
M	12	80B0 A8068	1	Parafango posteriore (cod. colore B) <b>NERO</b>	Rear mudguard (colour code B) <b>BLACK</b>	Gardeboue arriere (code couleur B) <b>NOIR</b>	Hint. Kotfluegel (Code Farbe B) <b>SCHWARZ</b>	Guarda-barros trasero (código color B) <b>NEGRO</b>	
	13	8000 61355	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	14	8000 62728	4	Vite (M6x20mm)	Screw (M6x20mm)	Vis (M6x20mm)	Schraube (M6x20mm)	Tornillo (M6x20mm)	
	15	8000 69148	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
WM	16	80B0 A4206	1	Cupolino (cod. colore E) <b>BLU</b>	Fairing (colour code E) <b>BLUE</b>	Carenage (code couleur E) <b>BLEU</b>	Verkleidung (Code Farbe E) <b>BLAU</b>	Cúpula (código color E) <b>AZÚL</b>	
WM	16	80A0 A4206	1	Cupolino (cod. colore B-G) <b>NERO</b>	Fairing (colour code B-G) <b>BLACK</b>	Carenage (code couleur B-G) <b>NOIR</b>	Verkleidung (Code Farbe B-G) <b>SCHWARZ</b>	Cúpula (código color B-G) <b>NEGRO</b>	
	17	8000 62429	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	
	18	8000 62728	2	Vite (M6x20mm)	Screw (M6x20mm)	Vis (M6x20mm)	Schraube (M6x20mm)	Tornillo (M6x20mm)	
	19	8000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	20	8000 62429	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	
	21	8C00 69429	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	
	22	8000 62429	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	
	23	8000 48814	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
WM	24	8000 A8335	1	Rivestimento sella (cod. colore E) <b>BLU</b>	Saddle cover. (colour code E) <b>BLUE</b>	Revel. selle (code couleur E) <b>BLEU</b>	Sattelverkleid. (Code Farbe E) <b>BLAU</b>	Rev. sillín (código color E) <b>AZÚL</b>	
WM	24	80A0 A8335	1	Rivestimento sella (cod. colore B-G) <b>NERO</b>	Saddle cover. (colour code B-G) <b>BLACK</b>	Revel. selle (code couleur B-G) <b>NOIR</b>	Sattelverkleid. (Code Farbe B-G) <b>SCHWARZ</b>	Rev. sillín (código color B-G) <b>NEGRO</b>	
	32	8000 62726	2	Vite (M6x14mm)	Screw (M6x14mm)	Vis (M6x14mm)	Schraube (M6x14mm)	Tornillo (M6x14mm)	
	33	8000 45495	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	
	34	8661 0191A	1	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	
	37	8000 72494	1	Molletta fiss. cavo ind. post. dx	Clip (rear blinker cable)	Ressort (cable clignotant)	Feder (Blinkerkabel)	Muelle (cable intermitente)	
	38	8000 A4875	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	39	62N1 15548	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	40	8000 A0864	1	Anello	Ring	Anneau	Ring	Anillo	











wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

20

SERBATOIO/ CONVOGLIATORI- GAS TANK/ PANEL  
RESERVOIR/ FLANC - KRAFTSTOFFBEHALTER/ FLANKE  
DEPOSITO/ LATERAL

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	80A0 A5507	1	Serbatoio carburante (l 9,5)	Fuel tank (l 9,5)	Rés. grande capacite (l 9,5)	Kraftstoffbehälter (l 9,5)	Depósito gasolina (l 9,5)	
	3	8000 A4563	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	4	8000 A4562	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	5	8000 43592	1	Rubinetto completo	Cock assy	Robinet compl.	Kraftstoffahn, Kpl.	Llave de paso compl.	
	6	8000 01199	1	Anello OR	O Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	7	8J00 67545	1	Vite (M6x95 mm)	Screw (M6x95 mm)	Vis (M6x95 mm)	Schraube (M6x95 mm)	Tornillo (M6x95 mm)	
	8	8B00 A0702	1	Distanziale (46 mm)	Spacer (46 mm)	Entretoise (46 mm)	Distanzstück (46 mm)	Separador (46 mm)	
	9	8000 A0528	3	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	
	10	8000 37745	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	8000 46893	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	12	8T00 68873	1	Tubetto sfiato (L=300 mm)	Hose (L=300 mm)	Tuyau (L=300 mm)	Rohr (L=300 mm)	Tube (L=300 mm)	
	16	80A0 42349	2	Fascetta	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	18	60N1 02510	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	19	8000 A0680	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	20	8000 94010	1	Condotto benzina (L=170 mm)	Hose (L=170 mm)	Tuyau (L=170 mm)	Rohr (L=170 mm)	Tube (L=170 mm)	
	21	8000 38748	1	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	
WM	22	80B0 A4236	1	Conv. DX (cod. col. E) <b>BLU</b>	R. panel (col. code E) <b>BLUE</b>	Flanc D. (code col. E) <b>BLEU</b>	Flanke R. (Farbe E) <b>BLAU</b>	Lateral D. (cód. color E) <b>AZÚL</b>	
WM	22	80D0 A4236	1	Conv. DX (cod. col. G) <b>ROSSO</b>	R. panel (col. code G) <b>RED</b>	Flanc D. (code col. G) <b>ROUGE</b>	Flanke R. (Farbe G) <b>ROT</b>	Lateral D. (cód. color G) <b>ROJO</b>	
M	22	80A0 A4236	1	Conv. DX (cod. col. B) <b>NERO</b>	R. panel (col. code B) <b>BLACK</b>	Flanc D. (code col. B) <b>NOIR</b>	Fl. R. (Farbe B) <b>SCHWARZ</b>	Lateral D. (cód. col. B) <b>NEGRO</b>	
WM	23	80B0 A4235	1	Conv. SX (cod. col. E) <b>BLU</b>	L. panel (col. code E) <b>BLUE</b>	Flanc G. (code col. E) <b>BLEU</b>	Flanke L. (Farbe E) <b>BLAU</b>	Lateral I. (cód. color E) <b>AZÚL</b>	
WM	23	80D0 A4235	1	Conv. SX (cod. col. G) <b>ROSSO</b>	L. panel (col. code G) <b>RED</b>	Flanc G. (code col. G) <b>ROUGE</b>	Flanke L. (Farbe G) <b>ROT</b>	Lateral I. (cód. color G) <b>ROJO</b>	
M	23	80A0 A4235	1	Conv. SX (cod. col. B) <b>NERO</b>	L. panel (col. code B) <b>BLACK</b>	Flanc G. (code col. B) <b>NOIR</b>	Fl. L. (Farbe B) <b>SCHWARZ</b>	Lateral I. (cód. col. B) <b>NEGRO</b>	
	24	80A0 A5978	1	Protezione Dx	R.H. guard	Protection D.	Schutz Rechte	Protección derecha	
	25	80A0 A5977	1	Protezione Sx	L.H. guard	Protection G.	Schutz Linke	Protección izquierda	
W	26	8000 36467	8	Vite (M6x10 mm)	Screw (M6x10 mm)	Vis (M6x10 mm)	Schraube (M6x10 mm)	Tornillo (M6x10 mm)	
M	26	80C0 55699	8	Vite (M6x10 mm)	Screw (M6x10 mm)	Vis (M6x10 mm)	Schraube (M6x10 mm)	Tornillo (M6x10 mm)	
	27	8000 45495	8	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	28	8000 62727	4	Vite (M6x16 mm)	Screw (M6x16 mm)	Vis (M6x16 mm)	Schraube (M6x16 mm)	Tornillo (M6x16 mm)	
	29	8000 69429	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	30	8000 28929	1	Anello OR	O Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	32	8000 60873	4	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	33	8000 A8040	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	

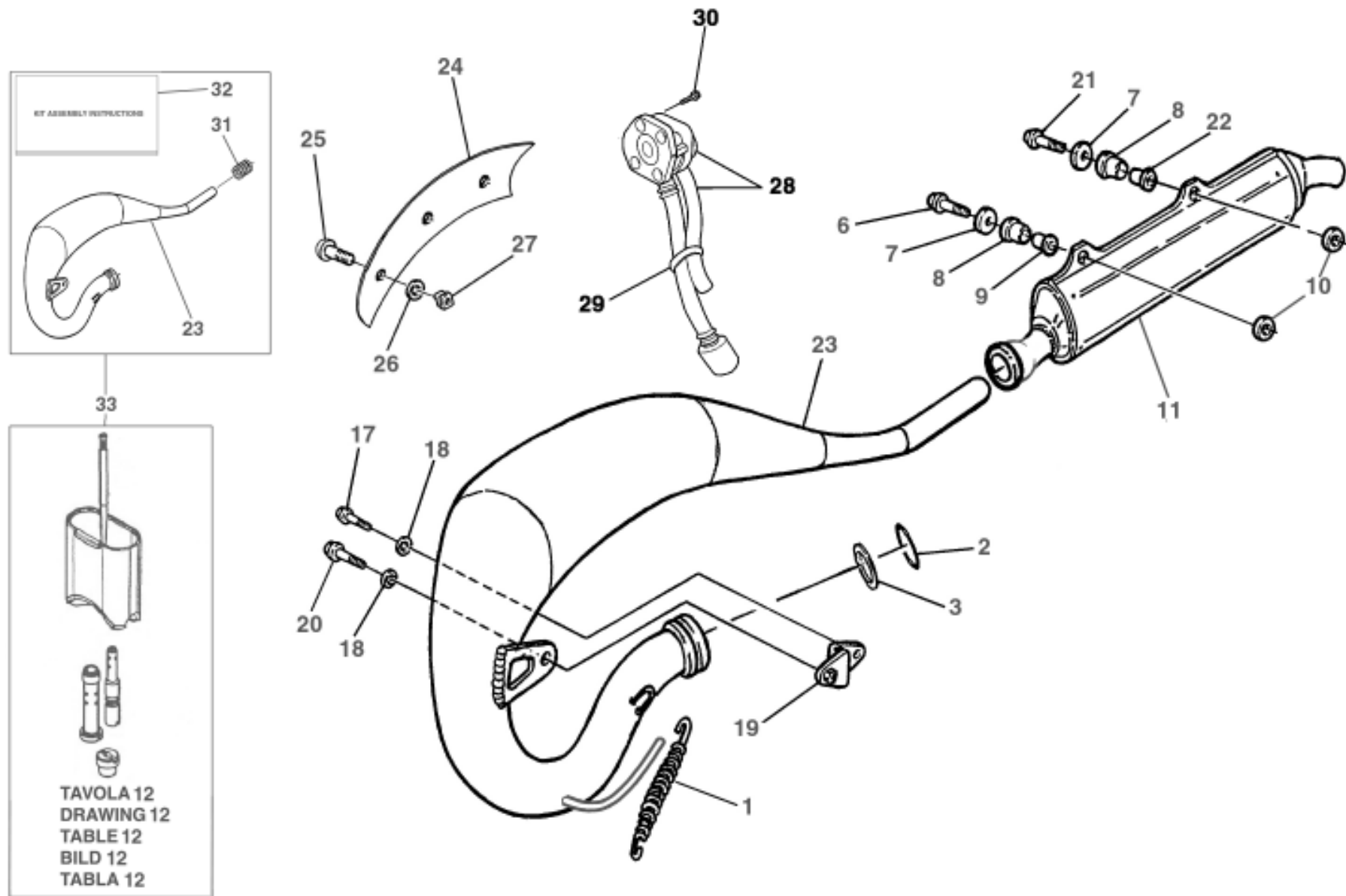


TAVOLA 12  
DRAWING 12  
TABLE 12  
BILD 12  
TABLA 12



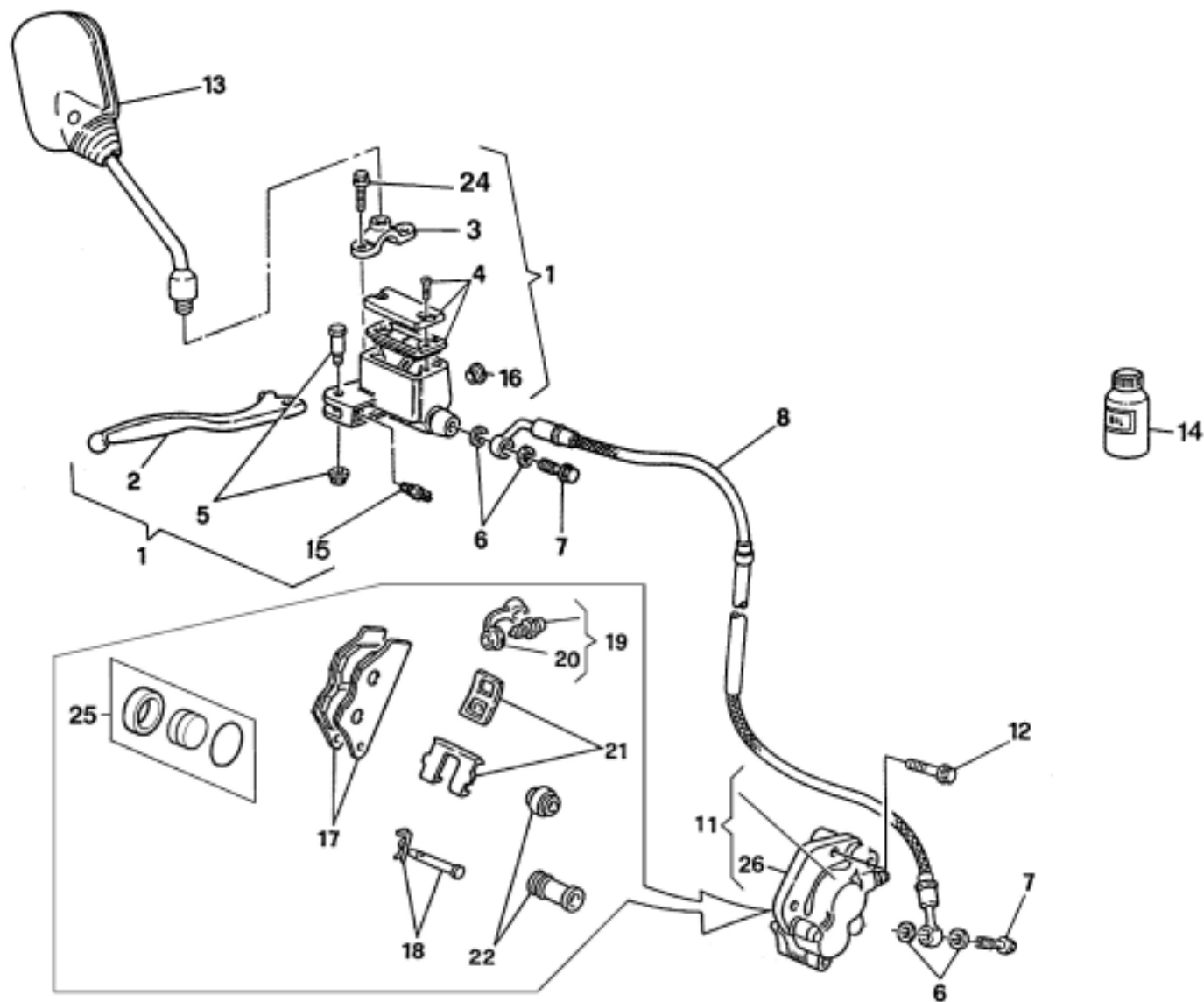
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

21

SCARICO - EXHAUST SYSTEM  
TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR  
TUBO DE ESCAPE

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 62341	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	2	8A00 23186	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	
	3	8C00 73541	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	6	8A00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	7	1513 74301	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	8	1514 10702	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	
	9	8B00 70379	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	10	1513 41401	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	
	11	8000 94808	1	Silenziatore	Exhaust silencer	Silencieux d'éch.	Schalldämpfer	Silenciador	
	17	8000 62725	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 45499	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	19	8000 69113	1	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	
	20	8000 62726	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	21	8A00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	22	8D00 70379	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	23	8000 A8787	1	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Tuyau d'échapp.	Auspuffrohr	Tubo de escape	
K	23	8C00 94806	1	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Tuyau d'échapp.	Auspuffrohr	Tubo de escape	
	24	80A0 A6473	1	Protezione calore	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	25	8000 36467	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	26	8000 35112	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	27	8000 46893	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	28	8000 A6090	1	Valvola aria secondaria	Secondary air valve	Soupape air secondaire	Secondäres Luftventil	Válvula aire secundario	
	29	8000 56444	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	30	60N1 02483	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
K	31	8000 92788	1	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	
K	32	8000 B0641	1	Istruzioni di montaggio	Assembly instructions	Instructions d'assemblage	Assemblerbefehle	Instrucciones de montaje	
R	33	8000 B0642	1	KIT "Racing" (vedere anche tav. 12)	"Racing" KIT (see also drawing 12)	KIT "Racing" (voir table 12 aussi)	KIT, "Racing" (zu auch Bild 12 Sehen)	KIT "Racing" (también ver tabla 12)	
K				FORNITO NEL KIT 8000 B0642 (Pos. 33)	SUPPLIED IN BAG 8000 B0642 (No. 33)	SON FOURNIES EN UNITES 8000 B0642 (N.33)	SIND IM UMSCHLAG BEZ 8000 B0642 (Index 33)	PROVISTO EN GRUPO 8000 BB0642 (Pos. 33)	





wre 125 - sm 125 s / 2007

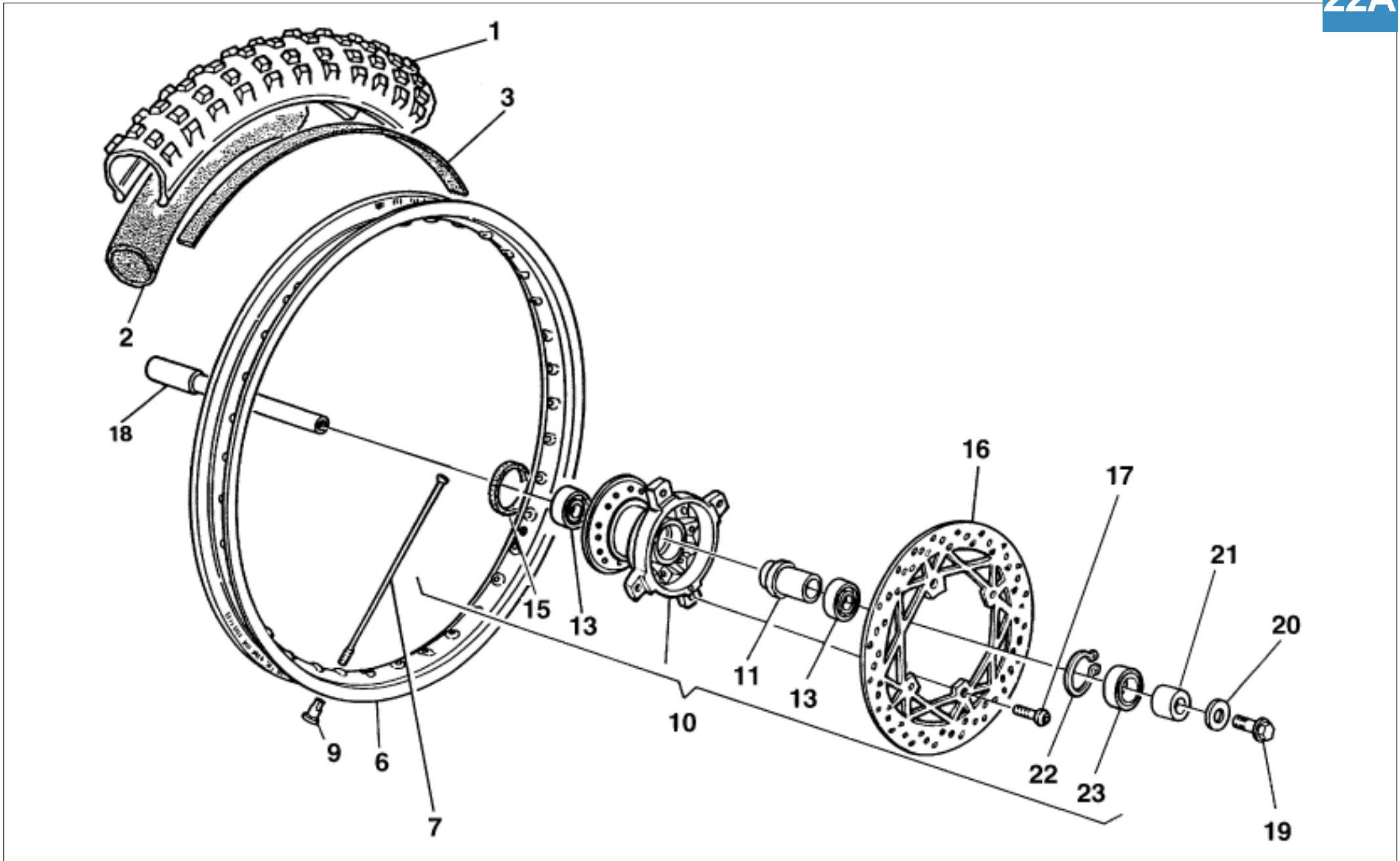
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

22

FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONTHYDRAULIC BRAKE  
FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORTERBREMSE  
FRENO HIDRAULICO DELANTERA

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 76024	1	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
	2	8A00 79067	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	
	3	8000 79068	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	
	4	8000 79069	1	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón	
	5	8000 79070	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	6	8000 21480	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	7	8000 57155	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	8	8A00 76025	1	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	11	8000 99674	1	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	
	12	8000 62733	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
D	13	8000 58378	1	Specchio retrovisore compl.	Driving mirror	Rétroviseur	Ruckspiegel	Espejo retrovisor	
R	14	8000 71445	1	Olio freni	Brake oil	Huile frein	Bremsol	Aceite freni	
	15	8000 95248	1	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	
	16	8000 49654	1	Oblò	Inspection plug	Capuchon de inspection	Stopfen	Portilla	
	17	8000 96934	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	
	18	8000 A0932	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	19	8000 A0931	1	Spurgo	Spurgo	Drain	Entleerung	Purga	
	20	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudre	Schutzhaube	Para-polvo	
	21	8000 79065	1	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte	
	22	8000 79066	1	Cuffie	Boots	Poussiers	haube	Gorro	
	24	8000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	25	8000 A0930	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón	
	26	8000 99859	1	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte	







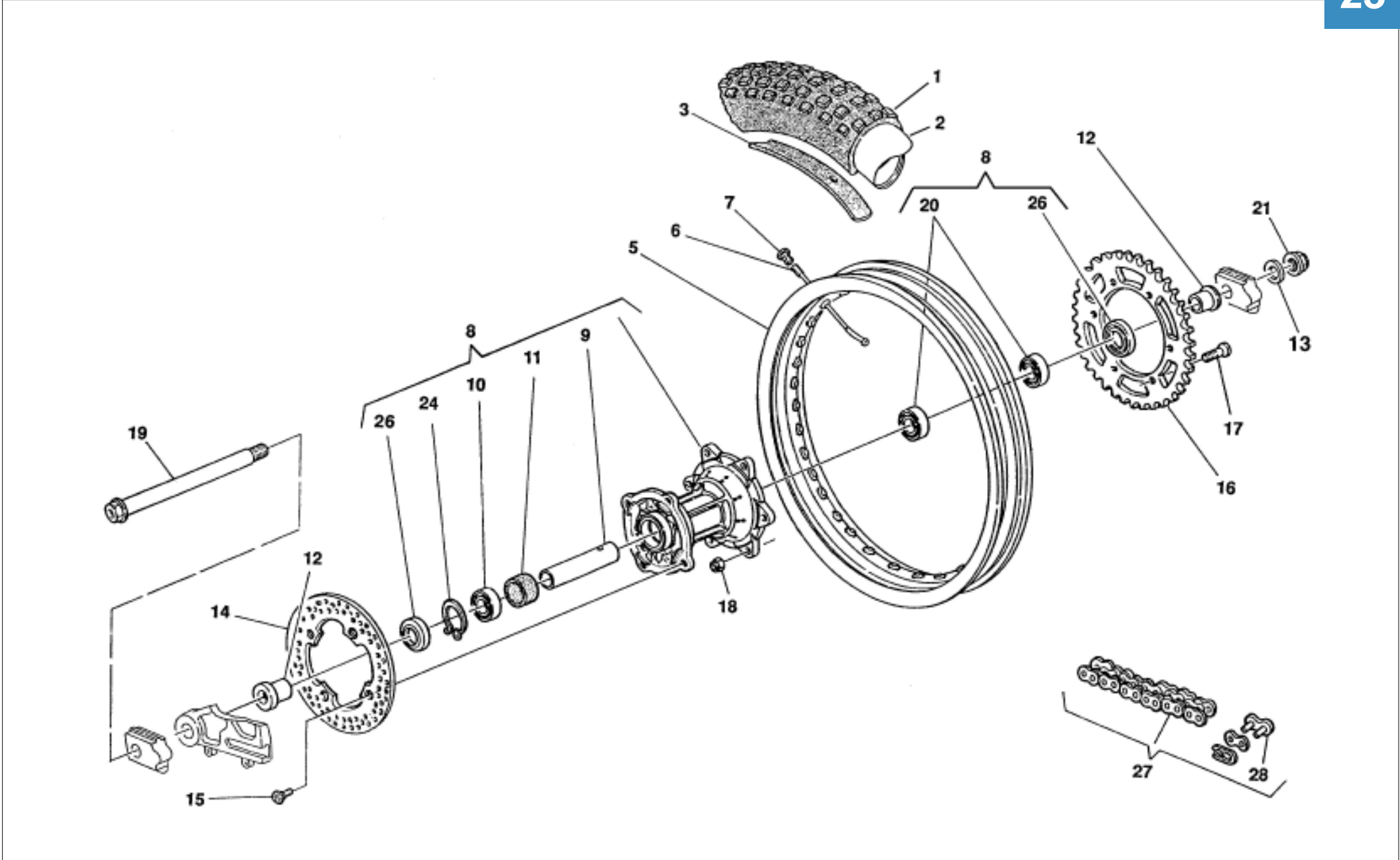
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

22A

RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL  
ROUE AVANT - VORTERRAD  
RUEDA DELANTERA

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
NW	1	8000 69486	1	Pneumatico (90/90 - 21") Pirelli MT 21	Tyre (90/90 - 21") Pirelli MT 21	Pneu (90/90 - 21") Pirelli MT 21	Reifen (90/90 - 21") Pirelli MT 21	Neumático (90/90 - 21") Pirelli MT 21	
NM	1	8000 A4641	1	Pneumatico (110/70 - 17") Dunlop	Tyre (110/70 - 17") Dunlop	Pneu (110/70 - 17") Dunlop	Reifen (110/70 - 17") Dunlop	Neumático (110/70 - 17") Dunlop	
NW	2	8000 18648	1	Camera d'aria 21" (Pirelli)	Air tube 21" (Pirelli)	Chambre à air 21" (Pirelli)	Luftschlauch 21" (Pirelli)	Cámara de aire 21" (Pirelli)	
NM	2	8000 A3003	1	Camera d'aria 17" (Dunlop)	Air tube 17" (Dunlop)	Chambre à air 17" (Dunlop)	Luftschlauch 17" (Dunlop)	Cámara de aire 17" (Dunlop)	
W	3	8000 13346	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
M	3	8B00 82879	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
W	6	8000 91524	1	Cerchio (1,6 x 21")	Rim (1,6 x 21")	Jante (1,6 x 21")	Felge (1,6 x 21")	Llanta (1,6 x 21")	
M	6	8000 A4642	1	Cerchio (2,75 x 17")	Rim (2,75 x 17")	Jante (2,75 x 17")	Felge (2,75 x 17")	Llanta (2,75 x 17")	
W	7	8000 92693	36	Raggio	Spoke R.	Bras D.	Speiche R.	Radio der.	
M	7	8A00 94754	18	Raggio destro	Spoke R.	Bras D.	Speiche R.	Radio der.	
M	7	8B00 94754	18	Raggio sinistro	Spoke L.	Bras G.	Speiche L.	Radio izq.	
	9	69N4 29004	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	
	10	8000 A7201	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
	11	8000 A7217	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	13	8A00 39651	2	Cuscinetto a sfere (ø20xø42x12 mm)	Ball bearing (ø20xø42x12 mm)	Roulement à billes (ø20xø42x12 mm)	Kugellager (ø20xø42x12 mm)	Cojinete de bolas (ø20xø42x12 mm)	
A	13	8000 39651	2	Cuscinetto a sfere (ø20xø42x12 mm)	Ball bearing (ø20xø42x12 mm)	Roulement à billes (ø20xø42x12 mm)	Kugellager (ø20xø42x12 mm)	Cojinete de bolas (ø20xø42x12 mm)	
	15	8B00 68259	1	Anello di tenuta (ø25xø45x7 mm)	Seal ring (ø25xø45x7 mm)	Bague d'étanchéité (ø25xø45x7 mm)	Dichtungsring (ø25xø45x7 mm)	Anillo de retención (ø25xø45x7 mm)	
	16	8000 99632	1	Disco freno (Ø260 mm- 3,0mm)	Brake disc (Ø260 mm- 3,0mm)	Disque frein (Ø260 mm- 3,0mm)	Bremsscheibe (Ø260 mm- 3,0mm)	Disco freno (Ø260 mm- 3,0mm)	
	17	8A00 55241	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 75042	1	Perno ruota	Axle	Pivot	Bolzen	Perno ruoda	
	19	8000 48773	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	20	8000 48772	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	21	8C00 92792	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	22	66N0 21270	1	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	23	8000 88889	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	





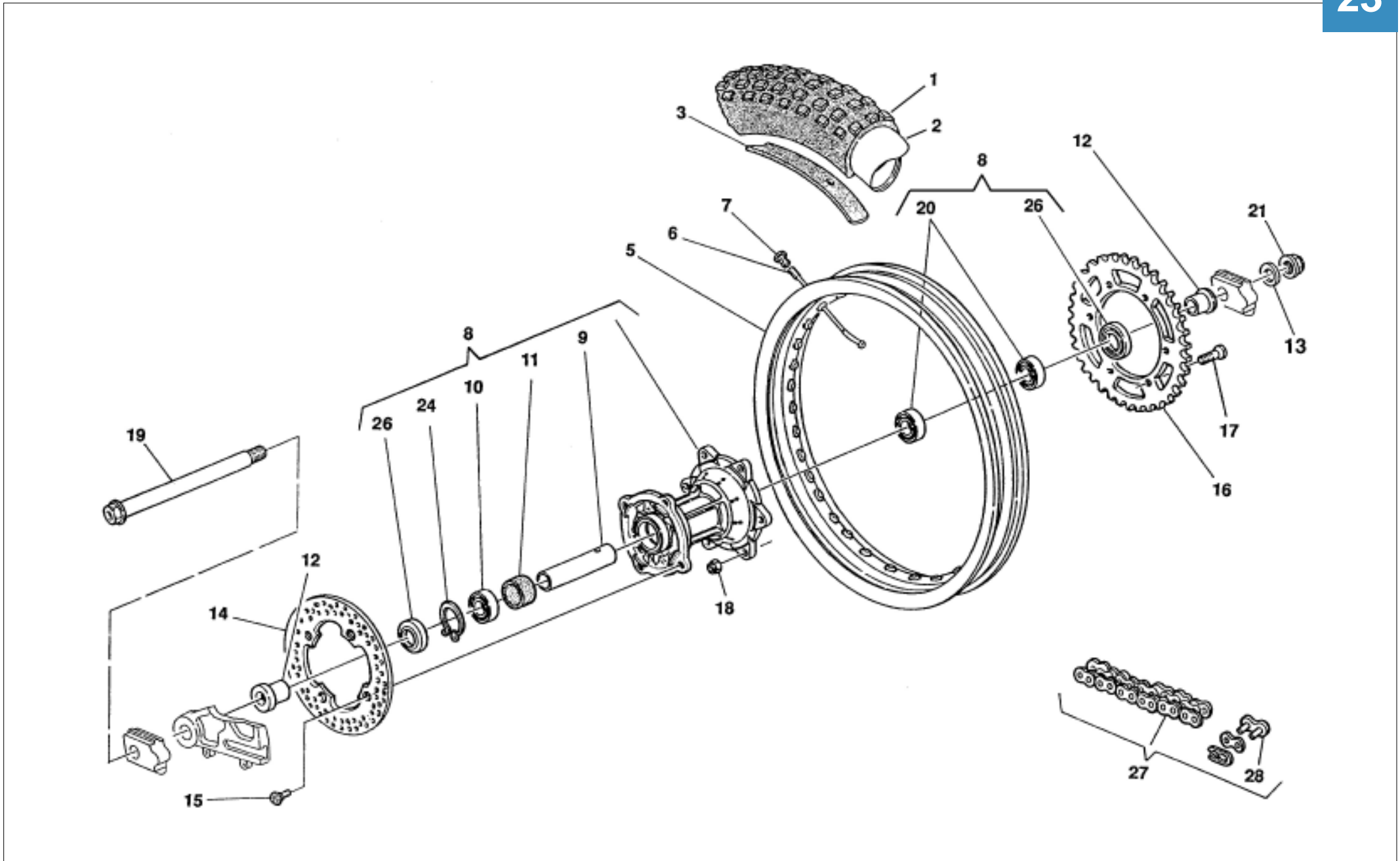
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

23

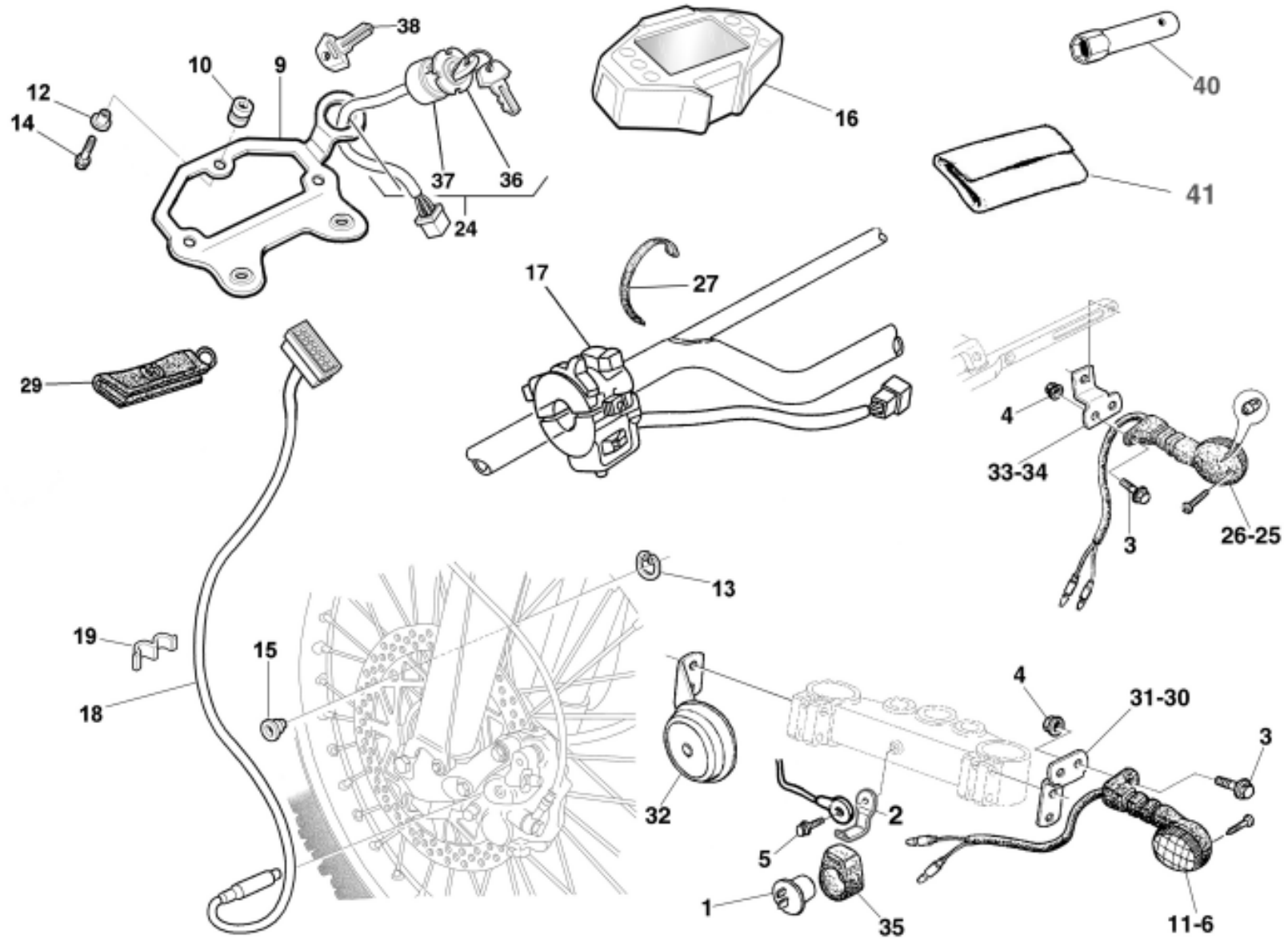
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL - ROUE ARRIERE - HINTERRAD  
RUEDA TRASERA

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
NW	1	8D00 61085	1	Pneumatico (120/90 - 18") Pirelli MT 22	Tyre (120/90 - 18") Pirelli MT 22	Pneu (120/90 - 18") Pirelli MT 22	Reifen (120/90 - 18") Pirelli MT 22	Neumático (120/90 - 18") Pirelli MT 22	
NM	1	8000 A3001	1	Pneumatico 150/60-17" Dunlop	Tyre (150/60 - 17") Dunlop	Pneu (150/60 - 17") Dunlop	Reifen (150/60 - 17") Dunlop	Neumático 150/60-17" Dunlop	
NW	2	8000 05080	1	Camera d'aria 18" Pirelli	Air tube 18" Pirelli	Chambre à air 18" Pirelli	Luftschlauch 18" Pirelli	Cámara de aire 18" Pirelli	
ANS	2	8000 A3739	1	Camera d'aria 17" Dunlop	Air tube 17" Dunlop	Chambre à air 17" Dunlop	Luftschlauch 17" Dunlop	Cámara de aire 17" Dunlop	
W	3	8000 01688	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
M	3	8B00 82879	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
W	5	8000 91527	1	Cerchio (2,15 x 18")	Rim (2,15 x 18")	Jante (2,15 x 18")	Felge (2,15 x 18")	Llanta (2,15 x 18")	
M	5	8000 92612	1	Cerchio (4,25 x 17")	Rim (4,25 x 17")	Jante (4,25 x 17")	Felge (4,25 x 17")	Llanta (4,25 x 17")	
W	6	8000 92703	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	
M	6	8000 94757	18	Raggio (L=174 mm)	Spoke (L=174 mm)	Bras (L=174 mm)	Speiche (L=174 mm)	Radio (L=174 mm)	
M	6	8000 95341	18	Raggio (L=178 mm)	Spoke (L=178 mm)	Bras (L=178 mm)	Speiche (L=178 mm)	Radio (L=178 mm)	
	7	69N4 29005	36	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	
	8	8000 A7202	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
	9	8000 A7223	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	10	8B00 26846	1	Cuscinetto (ø25xø47x16 mm)	Bearing (ø25xø47x16 mm)	Roulement (ø25xø47x16 mm)	Kugellager (ø25xø47x16 mm)	Cojinete (ø25xø47x16 mm)	
A	10	8D00 26846	1	Cuscinetto (ø25xø47x16 mm)	Bearing (ø25xø47x16 mm)	Roulement (ø25xø47x16 mm)	Kugellager (ø25xø47x16 mm)	Cojinete (ø25xø47x16 mm)	
	11	8000 92797	1	Porta distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	12	8A00 92413	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	13	80A0 19963	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	14	8000 88887	1	Disco freno (ø220 mm)	Brake disc (ø220 mm)	Disque frein (ø220 mm)	Bremsscheibe (ø220 mm)	Disco freno (ø220 mm)	
	15	8000 55878	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	16	8D00 75703	1	Corona (Z = 49)	Ring gear (Z = 49)	Couronne (Z = 49)	Kranz (Z = 49)	Corona (Z = 49)	
	17	8C00 40796	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	8000 43928	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	19	8E00 64938	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
A	19	8D00 64938	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	20	8A00 26846	2	Cuscinetto (ø25xø47x12 mm)	Bearing (ø25xø47x12 mm)	Roulement (ø25xø47x12 mm)	Kugellager (ø25xø47x12 mm)	Cojinete (ø25xø47x12 mm)	
A	20	8C00 26846	2	Cuscinetto (ø25xø47x12 mm)	Bearing (ø25xø47x12 mm)	Roulement (ø25xø47x12 mm)	Kugellager (ø25xø47x12 mm)	Cojinete (ø25xø47x12 mm)	
	21	8000 62613	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	24	66N0 21272	1	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	
	26	8000 89572	2	Anello di tenuta (ø32xø47x7 mm)	Seal ring (ø32xø47x7 mm)	Bague d'étanchéité (ø32xø47x7 mm)	Dichtungsring (ø32xø47x7 mm)	Anillo de retención (ø32xø47x7 mm)	





Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
W @	27	8A00 56768	1	Catena 5/8"x1/4"(112maglie)	Chain 5/8"x1/4"(112 links)	Chaîne 5/8"x1/4"(112maillon)	Kette 5/8"x1/4"(112Schake)	Cadena 5/8"x1/4"(112malla)	
WA#	27	8G00 79785	1	Catena 5/8"x1/4"(112maglie)	Chain 5/8"x1/4"(112 links)	Chaîne 5/8"x1/4"(112maillon)	Kette 5/8"x1/4"(112Schake)	Cadena 5/8"x1/4"(112malla)	
WA&	27	8000 A7560	1	Catena 5/8"x1/4"(112maglie)	Chain 5/8"x1/4"(112 links)	Chaîne 5/8"x1/4"(112maillon)	Kette 5/8"x1/4"(112Schake)	Cadena 5/8"x1/4"(112malla)	
M@	27	8000 56768	1	Catena 5/8"x1/4"(114maglie)	Chain 5/8"x1/4"(114 links)	Chaîne 5/8"x1/4"(114maillon)	Kette 5/8"x1/4"(114Schake)	Cadena 5/8"x1/4"(114malla)	
MA#	27	8B00 79785	1	Catena 5/8"x1/4"(114maglie)	Chain 5/8"x1/4"(114 links)	Chaîne 5/8"x1/4"(114maillon)	Kette 5/8"x1/4"(114Schake)	Cadena 5/8"x1/4"(114malla)	
MA&	27	8A00 A7560	1	Catena 5/8"x1/4"(114maglie)	Chain 5/8"x1/4"(114 links)	Chaîne 5/8"x1/4"(114maillon)	Kette 5/8"x1/4"(114Schake)	Cadena 5/8"x1/4"(114malla)	
@	28	8000 56767	1	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	
A#	28	8000 79790	1	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	
A&	28	8000 A7563	1	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	
@				Catena "REGINA"	Chain "REGINA"	Chaîne "REGINA"	Kette "REGINA"	Cadena "REGINA"	
#				Catena "DID"	Chain "DID"	Chaîne "DID"	Kette "DID"	Cadena "DID"	
&				Catena "CZ"	Chain "CZ"	Chaîne "CZ"	Kette "CZ"	Cadena "CZ"	





wre 125 - sm 125 s / 2007

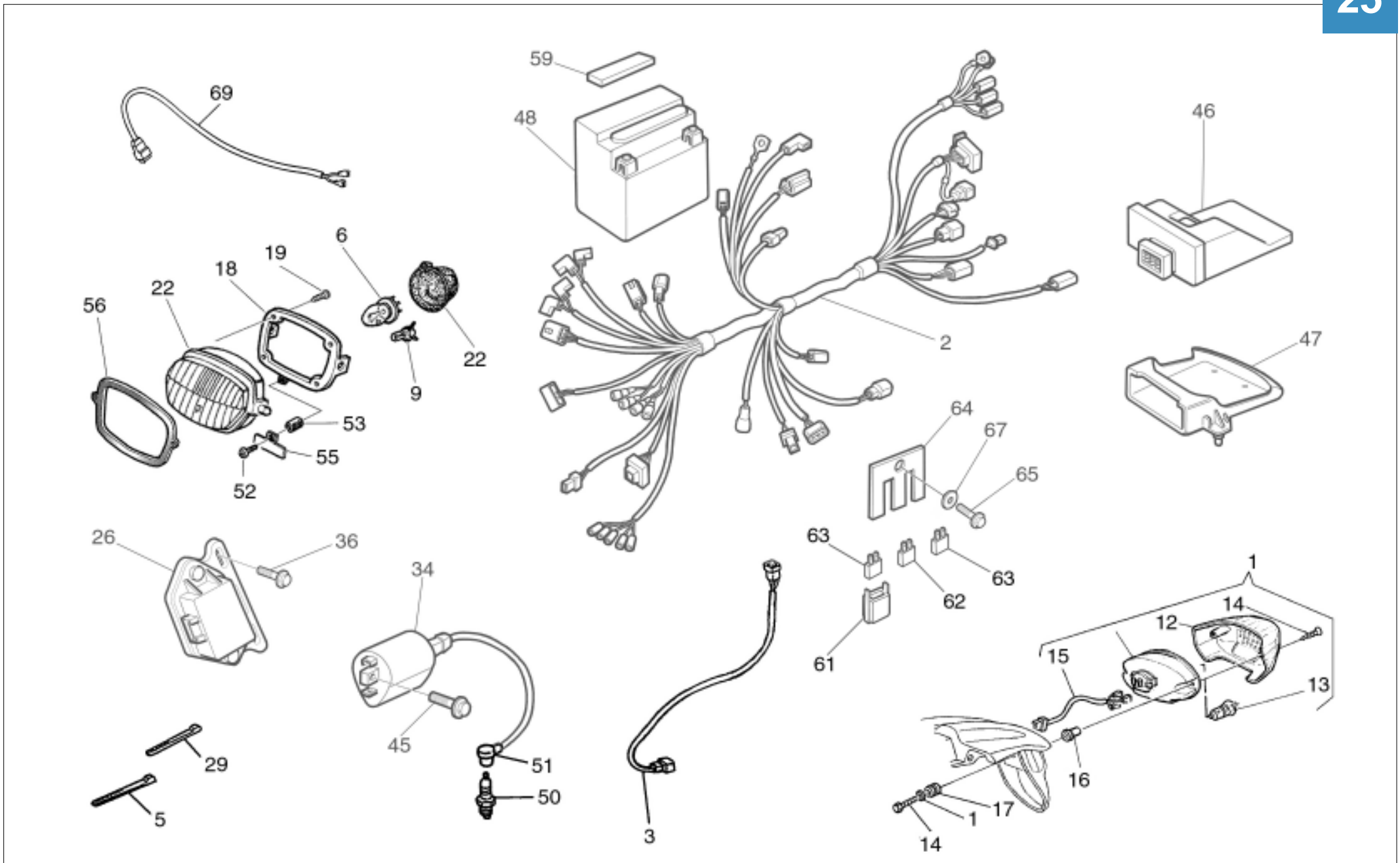
TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

24

STRUMENTO DIGITALE, INDICATORI DI DIREZIONE, AVVISATORE ACUSTICO -DIGITAL INSTRUMENT, BLINKERS, HORN-INSTRUMENT DIGITAL, CLIGNOTANTS, SIGNAL ACOUSTIQUE- DIGITAL TACHOMETER, BLINKERS, HUPE- INSTRUMENTO DIGITAL, INTERMITENTES, AVISADOR ACUSTICO

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
D	1	8000 57511	1	Intermittenza	Flash device	Intermittence	Blinkgeber	Intermitencia	
D	2	8000 A0678	1	Piastra per intermittenza	Plate (Flash device)	Plaque (Intermittence)	Platte (Blinkgeber)	Placa (Intermitencia)	
D	3	8000 62727	4	Vite (M6x16 mm)	Screw (M6x16 mm)	Vis (M6x16 mm)	Schraube (M6x16 mm)	Tornillo (M6x16 mm)	
D	4	8000 44240	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
D	5	8A00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
D	6	8000 A0227	1	Indicatore anteriore DX	Blinker R	Clignotant D	Blinker R	Intermittente D	
	9	8000 A7197	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	10	8000 95128	3	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	
D	11	8000 A0228	1	Indicatore anteriore SX	Blinker L	Clignotant G	Blinker L	Intermittente I	
	12	8A00 69282	3	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	
	13	66N0 21200	1	Anello elastico	Snap ring	Bague d'arret	Haltering	Anillo elástico	
	14	8A00 67997	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	8000 99775	1	Magnete	Magnet	Amiant	Magnet	Imán	
	16	8D00 A5570	1	Contachilometri digitale	Digital speedometer	Compteur-km digital	Digital Tachometer	Cuenta-kilómetros digital	
	17	8000 96563	1	Commutatore compl.	Switch compl.	Commutateur compl.	Kombischalter kpl.	Conmutador compl.	
	18	8A00 99652	1	Sensore magnetico	Sensor	Palpeur	Sensor	Sensor	
	19	8000 A0664	2	Molletta	Clip	Collier	Schelle	Banda	
	24	8000 A8903	1	Interr. accensione completo	Ignition switch assy	Interrupteur pour allum. comp	Schalter, Kpl.	Interruptor encendido compl.	
	25	8000 A0229	1	Indicatore posteriore DX	Blinker R	Clignotant D	Blinker R	Intermittente D	
	26	8000 A0230	1	Indicatore posteriore SX	Blinker L	Clignotant G	Blinker L	Intermittente I	
	27	8000 71578	4	Fascetta (L=78 mm)	Clamp (L=78 mm)	Collier (L=78 mm)	Schelle (L=78 mm)	Banda (L=78 mm)	
	29	8000 97615	1	Portachiavi	Key-ring	Porte-cléfs	Schlüsselring	Llavero	
	30	8000 93011	1	Piastrina DX	R.H.Plate	Plaque D.	R. Platte	Placa D.	
	31	8A00 93011	1	Piastrina SX	L.H.Plate	Plaque G.	L. Platte	Placa I.	
	32	8000 A1048	1	Avvisatore acustico	Horn	Signal acoustique	Hupe	Avisador acustico	
	33	8000 A2044	1	Piastrina posteriore DX	R.H.rear plate	Plaque D. arrière	R. Hint. Platte	Placa D. trasera	
	34	8A00 A2044	1	Piastrina posteriore SX	L.H.rear plate	Plaque G. arrière	L. Hint. Platte	Placa I. trasera	
	35	8000 37599	1	Supporto elastico	Support	Support	Halterung	Soporte	
	36	8000 74258	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	37	8000 50569	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	38	8000 38210	1	Chiave grezza	Raw key	Cléf primitive	Schlüssel	Llave	
D	40	8000 70836	1	Chiave per candela	Spark plug wrench	Cléf pour bougie	Schlüssel f. Zündkerze	Llave bujia	
D	41	8A00 A7171	1	Borsa attrezzi completa	Tool bag assy.	Trousse à outils compl.	Werkzeugtasche Kpl	Bolsa herramientas compl.	







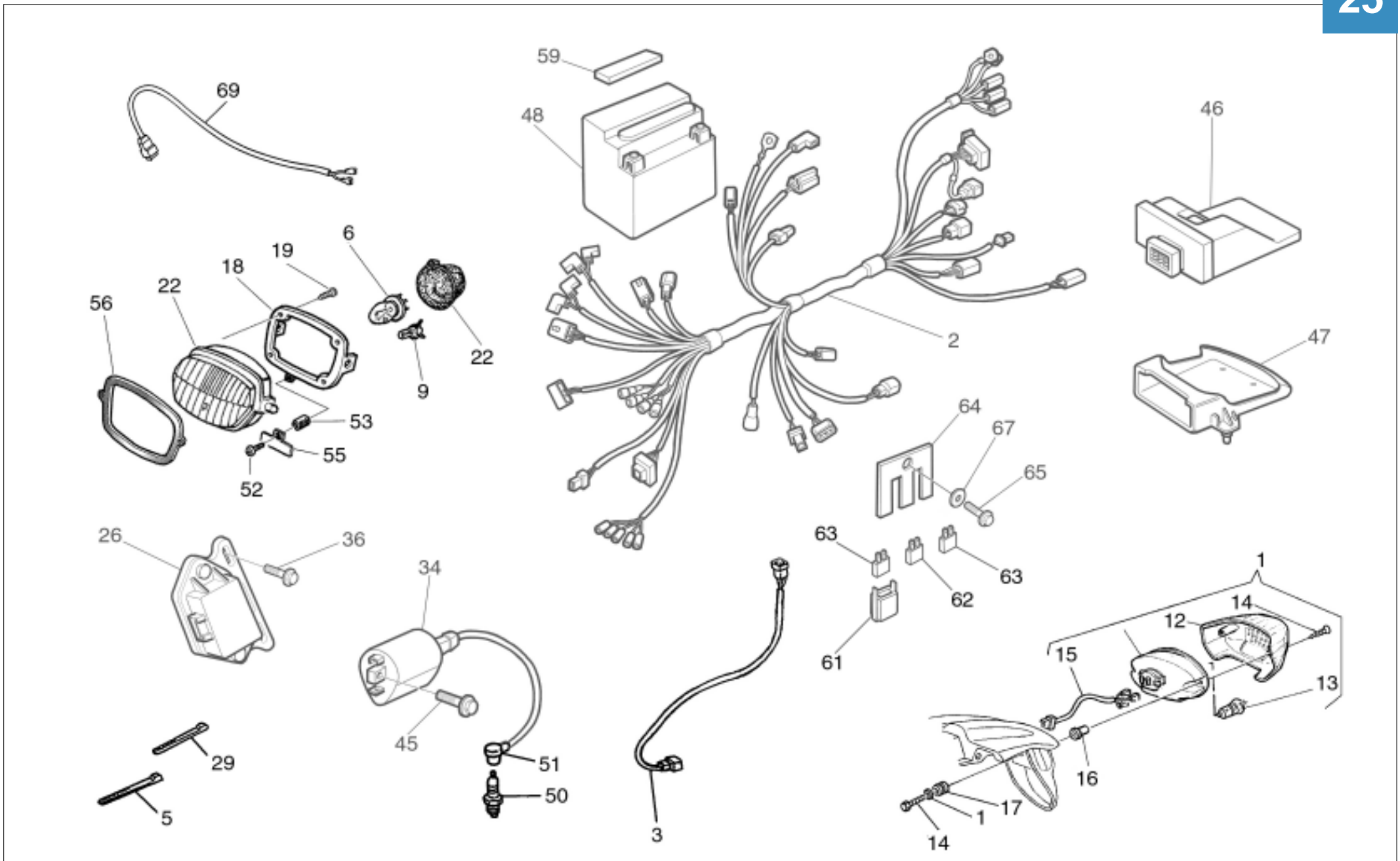
wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

25

GRUPPO CAVI, PARTI ELETTRICHE - MAIN WIRING HARNESS, ELECTRICAL PARTS - CABLES PRINCIPAL,  
PARTIES ELECTRIQUES - KABEL, ELEKTRISCHE KOMPONENTE - GRUPO PRINCIPAL CABLES, PARTES  
ELECTRICAS

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 20373	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	2	8000 A8778	1	Gruppo principale cavi	Cable assy	Cables compl.	Kabel Kpl.	Grupo principal cables	
	3	8000 70277	1	Cavo posteriore	Cable	Cable	Kabel	Cable	
	5	8000 50005	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	6	8000 20137	1	Lampada (12V-35/35W)	Lamp (12V-35/35W)	Lampe (12V-35/35W)	Lampe (12V-35/35W)	Lamparilla (12V-35/35W)	
	9	8000 26694	1	Lampada (12V-3W)	Lamp (12V-3W)	Lampe (12V-3W)	Lampe (12V-3W)	Lamparilla (12V-3W)	
	11	8A00 88873	1	Fanale posteriore completo	Tail light	Feux derniere	Hinterleuchte	Faro trasero	
	12	8A00 94119	1	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	
	13	8A00 18246	1	Lampada (12V-5/21W)	Lamp (12V-5/21W)	Lampe (12V-5/21W)	Lampe (12V-5/21W)	Lamparilla (12V-5/21W)	
	14	8000 A0953	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	15	8000 94121	1	Cablaggio	Cable assy	Cables compl.	Kabel Kpl.	Grupo cables	
	16	8D00 94120	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	17	8000 18048	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	18	8000 A6484	1	Supporto fanale	Headlamp holder	Support pour phare avant	Vorderleuchtehalterung	Soporte faro delantero	
	19	8000 A6635	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	22	8000 A5567	1	Gruppo ottico	Optical group	Groupe optique	Optische Gruppe	Grupo óptico	
	26	8000 A7185	1	Regolatore di tensione compl.	Voltage rectifier assy.	Régulateur de tension compl.	Spannungsregler Kpl	Regulador de tensión compl.	
	29	8000 56444	8	Fascetta (L=188 mm)	Clamp (L=188 mm)	Collier (L=188 mm)	Schelle (L=188 mm)	Banda (L=188 mm)	
	34	8000 A6655	1	Bobina	Coil	Bobine	Zundspule	Bobina	
	36	8000 62725	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	45	8000 62728	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	46	8A00 A8702	1	Centralina elettronica	E.C.U.	Dispositif eletronic	Zundelektronic	Centralita electronica	
	47	8000 A8703	1	Supporto centralina	E.C.U. holder	Support dispositif eletronic	Zundelektronichalterung	Soporte centralita electronica	
	48	8000 90719	1	Accumulatore (12V-4Ah)	Battery (12V-4Ah)	Batterie (12V-4Ah)	Batterie (12V-4Ah)	Bateria (12V-4Ah)	
	50	8A00 57446	1	Candela (NGK BR9)	Spark plug (NGK BR9)	Bougie (NGK BR9)	Zundkerze (NGK BR9)	Bujia (NGK BR9)	
A	50	8000 88759	1	Candela (Champion QN 84)	Spark plug (Champion QN 84)	Bougie (Champion QN 84)	Zundkerze (Champion QN 84)	Bujia (Champion QN 84)	
	51	8000 75270	1	Pipetta	Pipette	Pipette	Pipette	Pipa	
	52	60N1 02487	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	53	8A00 A1051	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	55	8000 A1052	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	56	8000 A1053	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	59	8000 96739	1	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	





wre 125 - sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

25

IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTANUMERO - ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER, NUMBER HOLDER - INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEKTR. ANLAGE, SCHILDTRAEGER, NUMMERTRAGER - INSTALAC. ELECTR., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	61	8000 95646	3	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	62	8A00 95647	1	Fusibile (3A)	Fuse (3A)	Fusible (3A)	Sicherung (3A)	Fusible (3A)	
	63	8F00 95647	2	Fusibile (15A)	Fuse (15A)	Fusible (15A)	Sicherung (15A)	Fusible (15A)	
	64	8000 A7131	1	Piastrina	Plate	Plaquette	Platte	Placa	
	65	8H00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	67	62N1 15536	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	69	8000 75477	1	Cablaggio freno anteriore	Front brake cable	Cable pour frein avant	Vorderbremsekable	Cable freno delantero	





wre 125 / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

26

DECALCOMANIE (codice colore E) - TRANSFER (colour code E)  
DECALCOMANIES (code couleur E) - VERKEIDUNG (Code Farbe E)  
CALCOMANIAS (còdigo colòr E)

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A8332	1	Decal inf. per fianchetto Dx	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	2	8000 A3195	1	Decal per parafango anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	3	8000 A3196	1	Decal per portafaro anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	4	8000 A4234	1	Decal per convogliatore Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	5	8000 A4233	1	Decal per convogliatore Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	6	8000 A8330	1	Decal super. per fianchetto Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	7	8000 A8331	1	Decal super. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	8	8000 A8333	1	Decal inf. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	9	8000 A8685	1	Decal Sx per forcellone	Rear swing arm L. H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	10	8000 A8685	1	Decal Dx per forcellone	Rear swing arm R. H. transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	11	8000 A4721	1	Decal per parafango posteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	





wre 125 / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

27

DECALCOMANIE (codice colore G) - TRANSFER (colour code G)  
DECALCOMANIES (code couleur G) - VERKEIDUNG (Code Farbe G)  
CALCOMANIAS (còdigo colòr G)

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A8332	1	Decal inf. per fianchetto Dx	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	2	8000 A3577	1	Decal per parafango anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	3	8000 A4326	1	Decal per portafaro anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	4	8000 A6282	1	Decal per convogliatore Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	5	8000 A6281	1	Decal per convogliatore Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	6	80A0 A8330	1	Decal super. per fianchetto Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	7	80A0 A8331	1	Decal super. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	8	8000 A8333	1	Decal inf. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	9	8000 A8685	1	Decal Sx per forcellone	Rear swing arm L. H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	10	8000 A8685	1	Decal Dx per forcellone	Rear swing arm R. H. transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	11	8000 A4722	1	Decal per parafango posteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	







sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

28

DECALCOMANIE (codice colore E) - TRANSFER (colour code E)  
DECALCOMANIES (code couleur E) - VERKEIDUNG (Code Farbe E)  
CALCOMANIAS (còdigo colòr E)

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A8332	1	Decal inf. per fianchetto Dx	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	2	8000 A3195	1	Decal per parafango anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	3	8000 A3196	1	Decal per portafaro anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	4	8000 A4234	1	Decal per convogliatore Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	5	8000 A4233	1	Decal per convogliatore Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	6	8000 A8330	1	Decal super. per fianchetto Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	7	8000 A8331	1	Decal super. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	8	8000 A8333	1	Decal inf. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	9	8000 A8883	1	Decal Sx per forcellone	Rear swing arm L. H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	10	8000 A8883	1	Decal Dx per forcellone	Rear swing arm R. H. transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	11	8000 A8391	1	Decal per parafango posteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	





sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

29

DECALCOMANIE (codice colore G) - TRANSFER (colour code G)  
DECALCOMANIES (code couleur G) - VERKEIDUNG (Code Farbe G)  
CALCOMANIAS (còdigo colòr G)

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A8332	1	Decal inf. per fianchetto Dx	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	2	8000 A3577	1	Decal per parafango anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	3	8000 A4326	1	Decal per portafaro anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	4	8000 A6282	1	Decal per convogliatore Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	5	8000 A6281	1	Decal per convogliatore Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	6	80A0 A8330	1	Decal super. per fianchetto Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	7	80A0 A8331	1	Decal super. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	8	8000 A8333	1	Decal inf. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	9	8000 A8883	1	Decal Sx per forcellone	Rear swing arm L. H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	10	8000 A8883	1	Decal Dx per forcellone	Rear swing arm R. H. transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	11	8000 A8391	1	Decal per parafango posteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	





sm 125 s / 2007

TAVOLA  
DRAWING  
TABLE  
BILD  
TABLA

30

DECALCOMANIE (codice colore B) - TRANSFER (colour code B)  
DECALCOMANIES (code couleur B) - VERKEIDUNG (Code Farbe B)  
CALCOMANIAS (còdigo colòr B)

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	2	8000 A8861	1	Decal per parafango anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	3	8000 A8860	1	Decal per portafaro anteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	
	4	8000 A8851	1	Decal per convogliatore Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	5	8000 A8852	1	Decal per convogliatore Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	6	8000 A8856	1	Decal super. per fianchetto Dx	R.H.Transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	7	8000 A8853	1	Decal super. per fianchetto Sx	L.H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	9	8000 A8883	1	Decal Sx per forcellone	Rear swing arm L. H. transfer	Decalcomanie G.	Abziehbild L.	Calcomania iz.	
	10	8000 A8883	1	Decal Dx per forcellone	Rear swing arm R. H. transfer	Decalcomanie D.	Abziehbild R.	Calcomania der.	
	11	8000 A8391	1	Decal per parafango posteriore	Transfer	Decalcomanie	Abziehbild	Calcomania	









DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
80A0 A5978	20	24	8A00 31386	7	15	8A00 74372	16A	4	8AA0 A0872	4	33	8D00 26846	23	10			
80A0 A6473	21	24	8A00 35371	12	2	8A00 74794	16	1	8AB0 76028	16	16	8D00 58865	3	20			
80A0 A8068	19	12	8A00 36849	7	21	8A00 75153	16A	3	8AC0 66947	6	17	8D00 59802	4	27			
80A0 A8330	27	6	8A00 36984	16	17	8A00 75153	16A	10	8B00 26846	23	10	8D00 61085	23	1			
80A0 A8330	29	6	8A00 37283	19	41	8A00 75432	14	20	8B00 42029	16A	7	8D00 64938	23	19			
80A0 A8331	27	7	8A00 37947	13	11	8A00 76024	22	1	8B00 43715	4	29	8D00 68157	16A	1			
80A0 A8331	29	7	8A00 38287	11A	17	8A00 76025	22	8	8B00 62733	3	39	8D00 68860	8	2			
80A0 A8335	19	24	8A00 39651	22A	13	8A00 76055	18	6	8B00 64988	2	12	8D00 69319	15	7			
80A0 A9733	19	9	8A00 40433	2	26	8A00 78996	15	18	8B00 65955	8	21	8D00 70379	21	22			
80B0 35357	12	8	8A00 46226	9	9	8A00 79067	22	2	8B00 66525	15	16	8D00 73623	13	6			
80B0 43928	2	18	8A00 53248	5	8	8A00 81900	10	15	8B00 67545	4	12	8D00 75703	23	16			
80B0 43928	14	43	8A00 54164	5	9	8A00 83056	2	24	8B00 68259	22A	15	8D00 94120	25	16			
80B0 83024	4	8	8A00 55241	22A	17	8A00 83068	2	20	8B00 68860	8	2	8D00 A5570	24	16			
80B0 A1589	19	3	8A00 55903	18	13	8A00 87054	17	4	8B00 69056	14	21	8E00 01049	11A	10			
80B0 A4206	19	16	8A00 56768	23	27	8A00 88746	17	32	8B00 70379	21	9	8E00 04551	7	26			
80B0 A4235	20	23	8A00 57446	25	50	8A00 88873	25	11	8B00 73458	14	4	8E00 18282	11A	4			
80B0 A4236	20	22	8A00 61261	8	4	8A00 89882	14	8	8B00 78997	15	35	8E00 32069	5	52			
80B0 A8068	19	12	8A00 62797	16A	8	8A00 90334	15	1	8B00 79785	23	27	8E00 34292	4	5			
80C0 55699	20	26	8A00 62797	16B	21	8A00 92301	17	1	8B00 82879	22A	3	8E00 58865	3	19			
80C0 69337	15	11	8A00 62797	16C	8	8A00 92413	23	12	8B00 82879	23	3	8E00 64938	23	19			
80C0 69338	15	12	8A00 62802	16	35	8A00 93011	24	31	8B00 83068	2	20	8E00 67545	16	29			
80C0 74816	16	21	8A00 65503	15	3	8A00 94119	25	12	8B00 94754	22A	7	8E00 67997	3	16			
80C0 A1761	19	3	8A00 65845	7	22	8A00 94754	22A	7	8B00 95008	16B	1	8E00 68860	8	2			
80C0 A4219	19	10	8A00 65895	9	22	8A00 95008	16B	1	8B00 99475	4	16	8E00 99475	13	12			
80C0 A9733	19	9	8A00 65955	8	21	8A00 95647	25	62	8B00 99475	4	43	8F00 28960	4	6			
80D0 A4235	20	23	8A00 66525	6	12	8A00 97976	14	15	8B00 A0702	20	8	8F00 68860	8	2			
80D0 A4236	20	22	8A00 66661	16	11	8A00 99475	4	42	8B00 A8692	3	42	8F00 95647	25	63			
80G0 69337	15	11	8A00 66953	5	13	8A00 99652	24	18	8BA0 70558	15	15	8G00 04551	7	26			
80G0 69337	15	11	8A00 67545	3	47	8A00 A1051	25	53	8BB0 95638	14	14	8G00 79785	23	27			
80G0 69338	15	12	8A00 67545	6	8	8A00 A2044	24	34	8C00 04551	7	26	8H00 67545	18	12			
80G0 69338	15	12	8A00 67545	21	6	8A00 A6654	11	1	8C00 26846	23	20	8H00 67545	25	65			
8661 0191A	19	34	8A00 67545	21	21	8A00 A7171	24	41	8C00 40796	23	17	8I00 68873	10	5			
8A00 01815	14	9	8A00 67997	3	4	8A00 A7560	23	27	8C00 43716	4	23	8J00 67545	20	7			
8A00 04883	4	3	8A00 67997	3	32	8A00 A7634	18	1	8C00 67997	16	23	8K00 69056	2	13			
8A00 12041	12	5	8A00 67997	15	41	8A00 A8673	10	21	8C00 68860	8	2	8N00 73458	14	3			
8A00 18246	25	13	8A00 67997	16	34	8A00 A8675	10	7	8C00 69056	15	49	8P00 73458	14	4			
8A00 19946	11A	9	8A00 67997	24	5	8A00 A8692	3	41	8C00 69429	19	21	8S00 67545	4	14			
8A00 20182	16	31	8A00 67997	24	14	8A00 A8702	25	46	8C00 73541	21	3	8T00 68873	20	12			
8A00 20373	25	1	8A00 69138	16A	14	8A00 A8750	14	1	8C00 92792	22A	21	8W00 68873	10	8			
8A00 23186	21	2	8A00 69282	16	26	8A00 A8792	19	1	8C00 94806	21	23						
8A00 25044	7	20	8A00 69282	24	12	8AA0 36237	16A	24	8CB0 95638	14	14						
8A00 26846	23	20	8A00 71154	5	2	8AA0 79083	16B	6	8D00 10789	11A	7						